

# cecotec

**BOLERO AGUAZERO 6550**

**BOLERO AGUAZERO 6550 INOX**

**BOLERO AGUAZERO 6550 DARK**

Lavavajillas de 60CM/ 60 cm dishwasher



Manual de instrucciones  
Instruction manual  
Manuel d'instructions  
Bedienungsanleitung  
Manuale di istruzioni  
Manual de instruções  
Manual d'instruccions



Instrucciones de seguridad	5
Safety instructions	8
Instructions de sécurité	10
Sicherheitshinweise	13
Istruzioni di sicurezza	17
Instruções de segurança	20
Instruccions de seguretat	23

## ÍNDICE

1. Piezas y componentes	26
2. Antes de usar	26
4. Funcionamiento	28
5. Limpieza y mantenimiento	39
6. Resolución de problemas	42
7. Especificaciones técnicas	47
8. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	49
9. Garantía y SAT	50
10. Copyright	50
11. Declaración UE de conformidad simplificada	50

## INDEX

1. Parts and components	51
2. Before use	51
3. Product installation	52
4. Operation	53
5. Cleaning and maintenance	63
6. Troubleshooting	66
7. Technical specifications	69
8. Recycling of electrical and electronic equipment	71
9. Technical support and warranty	72
10. Copyright	72
11. Simplified EU Declaration of Conformity	72

## SOMMAIRE

1. Pièces et composants	73
2. Avant utilisation	73
3. Installation du produit	74
7. Spécifications techniques	94
8. Recyclage des équipements électriques et électroniques	96
9. Garantie et SAV	96
10. Copyright	97
11. Déclaration de conformité simplifiée de l'UE	97

## INHALT

1. Teile und Komponenten	98
2. Vor dem Gebrauch	98
3. Installation des Geräts	99
4. Bedienung	100
5. Reinigung und Wartung	112
6. Problembehebung	116
7. Technische Spezifikationen	120
8. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	123
9. Garantie und Kundendienst	123
10. Copyright	123
11. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	124

## INDICE

1. Parti e componenti	125
2. Prima dell'uso	125
3. Installazione dell'apparecchio	126
4. Funzionamento	127
5. Pulizia e manutenzione	139
6. Risoluzione dei problemi	142
7. Specifiche tecniche	146
8. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	148
9. Garanzia e supporto tecnico	148
10. Copyright	149
11. Dichiarazione di conformità UE semplificata	149

## ÍNDICE

1. Peças e componentes	150
2. Antes de utilizar	150
3. Instalação do produto	151
4. Funcionamento	152
5. Limpeza e manutenção	164
6. Resolução de problemas	167
7. Especificações técnicas	171
8. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos	173
9. Garantia e SAT	173
10. Direitos de autor	174
11. Declaração de conformidade simplificada da UE	174

## ÍNDICE

1. Peces i components	175
2. Abans de fer servir	175
3. Instal·lació del producte	176
4. Funcionament	177
5. Neteja i manteniment	188
6. Resolució de problemes	191
7. Especificacions tècniques	195
8. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics	197
9. Garantia i SAT	197
10. Copyright	198
11. Declaració UE de conformitat simplificada	198

**NOTA**

EU01\_132412 BOLERO AGUAZERO 6550

EU01\_132413 BOLERO AGUAZERO 6550 INOX

EU01\_132414 BOLERO AGUAZERO 6550 DARK

**ES** • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

**EN** • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

**FR** • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

**DE** • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

**IT** • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

**PT** • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

**CAT** • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

## **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Lea íntegramente estas instrucciones antes de instalar o utilizar su lavavajillas, ya que contienen información importante que le ayudará a conseguir el mejor rendimiento de su equipo. Es su responsabilidad asegurarse de que todos los usuarios estén informados acerca de las precauciones mencionadas en este manual.
- Advertencia: Cuchillos y otros utensilios con puntas afiladas deben cargarse en la cesta con las puntas hacia abajo o colocarse en posición horizontal.
- La cantidad máxima de cubiertos a lavar es 16.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- Después de usar el lavavajillas pueden quedar residuos en su interior. Mantenga a los niños alejados de la máquina

cuando esté abierta.

- PRECAUCIÓN: compruebe que el lavavajillas y su embalaje no tengan daños. Nunca use el lavavajillas si presenta algún daño, contacte inmediatamente con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec.
- El material de embalaje puede ser peligroso para los niños. Retírelo y póngalo fuera de su alcance.
- Elija un lugar adecuado y seguro para instalar el lavavajillas.
- No use nunca un cable alargador o una conexión de múltiples tomas.
- El enchufe debe quedar accesible tras la instalación del lavavajillas.
- Después de la instalación, la primera vez que ponga en marcha el lavavajillas hágalo sin carga.
- Use siempre el enchufe que se suministra con el lavavajillas. No modifique el enchufe suministrado con el aparato si no se ajusta a la toma de corriente.
- No use el lavavajillas si el cable, el enchufe o la estructura presentan daños o no funcionan correctamente.
- En caso de mal funcionamiento, la reparación debe ser realizada por el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec, en caso contrario quedará anulada la garantía. Antes de reparar el lavavajillas, debe desconectarlo de la red eléctrica y cerrar el grifo de agua.
- Para desconectar el lavavajillas, tire del enchufe, nunca tire del cable.
- Durante el uso, el lavavajillas consume menos energía y agua que si realiza el lavado de la vajilla a mano, siempre y cuando el lavavajillas doméstico se utilice de acuerdo con estas instrucciones.
- No haga un mal uso, no se ponga de pie, no se siente ni coloque peso sobre la puerta o los cestos del lavavajillas.

- No utilice el lavavajillas a menos que todos los elementos interiores estén correctamente colocados.
- Use únicamente detergentes y abrillantadores producidos específicamente para lavavajillas.
- Algunos detergentes para lavavajillas son muy alcalinos. Pueden ser extremadamente peligrosos si se ingieren. Evite el contacto con la piel y los ojos y mantenga a los niños alejados del lavavajillas cuando la puerta esté abierta.
- Debido al peligro de explosión, no coloque agentes disolventes químicos en el interior de la máquina.
- No ponga artículos que no sean aptos para lavavajillas en la máquina.
- No llene las cestas por encima de su capacidad.
- Cecotec no se hace responsable de cualquier deformación que se produzca en el interior del lavavajillas debido a un mal uso.
- No abra la puerta mientras el lavavajillas está en funcionamiento, ya que podría derramarse agua caliente.
- No deje la puerta abierta, ya que podría provocar accidentes.
- Para evitar una descarga eléctrica, no desenchufe el lavavajillas con las manos mojadas.
- Cecotec no se hace responsable de cualquier daño, accidente, o incidencia que resulte del mal uso de este lavavajillas. Es responsabilidad del usuario operar y mantener el lavavajillas según las instrucciones y recomendaciones detalladas en este manual. El no seguir las instrucciones puede resultar en daños personales, materiales, o en la pérdida de la garantía del producto.

## **SAFETY INSTRUCTIONS**

Read the following instructions carefully before using the product. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Read these instructions carefully before assembling or using the appliance. These instructions contain important information that will help you get the best out of your equipment. It is your responsibility to make sure every user is informed about the warnings and precautions stated in this instruction manual.
- Warning: Knives and other utensils with sharp points should be loaded in the basket with the points facing downwards or placed in a horizontal position.
- The maximum number of cutlery to be washed is 16.
- This appliance is intended for domestic use only and is not suitable for use in commercial establishments such as bars, restaurants, farms, hotels, motels, and offices.
- Check the power cable regularly for visible damage. If the power cord is damaged, it must be replaced by Cecotec's Official Technical Support Service or similarly qualified personnel to avoid risks.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given appropriate supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
- After using the dishwasher, there may be remains in the interior. Keep children away from the appliance when it is

open.

- **WARNING:** check the dishwasher and package are not damaged. Never use the dishwasher if it is damaged, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.
- Packaging material may be dangerous to children. Remove it and place it out of their reach.
- Choose a suitable and safe place to install the dishwasher.
- Never use an extension cord or a multi-socket connection.
- The socket must be accessible after the dishwasher installation.
- After the installation, the first time you run the dishwasher, do it while it is empty.
- Always use the plug provided with the dishwasher. Do not modify the plug provided with the appliance if it does not match the power socket.
- Do not operate the appliance if its cable, plug, or structure show visible damage, do not operate properly, or have been dropped.
- In case of malfunctioning, repairs must be carried out by the official Cecotec Technical Support Service; otherwise, the warranty will be void. Before repairing the dishwasher, you must disconnect it from the power supply and close the stopcock.
- To unplug the dishwasher, pull from the socket, never from the cord.
- During use, the dishwasher uses less energy and water than washing dishes by hand, provided that the household dishwasher is used according to these instructions.
- Do not misuse it, do not stand, sit or place any heavy object on the door or baskets of the dishwasher.
- Do not use the dishwasher if all interior elements are not correctly placed.

- Only use detergents and rinse aids specific for dishwashers.
- Some dishwasher detergents are very alkaline. They may be extremely dangerous if you ingest them. Avoid contact with skin and eyes and keep children away from the dishwasher when the door is open.
- Due to the danger of explosion, do not place chemical solvents in the interior of the machine.
- Do not place tableware which is not dishwasher safe in the appliance.
- Do not fill the baskets over their capacity.
- Cecotec shall not be held liable for any deformation that may occur inside the dishwasher due to misuse.
- Do not open the door while the dishwasher is running, as it could spill hot water.
- Do not leave the door open, as it could cause accidents.
- To avoid electric shock, do not disconnect the dishwasher with your hands wet.
- Cecotec shall not be held liable for any damage, accident, or incident resulting from the misuse of this dishwasher. It is the user's responsibility to operate and maintain the dishwasher according to the instructions and recommendations detailed in this manual. Failure to follow instructions may result in personal injury, property damage, or loss of product warranty.

## **INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ**

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Veuillez lire ces instructions avant d'assembler ou d'utiliser votre lave-vaisselle, elles contiennent des informations importantes qui vous aideront à obtenir les meilleurs

résultats avec votre équipement. Veillez à ce que tous les utilisateurs soient informés des précautions mentionnées dans ce manuel.

- Avertissement : Les couteaux et autres ustensiles tranchants doivent être chargés dans le panier avec les pointes vers le bas ou placés en position horizontale.
- Le nombre maximum de couverts à laver est de 16.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être substitué par le fabricant, par le Service Après-Vente ou par du personnel qualifié pour éviter des dangers.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique.
- Empêchez les enfants de jouer avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Après avoir utilisé l'appareil, des résidus peuvent rester à l'intérieur du lave-vaisselle. Maintenez les enfants éloignés de la machine lorsqu'elle est ouverte.
- ATTENTION : vérifiez que le lave-vaisselle et son emballage ne sont pas endommagés. N'utilisez jamais le lave-vaisselle s'il est endommagé, contactez immédiatement le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.
- Le matériel d'emballage peut être dangereux pour les

- enfants. Retirez-le et mettez-le hors de portée des enfants.
- Choisissez un endroit approprié et sûr pour installer le lave-vaisselle.
  - N'utilisez jamais de rallonge ou de prise multiple.
  - La prise doit rester accessible après l'installation du lave-vaisselle.
  - Après l'installation, la première fois que vous démarrez le lave-vaisselle, faites-le sans rien mettre dedans.
  - Utilisez toujours la prise fournie avec le lave-vaisselle. Ne modifiez pas la prise fournie avec l'appareil si elle n'est pas adaptée à la prise de courant.
  - N'utilisez pas le lave-vaisselle si le câble, la prise ou la structure ne fonctionnent pas correctement ou présentent des dommages.
  - En cas de mauvais fonctionnement, la réparation doit être effectuée par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec, sinon la garantie sera annulée. Avant de réparer le lave-vaisselle, il faut le débrancher du réseau électrique et fermer le robinet d'eau.
  - Pour débrancher le lave-vaisselle, tirez sur la fiche, jamais sur le câble.
  - Pendant son utilisation, le lave-vaisselle consomme moins d'énergie et d'eau que lors du lavage de la vaisselle à la main, à condition que le lave-vaisselle soit utilisé conformément à ces instructions.
  - Ne faites pas une mauvaise utilisation, ne vous tenez pas debout, ne vous asseyez pas et ne posez pas de poids sur la porte ou les paniers du lave-vaisselle.
  - N'utilisez le lave-vaisselle que si tous les éléments intérieurs sont correctement placés.
  - N'utilisez que des produits vaisselle et des produits de rinçage formulés pour les lave-vaisselles.

- Certains détergents pour lave-vaisselle sont très alcalins. Ils peuvent être extrêmement dangereux s'ils sont ingérés. Évitez tout contact avec la peau et les yeux et tenez les enfants éloignés du lave-vaisselle lorsque la porte est ouverte.
- En raison du risque d'explosion, n'introduisez pas de solvants chimiques à l'intérieur de la machine.
- Ne mettez pas d'articles qui ne sont pas compatibles avec le lave-vaisselle dans la machine.
- Ne remplissez pas trop les paniers.
- Cecotec n'est pas responsable des déformations qui se produisent à l'intérieur du lave-vaisselle en raison d'une mauvaise utilisation.
- N'ouvrez pas la porte lorsque le lave-vaisselle est en fonctionnement, car de l'eau chaude pourrait s'écouler.
- Ne laissez pas la porte ouverte, car cela pourrait entraîner des accidents.
- Pour éviter toute décharge électrique, ne débranchez pas le lave-vaisselle avec vos mains mouillées.
- Cecotec n'est pas responsable des dommages, accidents ou incidents résultant d'une mauvaise utilisation de cet appareil. L'utilisateur est responsable de l'utilisation et de l'entretien de l'appareil conformément aux instructions et recommandations détaillées dans le présent manuel. Le non-respect des instructions peut entraîner des blessures, des dommages matériels ou la perte de la garantie de l'appareil.

## **SICHERHEITSHINWEISE**

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue

Benutzer auf.

- Bitte lesen Sie diese Anleitung gründlich durch, bevor Sie Ihren Geschirrspüler installieren oder in Betrieb nehmen, denn sie enthält wichtige Informationen, die Ihnen helfen werden, das Gerät optimal zu nutzen. Es liegt in Ihrer Verantwortung, sicherzustellen, dass alle Benutzer über die in dieser Bedienungsanleitung erwähnten Vorsichtsmaßnahmen informiert sind.
- Warnhinweis: Messer und andere Utensilien mit scharfen Spitzen sollten mit den Spitzen nach unten oder in horizontaler Lage in den Korb gelegt werden.
- Es können maximal 16 Besteckteile gewaschen werden.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch konzipiert und ist nicht für die Verwendung in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels oder Büros bestimmt.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf Schäden. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Kundenservice oder qualifiziertes Personal ersetzt werden, um Schäden zu vermeiden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Nach der Benutzung des Geschirrspülers können Rückstände im Inneren des Geschirrspülers verbleiben. Halten Sie Kinder von der Maschine fern, wenn die Tür geöffnet ist.

- VORSICHT: Überprüfen Sie Verpackung und Geschirrspüler sofort auf. Benutzen Sie den Geschirrspüler niemals, wenn er in irgendeiner Weise beschädigt ist, wenden Sie sich sofort an den Technischen Kundendienst von Cecotec.
- Verpackungsmaterial kann für Kinder gefährlich sein. Nehmen Sie es heraus und legen Sie es außer Reichweite.
- Wählen Sie einen geeigneten und sicheren Ort für die Aufstellung des Geschirrspülers.
- Verwenden Sie niemals ein Verlängerungskabel oder eine Mehrfachsteckdose.
- Die Steckdose muss nach dem Einbau des Geschirrspülers zugänglich bleiben.
- Wenn Sie den Geschirrspüler nach der Installation zum ersten Mal starten, sollten Sie ihn nicht beladen.
- Verwenden Sie immer den mit dem Geschirrspüler gelieferten Stecker. Ändern Sie den mit dem Gerät gelieferten Stecker nicht, wenn er nicht in die Steckdose passt.
- Verwenden Sie den Geschirrspüler nicht, wenn das Kabel, der Stecker oder der Rahmen beschädigt ist oder nicht richtig funktioniert.
- Im Falle einer Fehlfunktion muss die Reparatur durch den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec durchgeführt werden, andernfalls erlischt die Garantie. Vor der Reparatur des Geschirrspülers muss dieser vom Stromnetz getrennt und der Wasserhahn zugezogen werden.
- Um den Geschirrspüler auszuschalten, ziehen Sie am Stecker, niemals am Kabel.
- Während des Gebrauchs verbraucht der Geschirrspüler weniger Energie und Wasser als das Spülen von Hand, vorausgesetzt, der Haushaltsgeschirrspüler wird entsprechend dieser Anleitung benutzt.
- Benutzen Sie den Geschirrspüler nicht falsch, stellen Sie sich nicht hin, setzen Sie sich nicht hin und belasten Sie nicht

die Tür oder die Körbe des Geschirrspülers.

- Benutzen Sie den Geschirrspüler nur dann, wenn alle Innenteile richtig eingelegt sind.
- Verwenden Sie nur speziell für Geschirrspüler hergestellte Spülmittel und Klarspüler.
- Einige Geschirrspülmittel sind stark alkalisch. Sie können extrem gefährlich sein, wenn sie verschluckt werden. Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut und Augen und halten Sie Kinder vom Geschirrspüler fern, wenn die Tür geöffnet ist.
- Aufgrund der Explosionsgefahr dürfen keine chemischen Lösungsmittel in das Innere des Geräts gelangen.
- Geben Sie keine Gegenstände in die Maschine, die nicht spülmaschinenfest sind.
- Die Besteckkörbe dürfen nicht überfüllt werden.
- Cecotec haftet nicht für Verformungen im Inneren des Geschirrspülers, die durch unsachgemäßen Gebrauch verursacht werden.
- Öffnen Sie die Tür nicht, während der Geschirrspüler läuft, da heißes Wasser auslaufen kann.
- Lassen Sie die Tür nicht offen stehen, da dies zu Unfällen führen kann.
- Um einen Stromschlag zu vermeiden, sollten Sie den Geschirrspüler nicht mit nassen Händen ausstecken.
- Cecotec ist nicht verantwortlich für Schäden, Unfälle oder Zwischenfälle, die durch den Missbrauch dieses Geräts entstehen. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, das Gerät gemäß den Anweisungen und Empfehlungen in diesem Handbuch zu betreiben und zu warten. Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Verletzungen, Sachschäden oder zum Verlust der Produktgarantie führen.

## **ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Prima di installare o mettere in funzione la lavastoviglie, leggere attentamente le presenti istruzioni, poiché contengono informazioni importanti che consentono di ottenere le migliori prestazioni dall'apparecchio. È propria responsabilità assicurarsi che tutti gli utenti siano informati riguardo quanto indicato in questo manuale.
- Avvertenza: Coltelli e altri utensili con punte affilate devono essere caricati nel cestello con le punte rivolte verso il basso o in posizione orizzontale.
- Il numero massimo di coperti da lavare è 16.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio post-vendita o da personale altrettanto qualificato al fine di evitare pericoli.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli che questo presenta.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.
- Dopo l'uso della lavastoviglie, possono rimanere dei residui

al suo interno. Tenere i bambini lontani dall'apparecchio quando è aperta.

- **ATTENZIONE:** controllare che la lavastoviglie e il suo imballaggio non siano danneggiati. Non utilizzare mai la lavastoviglie se presenta qualsiasi tipo di danno; contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
- Il materiale di imballaggio può essere pericoloso per i bambini. Rimuoverlo e tenerlo fuori dalla loro portata.
- Scegliere un posto adatto e sicuro per installare la lavastoviglie.
- Non usare mai una prolunga o prese multiple.
- La presa deve essere accessibile dopo l'installazione della lavastoviglie.
- Dopo l'installazione, la prima volta che si avvia la lavastoviglie, farlo senza carico.
- Utilizzare sempre la spina fornita con la lavastoviglie. Non modificare la spina fornita con l'apparecchio se non è adatta alla presa di corrente.
- Non utilizzare la lavastoviglie se il cavo, la spina o il telaio sono danneggiati o malfunzionanti.
- In caso di malfunzionamento, rivolgersi unicamente al Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec; altrimenti, la garanzia verrà annullata. Prima di riparare la lavastoviglie, questa deve essere scollegata dalla rete elettrica e il rubinetto dell'acqua deve essere chiuso.
- Per scollegare la lavastoviglie, tirare la spina, non tirare mai il cavo.
- Durante l'uso, la lavastoviglie consuma meno energia e meno acqua rispetto al lavaggio dei piatti a mano, a condizione che la lavastoviglie domestica sia usata secondo queste istruzioni.
- Non usare impropriamente, stare in piedi, sedersi o

- appoggiare pesi sulla porta o sui cestelli della lavastoviglie.
- Non utilizzare la lavastoviglie se tutte le parti interne non sono posizionate correttamente.
  - Usare solo detersivi e brillantanti prodotti specificamente per lavastoviglie.
  - Alcuni detersivi per lavastoviglie sono molto alcalini. Possono essere estremamente pericolosi se ingeriti. Evitare il contatto con la pelle e gli occhi e tenere i bambini lontani dalla lavastoviglie quando la porta è aperta.
  - A causa del pericolo di esplosione, non introdurre solventi chimici nell'apparecchio.
  - Non introdurre oggetti che non sono lavabili in lavastoviglie.
  - Non riempire i cestelli oltre la loro capacità.
  - Cecotec declina ogni responsabilità per qualsiasi deformazione che si verifichi all'interno della macchina a causa di un uso improprio.
  - Non aprire lo sportello mentre la lavastoviglie è in funzione, perché l'acqua calda potrebbe fuoriuscire.
  - Non lasciare la porta aperta per evitare incidenti.
  - Per evitare scosse elettriche, non scollegare la lavastoviglie con le mani bagnate.
  - Cecotec non è responsabile di eventuali danni, incidenti o inconvenienti derivanti dall'uso improprio di questo dispositivo. È responsabilità dell'utente far funzionare e mantenere il dispositivo secondo le istruzioni e le raccomandazioni riportate nel presente manuale. La mancata osservanza delle istruzioni può causare lesioni personali, danni materiali o la perdita della garanzia del prodotto.

## **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Leia atentamente estas instruções antes de instalar ou operar a sua máquina de lavar louça, pois contêm informações importantes que o ajudarão a obter o melhor desempenho do seu equipamento. É da sua responsabilidade assegurar que todos os utilizadores sejam informados sobre as precauções mencionadas neste manual.
- Advertência: As facas e outros utensílios com pontas afiadas devem ser carregados no cesto com as pontas viradas para baixo ou colocadas na posição horizontal.
- O número máximo de talheres a lavar é 16.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Inspeccione regularmente o cabo de alimentação em busca de danos. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoal qualificado, a fim de evitar um perigo.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Após a utilização da máquina de lavar louça, os resíduos podem permanecer dentro do seu interior. Mantenha as

- crianças afastadas da máquina quando esta estiver aberta.
- **ATENÇÃO:** Verifique se a máquina de lavar louça e a sua embalagem estão danificadas. Nunca utilize a máquina de lavar louça se esta estiver danificada de alguma forma. Se tal acontecer, contate imediatamente com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
  - O material de embalagem pode ser perigoso para as crianças. Removê-lo e pô-lo fora de alcance.
  - Escolha um local adequado e seguro para instalar a máquina de lavar louça.
  - Nunca utilize um cabo de extensão ou uma ligação de tomada múltipla.
  - A tomada deve permanecer acessível após a máquina de lavar louça ter sido instalada.
  - Após a instalação, a primeira vez que se liga a máquina de lavar louça, faça-o sem carga.
  - Utilize sempre a ficha fornecida com a máquina de lavar louça. Não modifique a ficha fornecida com o aparelho se este não encaixar na tomada.
  - Não utilize a máquina de lavar louça se o cabo, ficha ou armação estiver danificado ou com defeito.
  - Em caso de mau funcionamento, a reparação deve ser efetuada pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec, caso contrário a garantia será anulada. Antes de reparar a máquina de lavar louça, esta deve ser desligada da rede e a torneira de água deve ser desligada.
  - Para desligar a máquina de lavar louça, puxar a ficha, nunca puxar o cabo.
  - Durante a utilização, a máquina de lavar louça consome menos energia e água do que a lavagem manual da louça, desde que a máquina de lavar louça doméstica seja utilizada

de acordo com estas instruções.

- Não use indevidamente, não fique de pé, não se sente ou coloque peso na porta ou no cesto da máquina de lavar louça.
- Não utilize a máquina de lavar louça a menos que todos os elementos interiores estejam corretamente posicionados.
- Utilize apenas detergentes e abrillantadores produzidos especificamente para máquinas de lavar louça.
- Alguns detergentes para máquinas de lavar louça são muito alcalinos. Podem ser extremamente perigosos se ingeridos. Evite o contacto com a pele e os olhos e mantenha as crianças afastadas da máquina de lavar louça quando a porta estiver aberta.
- Devido ao perigo de explosão, não coloque solventes químicos na secção de lavagem da máquina.
- Não coloque artigos que não sejam laváveis na máquina de lavar louça em segurança.
- Não encher demais os cestos.
- A Cecotec não se responsabiliza por qualquer deformação que ocorra no interior da máquina de lavar louça devido a uma utilização incorreta.
- Não abra a porta enquanto a máquina de lavar louça estiver a funcionar, uma vez que a água quente pode derramar.
- Não deixe a porta aberta, pois isto poderia produzir acidentes.
- Para evitar choques eléctricos, não desligue a máquina de lavar louça com as mãos molhadas.
- A Cecotec não se responsabiliza por quaisquer danos, acidentes ou incidentes resultantes do uso indevido desta máquina de lavar louça. É da responsabilidade do utilizador operar e manter a máquina de lavar louça de acordo com as instruções e recomendações detalhadas neste manual. O não cumprimento das instruções pode resultar em ferimentos pessoais, danos materiais ou perda da garantia do produto.

## **INSTRUCCIONS DE SEURETAT**

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- Llegiu íntegrament aquestes instruccions abans d'instal·lar o utilitzar el seu rentaplats, ja que contenen informació important que ajudarà a aconseguir el millor rendiment del seu equip. És responsabilitat seva assegurar-se que tots els usuaris estiguin informats sobre les precaucions esmentades en aquest manual.
- Advertiment: Ganivets i altres utensilis amb puntes afilades s'han de carregar a la cistella amb les puntes cap avall o col·locar-se en posició horitzontal.
- La quantitat màxima de coberts per rentar és 16.
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- Inspeccioneu el cable d'alimentació regularment a la recerca de danys. Si el cable d'alimentació està malmès, l'ha de substituir el fabricant, el servei postvenda o el personal qualificat similar per evitar un perill.
- Aquest aparell el poden utilitzar nens amb edat de 8 anys i superior i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, si s'els ha donat la supervisió o formació apropiades respecte a l'ús de l'aparell d'una manera segura i comprenen els perills que implica.
- Els nens no han de jugar amb l'aparell.
- La neteja i el manteniment a realitzar per l'usuari no els han de fer els nens sense supervisió.

- Després de fer servir el rentaplats poden quedar residus al seu interior. Mantingueu els nens allunyats de la màquina quan estigui oberta.
- **ATENCIÓ:** comproveu que el rentaplats i el seu embalatge no tinguin danys. No utilitzeu mai el rentaplats si presenta algun dany, contacteu immediatament amb el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec .
- El material d'embalatge pot ser perillós per als nens. Retireu-lo i poseu-lo fora del vostre abast.
- Trieu un lloc adequat i segur per instal·lar el rentaplats.
- No utilitzeu mai un cable allargador o una connexió de múltiples preses.
- L'endoll ha de quedar accessible després de la instal·lació del rentaplats.
- Després de la instal·lació, la primera vegada que posi en marxa el rentaplats faci-ho sense càrrega.
- Utilitzeu sempre l'endoll que se subministra amb el rentaplats. No modifiqueu l'endoll subministrat amb l'aparell si no s'ajusta a la presa de corrent.
- No feu servir el rentaplats si el cable, l'endoll o l'estructura presenten danys o no funcionen correctament.
- En cas de mal funcionament, la reparació ha de ser realitzada pel Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec , en cas contrari quedarà anul·lada la garantia. Abans de reparar el rentaplats, heu de desconnectar-lo de la xarxa elèctrica i tancar l'aixeta d'aigua.
- Per desconnectar el rentaplats, estireu l'endoll, no estireu mai del cable.
- Durant l'ús, el rentaplats consumeix menys energia i aigua que si fa el rentat de la vaixel·la a mà, sempre que el rentaplats domèstic s'utilitzi d'acord amb aquestes instruccions.
- No faci un mal ús, no es posi dret, no se senti ni col·loqui pes sobre la porta o els cistells del rentaplats.

- No utilitzeu el rentaplats a no ser que tots els elements interiors estiguin correctament col·locats.
- Utilitzeu únicament detergents i abrillantadors produïts específicament per a rentaplats.
- Alguns detergents per a rentaplats són molt alcalins. Poden ser extremadament perillosos si s'ingereixen. Eviteu el contacte amb la pell i els ulls i mantingueu els nens allunyats del rentaplats quan la porta estigui oberta.
- A causa del perill d'explosió, no col·loqueu agents dissolvents químics a l'interior de la màquina.
- No poseu articles que no siguin aptes per a rentaplats a la màquina.
- No ompliu les cistelles per sobre de la seva capacitat.
- Cecotec no es fa responsable de qualsevol deformació que es produeixi a l'interior del rentaplats degut a un mal ús.
- No obriu la porta mentre el rentaplats està en funcionament, ja que es podria vessar aigua calenta.
- No deixeu la porta oberta, ja que podria provocar accidents.
- Per evitar una descàrrega elèctrica, no desendolieu el rentaplats amb les mans mullades.
- Cecotec no es fa responsable de qualsevol dany, accident o incidència que resulti del mal ús d'aquest rentaplats. És responsabilitat de l'usuari operar i mantenir el rentaplats segons les instruccions i les recomanacions detallades en aquest manual. No seguir les instruccions pot resultar en danys personals, materials, o en la pèrdua de la garantia del producte.

## **1. PIEZAS Y COMPONENTES**

Figura 1

1. Cesta para cubiertos
2. Cesta superior
3. Cesta inferior
4. Brazo rociador superior
5. Brazo rociador inferior
6. Contenedor de sal
7. Dispensador

Nota:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

## **2. ANTES DE USAR**

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

### **Contenido de la caja:**

- Lavavajillas
  - Manguera de desagüe
  - Embudo de sal
  - Kit de instalación
  - Filtro de agua
  - Manual de instrucciones
- 
- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

### 3. INSTALACIÓN DEL PRODUCTO

Puede usar su lavavajillas debajo de la encimera según sus necesidades. Para hacerlo, deberá quitar la placa superior del lavavajillas utilizando los dos tornillos de la parte trasera.

Figura 2

- A. Retire los dos tornillos de la parte trasera.
- B. Empuje hacia atrás para quitar la placa superior.

#### Conexión de las mangueras de desagüe

Inserte la manguera de desagüe en una tubería de desagüe con un diámetro mínimo de 4 cm, o déjela correr hacia el fregadero, asegurándose de evitar doblarla o aplastarla. La altura de la tubería de desagüe debe ser inferior a 600 mm.

Nota: El extremo libre de la manguera no debe estar sumergido en agua para evitar el reflujos.

Figura 3

- A. Parte trasera del lavavajillas
- B. Manguera de desagüe
- C. Entrada de agua
- D. Tubería de desagüe
- E. Cable de alimentación
- F. Encimera
- G. Tubería de desagüe



Asegúrese de fijar la manguera de desagüe en la posición A o en la posición B de la figura 3.

#### Cómo drenar el agua excedente de las mangueras

Si la conexión a la tubería de desagüe está situada a más de 600 mm, puede quedar agua excedente en la manguera de desagüe. Será necesario drenar el agua excedente de la manguera en un recipiente adecuado que se mantenga fuera y por debajo del fregadero.

#### Salida de agua

Conecte la manguera de desagüe de agua. La manguera de desagüe debe estar correctamente instalada para evitar fugas de agua. Asegúrese de que la manguera de desagüe no esté doblada ni aplastada.

### **Manguera de extensión**

Si necesita una extensión de la manguera de desagüe, asegúrese de usar una manguera similar. No debe ser más larga de 4 metros, de lo contrario, el efecto de limpieza del lavavajillas podría reducirse.

### **Conexión del sifón**

La conexión de desechos debe tener una altura inferior a 600 mm (máximo) desde el fondo del lavavajillas.

### **Ubicación del electrodoméstico**

Coloque el electrodoméstico en la ubicación deseada. La parte trasera debe apoyarse contra la pared detrás de él, y los lados, junto a los armarios o paredes adyacentes.

El lavavajillas está equipado con mangueras de suministro de agua y desagüe que pueden colocarse a la derecha o a la izquierda para facilitar una instalación adecuada.



¡Atención!

- Coloque el lavavajillas sobre un suelo firme y plano.
- No instale el lavavajillas en una superficie elevada.

## **4. FUNCIONAMIENTO**

Cada lavavajillas ha pasado por un riguroso control de calidad antes de salir de la fábrica para garantizar su fiabilidad.

Puede encontrar gotas de agua o manchas de agua generadas por nuestro control de calidad en su nuevo lavavajillas.

Coloque la cesta para cubiertos en la rejilla inferior. Para un mejor rendimiento, instálela en el centro.

Retire todos los materiales de embalaje del exterior e interior del lavavajillas antes de la instalación.

Antes del primer uso:




- Ajuste el nivel del ablandador de agua según la dureza del agua en la zona.
- Añada 500 g de sal en el compartimento de sal y luego llénelo con agua hasta el borde del compartimento.
- Llene el dispensador de abrillantador.
- Añada el detergente.

## Panel de control














Figura 4




1. Icono táctil de Encendido/ Apagado
2. Programas
3. Funciones extra
4. Icono táctil de Inicio/ Pausa

## Uso pantalla táctil

Icono táctil	Descripción
Encendido 	Este icono táctil enciende y apaga el lavavajillas.
Programa	Seleccione el programa de lavado adecuado, el indicador del programa se encenderá.
Funciones extra	Seleccione el programa de lavado extra adecuado, el indicador se encenderá. Mientras la máquina está encendida, las funciones extra que se pueden seleccionar parpadearán, el indicador se encenderá después de ser seleccionadas.
Inicio/Pausa 	Presione este icono táctil para iniciar/pausar un programa. * Restablecer: Presiona 3 segundos para cancelar el programa existente y seleccionar un nuevo programa.
Bloqueo infantil 	Mantenga presionadas las teclas de Delay Start (Inicio Diferido) y Half Wash (Media carga) durante tres segundos al mismo tiempo, el indicador de bloqueo infantil se iluminará y se activará el estado de bloqueo infantil. Todos los iconos táctiles estarán bloqueadas. Repita los pasos anteriores para salir del estado de bloqueo infantil.
Autolimpieza AUTO CLEAN	Mantenga presionados los iconos táctiles de Half Wash (Media carga) y Extra Rapid durante 3 segundos al mismo tiempo para iniciar el programa de autolimpieza, la pantalla digital mostrará una cuenta regresiva de 90 minutos.

Display

<p>Indicador de programa</p>	<p> ECO. Modo ecológico, ahorra energía y agua, adecuado para necesidades de limpieza general.</p> <p> INTENSIVE (Intensivo). Modo de limpieza potente, adecuado para platos, ollas y sartenes con manchas difíciles.</p> <p> RAPID (Rápido). Adecuado para limpiar residuos de alimentos frescos y ligeramente pegajosos a la mayor velocidad.</p> <p> UNIVERSAL. Modo de limpieza diaria, adecuado para vajilla moderadamente contaminada.</p> <p> HYGIENE (Higiene). Adecuado para platos muy sucios que requieren un lavado higiénico.</p> <p> GLAS (Cristal). Adecuado para lavar cristalería fina.</p>
<p>Funciones extra</p>	<p> Delay Start (Inicio diferido). Puede retrasar el inicio del ciclo de 0 a 24 horas. Presione el icono táctil de Delay Start para cambiar la hora y luego presione el icono táctil de Inicio/ Pausa.</p> <p>Nota: Para cambiar el tiempo del icono diferido una vez que el lavavajillas ha comenzado, presione el icono táctil de Encendido y reinicie el lavavajillas.</p> <p> 1/2 HALF WASH (Media carga). Reduce el consumo de agua y electricidad, podrá seleccionar tres estados de lavado superior, lavado inferior y lavado superior e inferior al mismo tiempo.</p> <p> EXTRA RAPID (Extra rápido). Acorta el tiempo del ciclo de lavado aumentando la temperatura de lavado para lograr un lavado rápido. Implementación: El tiempo de lavado en la etapa principal de lavado se reduce en 10 minutos, la temperatura de enjuague se incrementa en 3°C, el tiempo de secado se acorta en 15 minutos, y el tiempo total se reduce en 25 minutos.*</p> <p> SUPER DRY (Super secado). Se añade un tiempo de secado adicional al procedimiento de lavado principal para que la vajilla esté más seca. Implementación: enciende el aire caliente durante 20 minutos y el aire frío durante 10 minutos en la etapa de secado, aumenta el tiempo total en 30 minutos, incrementa la temperatura de lavado caliente en 3 °C sobre la temperatura máxima de enjuague original, y si la temperatura máxima es de 75 °C, la temperatura permanecerá sin cambios.*</p> <p> EXTRA HYGIENE (Extra higiene). Se añade un tiempo de aumento de temperatura para una esterilización completa durante el proceso de lavado. Implementación: La temperatura de lavado caliente se incrementa en 3 °C sobre la temperatura máxima de enjuague original, y si la temperatura máxima es de 75 °C, la temperatura permanece sin cambios. Calienta y mantiene la temperatura durante la fase de enjuague, aumentando el tiempo total en 30 minutos.*</p> <p> SILENT WASH (Lavado silencioso). Reduce la velocidad del motor aumentando el tiempo de lavado durante el proceso, reduciendo el efecto de ruido. Método de realización: el tiempo de lavado principal se extiende en 45 minutos y la velocidad se reduce en 100 revoluciones durante la operación, pero la velocidad del motor no debe ser inferior a 2600 revoluciones.*</p> <p> SAVE+ (Ahorro +). Ahorra energía reduciendo el tiempo y la temperatura durante el secado. Recomendado para una capacidad de 8 platos o menos. Implementación: 10 minutos en la etapa principal de lavado, 15 minutos en la etapa de secado, y 25 minutos en el tiempo total. Después de seleccionar esta función, no se puede superponer para mejorar el secado (Super Dry), fortalecer la esterilización (Extra Hygiene) ni acelerar el ahorro de tiempo (Extra Rapid).</p>

Indicadores de advertencia	<p> Abrillantador. Si el indicador está encendido, significa que el lavavajillas tiene poco abrillantador y requiere una recarga.</p> <p> Sal. Si el indicador está encendido, significa que el lavavajillas tiene poca sal y necesita ser rellenado.</p> <p> Entrada de agua. Si el indicador está encendido, significa que la entrada de agua está cerrada o bloqueada.</p>
----------------------------	--

\*Nota: Estos tiempos son aproximados y pueden variar en función del tipo de vajilla, el nivel de suciedad y otros factores.

### Ajuste del nivel de dureza del agua

El lavavajillas está diseñado para permitir el ajuste de la cantidad de sal consumida según la dureza del agua utilizada. Esto está destinado a optimizar el nivel de consumo de sal.

Para ajustar el consumo de sal, proceda de la siguiente manera:

1. Encienda el electrodoméstico.
2. Dentro de los 60 segundos después de encender el electrodoméstico, presione el icono táctil de Inicio/Pausa durante 5 segundos mientras la máquina está en modo de espera. Esta acción entrará en el modo de configuración, luego cambiará al nivel de dureza del agua predeterminado, y la pantalla digital mostrará el nivel de dureza como "H3."
3. Presione el icono táctil de Inicio/Pausa para seleccionar el ajuste adecuado según su entorno local. Los ajustes cambiarán en la siguiente secuencia: H1→H2→H3→H4→H5→H6;
4. Después de eso, apague la máquina para guardar los ajustes.

Se recomienda que los ajustes se realicen de acuerdo con la siguiente tabla:

Posición del selector	Dureza del agua			Indicador al ajustar la dureza del agua	Consumo de sal (gramos/ ciclo)
	dH	dF	dE		
H1	0-5	0-9	0-6	H1	0
H2	6-11	10-20	7-14	H2	20
H3 (Predeterminado)	12-17	21-30	15-21	H3	30
H4	18-22	31-40	22-28	H4	40
H5	23-24	41-60	29-42	H5	50
H6	35-55	61-98	43-69	H6	60

Contacte con su organismo local de aguas para obtener información sobre la dureza de su suministro de agua.

### Carga de sal en el descalcificador

La dureza del agua varía de un lugar a otro. Si se utiliza agua dura en el lavavajillas, se formarán depósitos en los platos y utensilios. El electrodoméstico está equipado con un descalcificador especial que utiliza sales específicamente diseñadas para eliminar la cal y los minerales del agua.

Utilice siempre sal destinada para uso en lavavajillas.

El contenedor de sal está ubicado debajo de la bandeja inferior y debe llenarse de la siguiente manera:

 ¡Atención!

- Utilice solo sal específicamente diseñada para uso en lavavajillas. Cualquier otro tipo de sal no específica para lavavajillas, especialmente la sal de mesa, dañará el descalcificador. En caso de daños causados por el uso de sal inadecuada, el fabricante no ofrece garantía ni se hace responsable de los daños causados.
- Llene con sal solo justo antes de iniciar uno de los programas de lavado completos. Esto evitará que cualquier grano de sal o agua salada, que pueda haberse derramado, permanezca en el fondo de la máquina durante cualquier período de tiempo, lo que podría causar corrosión.

#### Figura 5


- A. Retire la bandeja inferior y luego desenrosque y quite la tapa del contenedor de sal.
- B. Coloque el extremo del embudo en el orificio e introduzca unos 500 g de sal.
- C. Si está llenando el contenedor por primera vez, llénelo completamente con agua (alrededor de 700 ml).
- D. Vuelva a enroscar la tapa con cuidado.
- E. Normalmente, la luz de advertencia de sal se apagará después de llenar el contenedor de sal.


#### NOTA:


- El contenedor de sal debe rellenarse cuando se encienda la luz de advertencia de sal en el panel de control. Aunque el contenedor de sal esté suficientemente lleno, la luz indicadora puede no apagarse hasta que la sal se disuelva completamente.
- Si no hay luz de advertencia de sal en el panel de control (en algunos modelos), puede juzgar cuándo cargar la sal en el descalcificador por los ciclos que ha realizado el lavavajillas.
- Tenga cuidado de no sobrellenar el contenedor de sal y asegúrese de limpiar cualquier derrame.

**Uso de detergente**

Todos los ciclos del lavavajillas requieren detergente en el compartimento correspondiente. Añada la cantidad correcta de detergente para el ciclo seleccionado para asegurar el mejor rendimiento.

 Debe usar solo detergentes diseñados específicamente para lavavajillas. Mantenga su detergente fresco y seco. No ponga detergente en polvo en el dispensador hasta que esté listo para lavar los platos.

 Nunca use jabón, detergente para ropa o detergente para lavado a mano en su lavavajillas.

 No ingiera detergente para lavavajillas. Evite inhalar los vapores. El detergente para lavavajillas contiene irritantes y químicos cáusticos que pueden causar problemas respiratorios. Si ha ingerido detergente para lavavajillas o inhalado los vapores, busque atención médica de inmediato.

 Mantenga el detergente para lavavajillas fuera del alcance de los niños.

**Llenado del dispensador de detergente**

1. Abra el compartimento de detergente presionando el botón.
2. Añada la cantidad recomendada de detergente al compartimento principal de lavado. El compartimento principal de detergente tiene líneas para permitir cantidades específicas de detergente. Estas están marcadas con 15 ml o 25 ml, dependiendo de cuán sucios estén los platos. Si sus platos necesitan un lavado intensivo, entonces añada 5 ml de detergente en la sección de prelavado del compartimento.
3. Luego cierre el compartimento de detergente deslizando la tapa en la dirección de la flecha. Fig. 6

NOTA:

Por favor, siga la recomendación del fabricante en el paquete del detergente.

**Uso del abrillantador**

Llenar el dispensador de abrillantador ayuda a asegurar mejores resultados de lavado y un mayor rendimiento de secado.

1. Para llenar el compartimento de abrillantador, abra la tapa del compartimento. Fig. 7

## ESPAÑOL

2. Llene el compartimento con abrillantador hasta el nivel MÁX y luego cierre la tapa. Tenga cuidado de no sobrellenar el compartimento de abrillantador y asegúrese de limpiar cualquier derrame.
3. Cierre la tapa para bloquear el compartimento de abrillantador.
4. El abrillantador se añade automáticamente durante el último enjuague, asegurando un enjuague completo y un secado sin manchas.



¡Atención!

Use solo abrillantador de marca para lavavajillas. Nunca llene el dispensador de abrillantador con otras sustancias (por ejemplo, agente de limpieza para lavavajillas, detergente líquido). Esto dañaría el electrodoméstico.

Para cambiar el nivel de abrillantador, siga los pasos a continuación antes de encender la máquina:

1. Abra la puerta, presione el icono táctil de Encendido para activar el lavavajillas.
2. Dentro de los 60 segundos después de encender el electrodoméstico, presione el icono táctil de Delay Start durante 5 segundos mientras la máquina está en modo de espera para entrar en el modo de configuración, luego cambie al nivel de abrillantador predeterminado, la pantalla digital mostrará el nivel como "R3".
3. Para ajustar el nivel de abrillantador, presione el icono táctil de Delay Start, la pantalla digital mostrará la información del nivel y con cada pulsación del icono, el nivel ciclará a través de "R1→R2→R3→R4→R5".
4. Después de seleccionar el nivel adecuado, presione el icono táctil de Encendido para guardar los ajustes.

### **Encendido y apagado del sonido del zumbador**

En el estado predeterminado, el sonido del zumbador está activado.

1. Encienda el electrodoméstico.
2. Presione los iconos táctiles de ECO e Inicio/ Pausa durante 3 segundos al mismo tiempo, el sonido del zumbador se apagará y la lámpara interior no se encenderá cuando se abra la puerta.
3. Presione los iconos táctiles de ECO e Inicio/ Pausa durante 3 segundos al mismo tiempo de nuevo, el sonido del zumbador se encenderá.

Nota: Esta función solo se puede configurar en modo de espera. Después de apagar y volver a conectar el electrodoméstico, el sonido del zumbador estará activado por defecto.

### **Carga de las bandejas del lavavajillas**

Para el mejor rendimiento del lavavajillas, siga estas pautas de carga.



¡Atención!

Platos no aptos para limpieza en lavavajillas:

- Vajilla de plástico sensible a la temperatura, recipientes de cobre y estaño, aluminio y cubiertos de plata.
- Cristalería exquisita, porcelana decorativa impresa; utensilios con elementos de cristal, etc.
- Artículos con propiedades absorbentes (esponjas, telas del hogar).

### **Precauciones al cargar o después de cargar las bandejas del lavavajillas**

- Elimine cualquier resto grande de comida.
- No es necesario enjuagar los platos bajo el agua corriente.
- Si la vajilla o utensilios de cocina tienen partículas de comida horneadas, quemadas o adheridas, y son difíciles de quitar, se recomienda remojarlas por un tiempo antes de lavarlas.

Coloque los objetos en el lavavajillas en el siguiente orden:

1. Artículos como tazas, vasos, ollas/sartenes, etc., deben colocarse boca abajo.
2. Los artículos curvos o con huecos deben estar inclinados para que el agua pueda escurrir.
3. Deben estar apilados de manera segura y no pueden volcarse.
4. No deben impedir que los brazos rociadores giren mientras se realiza el lavado.
5. Coloque los cubiertos, palillos y artículos pequeños en la bandeja para cubiertos.  
Los artículos muy pequeños no deben lavarse en el lavavajillas ya que podrían caer fácilmente de las bandejas.

### **Retirar los platos**

Para evitar que el agua gotee de la bandeja superior a la inferior, recomendamos vaciar primero la bandeja inferior y luego la superior.

### **Cargar la bandeja superior**

La bandeja superior está diseñada para contener vajilla más delicada y ligera, como vasos, tazas de café y té con sus platos, así como platos, cuencos pequeños y sartenes poco profundas (siempre que no estén demasiado sucios).

Coloque los platos y utensilios de cocina de manera que no se muevan con el chorro de agua. Siempre coloque vasos, tazas y cuencos boca abajo.

### **Bandeja superior**

Figura 8

1. Tazas
2. Platos
3. Vasos
4. Cuencos de postre
5. Copas
6. Cucharones
7. Tenedores
8. Cuchillos de mesa

### **Ajuste de la bandeja superior**

Fig. 9

Puede ajustar la altura de la bandeja superior de su máquina en las posiciones 1 y 2 según sus necesidades.

Para ajustar la altura de la bandeja superior, retire la bandeja completamente y vuelva a montarla en el nivel de ruedas mostrado en 1 y 2.

Cuando está en la posición 1, la altura de la bandeja superior será 5 cm mayor. En la posición 2, la altura de la bandeja inferior será 5 cm mayor. En esta posición, puede colocar artículos grandes como ollas, etc., en la bandeja inferior.

Si tiene una bandeja con un mecanismo de ajuste de altura mostrado en la figura 10, puede ajustar la posición de la bandeja hacia arriba y hacia abajo sujetándola desde ambos lados.



#### **PRECAUCIÓN:**

Recomendamos ajustar la altura de la bandeja superior antes de cargar los platos en la bandeja. Si ajusta la bandeja después de cargar los platos, podría dañarlos.

### **Cargar la bandeja inferior**

Recomendamos colocar los artículos grandes que son más difíciles de limpiar en la bandeja inferior: ollas, sartenes, tapas, fuentes y cuencos, etc.

Es preferible colocar las fuentes y tapas en los lados de las bandejas para evitar bloquear la rotación del brazo rociador superior.

Las ollas, fuentes, etc. deben colocarse siempre boca abajo. Las ollas profundas deben estar inclinadas para permitir que el agua fluya.

La bandeja inferior cuenta con filas de púas plegables para que se puedan cargar más ollas y sartenes grandes.

**Bandeja inferior**

Figura 11

1. Platos soperos
2. Ollas de horno
3. Cuenco de vidrio
4. Ollas pequeñas
5. Cuencos de melamina
6. Platos llanos
7. Fuentes ovaladas
8. Platos de postre pequeños
9. Platos de poste grandes

**Cesta de cubiertos superior**

- Esta cesta está especialmente diseñada para lavar utensilios como tenedores y cucharas, colocándolos entre las barras para una limpieza óptima.
- Cuenta con tres bandejas ajustables, que pueden moverse para crear espacio adicional, permitiendo la carga de piezas más largas en la cesta superior. Fig. 12

**PROGRAMA DE LAVADO****Encender el electrodoméstico****Iniciar un programa de lavado**

1. Saque las bandejas inferior y superior, cargue los platos y empújelas de nuevo. Se recomienda cargar primero la bandeja inferior y luego la superior.
2. Vierta el detergente.
3. Inserte el enchufe en la toma. La fuente de alimentación.
4. Asegúrese de que el suministro de agua esté encendido a plena presión. Cierre la puerta, presione el icono táctil de Encendido, presione el icono táctil de Programa para seleccionar el "Programa de lavado" deseado. Aplique un poco de fuerza para asegurar que la puerta esté bien cerrada.

NOTA: Se puede escuchar un clic cuando la puerta está perfectamente cerrada.

**Cambiar el programa**

1. Premisa: Un ciclo en curso solo puede modificarse si ha estado funcionando por poco tiempo. De lo contrario, el detergente puede haberse liberado y el electrodoméstico puede haber drenado el agua de lavado. Si este es el caso, el dispensador de detergente debe rellenarse.

## ESPAÑOL

2. Durante el proceso de lavado, presione el icono táctil de Encendido para apagar la máquina.
3. Presione el icono táctil de Encendido nuevamente para encender la máquina, luego puede cambiar el programa al ciclo deseado.

NOTA: Si abre la puerta mientras lava, la máquina se pausará y la cuenta regresiva se detendrá. Cuando cierre la puerta, la máquina continuará funcionando después de 10 segundos.

### **Olvidar añadir un plato**

Un plato olvidado se puede añadir en cualquier momento antes de que se abra el compartimento del detergente.

1. Presiona el icono táctil de Inicio/Pausa para detener el lavado.
2. Después de que los brazos rociadores dejen de funcionar, puedes abrir la puerta completamente.
3. Añade los platos olvidados.
4. Cierra la puerta, el lavavajillas funcionará después de diez segundos.



**¡ADVERTENCIA!**

Es peligroso abrir la puerta durante el lavado, ya que el agua caliente puede quemarte. Si se abre la puerta mientras el lavavajillas está funcionando, la máquina se detendrá automáticamente.

### **Al finalizar el programa de lavado**

Al concluir el programa, la pantalla digital mostrará "00", y se escucharán tres pitidos cortos: "bip, bip, bip". Posteriormente, la pantalla indicará "Fin". Si no se realiza ninguna acción adicional, el lavavajillas se apagará automáticamente después de 3 minutos.



Abra la puerta con precaución, ya que puede escapar vapor caliente.

Los platos calientes son frágiles ante golpes. Se recomienda dejarlos enfriar durante unos 15 minutos antes de retirarlos.

Abra la puerta del lavavajillas y déjela entreabierta unos minutos para mejorar el secado y permitir que los platos se enfríen.

### **Descargar el lavavajillas**

Es normal que el interior del lavavajillas esté húmedo. Vacía primero la bandeja inferior y luego la superior. Esto evitará que el agua gotee de la bandeja superior sobre los platos en la inferior.

**Puerta de apertura automática**

La puerta del lavavajillas se abre automáticamente al finalizar el programa, mejorando los resultados de secado.

Espere a que el programa termine y los platos se enfríen antes de descargarlos.

El tiempo de secado con apertura automática varía según el programa seleccionado.

NOTA: Para obtener un secado óptimo, no cierre la puerta antes de que finalice la fase de secado y el aparato se apague automáticamente.

Al concluir el programa, la puerta se abrirá. Evite cerrarla durante al menos 1 minuto para no dañar el mecanismo de apertura automática.

La puerta debe permanecer abierta durante 30 minutos para un secado efectivo. (El tiempo de apertura varía según el programa).

**Función de apertura automática desactivable**

Para desactivar la función de apertura automática, mantenga presionadas las teclas SUPER DRY y EXTRA HYGIENE durante 3 segundos; la pantalla digital mostrará "OFF" y parpadeará 3 veces.

Para activar la función, mantenga presionadas las mismas teclas durante 3 segundos; la pantalla mostrará "ON" y parpadeará 3 veces. (Estas acciones deben realizarse antes de seleccionar el programa de lavado).

**5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

Antes de comenzar cualquier cuidado o mantenimiento, siempre debe desconectar el electrodoméstico del suministro eléctrico y también cerrar el suministro de agua.

**Sistema de filtrado**

El sistema de filtrado consta de un filtro grueso, un filtro plano y un microfiltro.

Figura 13

1. Filtro plano: La comida y los residuos serán atrapados por un chorro especial en el brazo rociador inferior.
2. Filtro grueso: Los desechos grandes, como trozos de hueso o vidrio que podrían obstruir el desagüe, quedarán atrapados en el filtro grueso. Para quitar un objeto atrapado en este filtro, aprieta suavemente las pestañas en la parte superior de este filtro y levántalo.

## ESPAÑOL

3. Microfiltro: Este filtro retiene la suciedad y los residuos de alimentos en el área del sumidero y evita que se vuelvan a depositar en los platos durante un ciclo.



Inspeccione los filtros en busca de obstrucciones cada vez que se use el lavavajillas.



Desenroscando el filtro grueso, puede retirar el sistema de filtrado. Elimine cualquier resto de comida y limpie los filtros bajo agua corriente.

El filtro puede prevenir eficazmente que los residuos de la vajilla caigan en el sistema de lavado. Sin embargo, los residuos de comida a veces pueden obstruir el filtro, afectando el rendimiento del lavado. Se recomienda revisar el filtro plano para detectar residuos de comida inmediatamente después de completar el programa de lavado y limpiarlo si es necesario.

Además, es aconsejable desmontar y limpiar el filtro al menos una vez a la semana. Los pasos para limpiar el filtro son los siguientes:

Figura 14

1. Retire el filtro grueso del microfiltro.
2. Gire el microfiltro en el sentido de las agujas del reloj.
3. Saque el microfiltro.
4. Retire el filtro plano del compartimento del lavavajillas.
5. Limpie los filtros bajo agua corriente.

Debe limpiar y enjuagar los filtros a fondo antes de volver a colocar todas las secciones en el orden inverso al mencionado.

Tenga en cuenta:

- Nunca ejecute un programa sin los filtros colocados.
- La colocación incorrecta de los filtros puede reducir el rendimiento del lavado y potencialmente dañar su electrodoméstico.
- Al limpiar los filtros, no los golpee. De lo contrario, los filtros podrían deformarse y el rendimiento del lavavajillas podría disminuir.

### **Limpieza de los brazos rociadores**

Es necesario limpiar los brazos rociadores regularmente, ya que los químicos del agua dura pueden obstruir los chorros y los cojinetes de los brazos rociadores.

Figura 15

1. Tire del brazo rociador inferior hacia arriba para retirarlo.
2. Para quitar el brazo rociador superior, primero retire el cierre del brazo rociador superior girándolo.
3. Debe limpiar y enjuagar bien los brazos rociadores antes de volver a colocarlos.

Nota: Asegúrese de que el cierre del brazo rociador superior esté bien ajustado al volver a colocarlo.

### **Cuidado del lavavajillas**

Para limpiar el panel de control, use un paño ligeramente humedecido y luego séquelo completamente.

Nunca use objetos afilados, estropajos o limpiadores agresivos en ninguna parte del lavavajillas.

### **Limpieza de la puerta**

Para limpiar el borde alrededor de la puerta, debe usar solo un paño suave, tibio y húmedo. Para evitar la penetración de agua en el cierre de la puerta y los componentes eléctricos, no use un limpiador en aerosol de ningún tipo.

### ¡ADVERTENCIA!

Nunca use un limpiador en aerosol para limpiar el panel de la puerta, ya que podría dañar el cierre de la puerta y los componentes eléctricos. No está permitido usar un estropajo o algunas toallas de papel debido al riesgo de rayar o dejar manchas en la superficie de acero inoxidable.

### **Protección contra el congelamiento**

Si su lavavajillas se deja en un lugar sin calefacción durante el invierno, pida a un técnico de servicio que:

1. Corte la alimentación eléctrica al lavavajillas.
2. Cierre el suministro de agua y desconecte la tubería de entrada de agua de la válvula de agua.
3. Drene el agua de la tubería de entrada y de la válvula de agua. (Use una cacerola para recoger el agua)
4. Vuelva a conectar la tubería de entrada de agua a la válvula de agua.
5. Retire el filtro de la tina y del fondo y use una esponja para eliminar el agua en el sumidero.

### **Cómo mantener su lavavajillas**

#### **Después de cada lavado**

Después de cada lavado, cierre el suministro de agua al electrodoméstico y deje la puerta ligeramente entreabierta para que la humedad y los olores no queden atrapados en el interior.

#### **Retire el enchufe**

Antes de limpiar o realizar mantenimiento, siempre retire el enchufe de la toma. No corra riesgos.

#### **Sin solventes ni limpieza abrasiva**

Para limpiar el exterior y las partes de goma del lavavajillas, no use solventes ni productos de limpieza abrasivos. Use solo un paño y agua jabonosa tibia. Para eliminar manchas o suciedad de la superficie interior, use un paño humedecido con agua y un poco de vinagre blanco, o un producto de limpieza hecho específicamente para lavavajillas.

#### **Cuando se vaya de vacaciones**

Cuando se vaya de vacaciones, se recomienda ejecutar un ciclo de lavado con el lavavajillas vacío y luego retirar el enchufe de la toma, cerrar el suministro de agua y dejar la puerta del electrodoméstico ligeramente entreabierta. Esto ayudará a que las juntas duren más y evitará que se formen olores en el electrodoméstico.

#### **Mover el electrodoméstico**

Si es necesario mover el electrodoméstico, trate de mantenerlo en posición vertical. Si es absolutamente necesario, se puede colocar sobre su parte trasera.

#### **Juntas**

Uno de los factores que causan olores en el lavavajillas es la comida que queda atrapada en las juntas. La limpieza periódica con una esponja húmeda lo evitará.

## **6. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

Antes de contactar al servicio técnico, revisar la información en las siguientes páginas podría ahorrarle la necesidad de hacerlo.

Problema	Posible causa	Posible solución
El lavavajillas no funciona	Fusible fundido o interruptor activado	Reemplace el fusible o restablezca el interruptor. Retire cualquier otro electrodoméstico que comparta el mismo circuito con el lavavajillas.
	El suministro eléctrico no está encendido	Asegúrese de que el lavavajillas esté encendido y la puerta esté cerrada de manera segura. Asegúrese de que el cable de alimentación esté correctamente enchufado en la toma de corriente.
	La presión del agua es baja	Verifique que el suministro de agua esté conectado correctamente y que el agua esté abierta.
La bomba de desagüe no se detiene	Desbordamiento	El sistema está diseñado para detectar un desbordamiento. Cuando lo hace, apaga la bomba de circulación y enciende la bomba de desagüe.
Ruido	Algunos sonidos audibles son normales	Sonido del compartimento de detergente al abrirse.
	Los utensilios no están bien asegurados en las cestas o algo pequeño ha caído en la cesta	Asegúrese de que todo esté asegurado en el lavavajillas.
	El motor zumba	El lavavajillas no se ha utilizado con regularidad. Si no lo utiliza a menudo, recuerde programarlo para que se llene y bombee cada semana, lo que ayudará a mantener la junta húmeda.

## ESPAÑOL

Problema	Posible causa	Posible solución
Espuma en el interior del lavavajillas	Detergente inadecuado	Use solo detergente especial para lavavajillas para evitar espuma. Si esto ocurre, abra el lavavajillas y deje que la espuma se evapore. Agregue 4 litros de agua fría en el interior del lavavajillas. Cierre y asegure el lavavajillas, luego inicie el ciclo de lavado "pre-enjuague" para drenar el agua. Repita si es necesario.
	Agente de enjuague derramado	Limpie siempre los derrames de agente de enjuague inmediatamente.
Interior del lavavajillas manchado	Se usó detergente con colorante	Asegúrese de que el detergente no tenga colorante.
Platos y cubiertos no limpios	Programa inadecuado Carga incorrecta de la cesta	Seleccione un programa más fuerte. Asegúrese de que la acción del dispensador de detergente y los brazos rociadores no estén bloqueados por vajilla grande.

Problema	Posible causa	Posible solución
Manchas y película en vasos y cubiertos	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Agua extremadamente dura.</li> <li>2. Baja temperatura de entrada.</li> <li>3. Sobrecarga del lavavajillas. Carga incorrecta.</li> <li>4. Detergente en polvo viejo o húmedo.</li> <li>5. Dispensador de abrillantador vacío.</li> <li>6. Dosificación incorrecta de detergente.</li> </ol>	<p>Para eliminar manchas de los vasos:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Retire todos los utensilios de metal del lavavajillas.</li> <li>2. No agregue detergente.</li> <li>3. Elija el ciclo más largo.</li> <li>4. Inicie el lavavajillas y deje que funcione durante unos 18 a 22 minutos, luego estará en el lavado principal.</li> <li>5. Abra la puerta para verter 2 tazas de vinagre blanco en el fondo del lavavajillas.</li> <li>6. Cierre la puerta y deje que el lavavajillas complete el ciclo. Si el vinagre no funciona: Repita como se indica, excepto que use 1/4 de taza (60 ml) de cristales de ácido cítrico en lugar de vinagre.</li> </ol>
Opacidad en la cristalería	Combinación de agua blanda y demasiado detergente	Use menos detergente si tiene agua blanda y seleccione un ciclo más corto para lavar la cristalería y limpiarla.
Película amarilla o marrón en superficies internas	Manchas de té o café	Usa una mezcla de vinagre blanco y agua tibia o una pasta de bicarbonato de sodio para eliminar las manchas de forma segura. Aplica, deja reposar, y luego enjuaga bien.
Película blanca en la superficie interior	Minerales del agua dura	Para limpiar el interior, usa una esponja húmeda con detergente para lavavajillas y guantes de goma. Nunca uses otro limpiador para evitar espuma.

## ESPAÑOL

Problema	Posible causa	Posible solución
La tapa del dispensador de detergente no se cierra correctamente	Residuos de detergente obstruyen el cierre	Limpia el detergente del cierre.
Detergente dejado en los compartimentos	Los platos bloquean los compartimentos de detergente	Vuelve a cargar los platos correctamente.
Vapor	Fenómeno normal	Hay algo de vapor saliendo por la ventilación cerca del cierre de la puerta durante el secado y el drenaje del agua.
Marcas negras o grises en los platos	Los utensilios de aluminio han rozado los platos	Usa un limpiador abrasivo suave para eliminar esas marcas.
Agua en el fondo del interior del lavavajillas.	Esto es normal	Una pequeña cantidad de agua limpia alrededor de la salida en el fondo de la cuba mantiene lubricada la junta de agua.
Fugas en el lavavajillas	Dispensador sobrellenado o derrames de abrillantador	Tenga cuidado de no sobrellenar el dispensador de abrillantador. Los derrames pueden causar exceso de espuma y desbordamiento. Limpie cualquier derrame con un paño húmedo.
	El lavavajillas no está nivelado	Asegúrese de que el lavavajillas esté nivelado.

NOTA: Las semillas de aceituna u objetos similares pueden pasar a través del sistema de filtro y llegar al área de la bomba de desagüe. En este caso, la bomba de desagüe se bloquea y necesita ser limpiada. Por favor, retire la cubierta de la bomba empujando la cola hacia afuera, luego puede limpiar el impulsor de la bomba usted mismo. Después de eso, vuelva a colocar la cubierta en su posición. Fig. 16

El mantenimiento inadecuado de la máquina puede poner en peligro la seguridad de los usuarios. Cualquier reparación debe ser realizada por profesionales.

### Códigos de error

Después de iniciar el ciclo de lavado, si hay un mal funcionamiento, el lavavajillas mostrará un código de error.

La siguiente tabla muestra posibles códigos de error y las fallas que representan, y el indicador de error seguirá parpadeando y emitiendo un sonido.

Código de error	Fallo
E1	Desbordamiento/fuga.
E2	Mal funcionamiento de entrada de agua.
E4	Mal funcionamiento de la válvula de distribución de agua.
E5	Mal funcionamiento del ventilador.
E6	Calentamiento anormal.
E7	Termistor abierto/circuito corto.
EA	Comunicación anormal.

 ¡Atención!

Para E2, consulte primero los consejos de solución de problemas antes de llamar al Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec.

Para E1, cierre el suministro principal de agua antes de llamar al Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec.

Para E4, E5, E6, E7, EA, por favor llame al Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec.

## 7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Puede consultar la información técnica escaneando el código QR adjunto.

Referencia	EU01_132412	EU01_132413	EU01_132414
Modelo	Bolero Aguazero 6550	Bolero Aguazero 6550 Inox	Bolero Aguazero 6550 Dark
Código QR			
Voltaje nominal	220-240V~		
Frecuencia nominal	50 Hz		

## ESPAÑOL

Potencia total	1800- 2200 W
Presión de suministro	0,04 - 1,00 Mpa
Grado de protección	IPX1
Clase de eficiencia energética*	C
Capacidad	16 cubiertos

\*A (más alta eficiencia) a G (más baja eficiencia)

### Hoja de datos técnicos

Fabricante:	Cecotec Innovaciones, S.L.			
Dirección:	Av. Reyes Católico, 60. 46910, Alfafar (Valencia)			
Identificación de los modelos:	EU01_132412- Bolero Aguazero 6550 / EU01_132413- Bolero Aguazero 6550 Inox / EU01_132414 - Bolero Aguazero 6550 Dark			
Parámetros generales del producto:				
Parámetro	Valor	Parámetro	Valor	
Capacidad asignada <sup>(b)</sup> (ps)	16	Dimensiones en cm	Altura	85
			Anchura	60
			Profundidad	59
IEE <sup>(b)</sup>	43,4	Clase de eficiencia energética <sup>(b)</sup>	C	
Índice de rendimiento de lavado <sup>(b)</sup>	1,13	Índice de rendimiento de secado <sup>(b)</sup>	1,07	
Consumo de energía en kWh [por ciclo], sobre la base del programa «ECO» utilizando una carga con agua fría. El consumo real de energía dependerá de cómo se utilice el aparato.	0,760	Consumo de agua en litros [por ciclo], sobre la base del programa «ECO». El consumo real de agua dependerá de cómo se utilice el aparato y de la dureza del agua.	11,8	

Duración del programa <sup>(b)</sup> (h:min)	4:11	Tipo	Libre instalación
Ruido acústico aéreo emitido <sup>(b)</sup> [dB(A) re 1 pW]	47	Clase de ruido acústico aéreo emitido <sup>(b)</sup>	C
Modo desactivado (W) (si procede)	N/A	Modo preparado (W) (si procede)	0,50
Inicio aplazado (W) (si procede)	4,00	Modo preparado en red (W) (si procede)	N/A
<p><b>Información adicional</b> <sup>(a)</sup> <sup>(c)</sup>:</p> <p>Enlace al sitio web del proveedor, donde se encuentra la información del punto 6 del anexo II del Reglamento (UE) 2019/2022 de la Comisión <sup>(1)</sup>:</p> <p><sup>(a)</sup> Esta rúbrica no se considerará relevante a los efectos del artículo 2, punto 6, del Reglamento (UE) 2017/1369.  </p> <p><sup>(b)</sup> Para el programa "eco".</p> <p><sup>(c)</sup> Los cambios en esta rúbrica no se considerarán relevantes a los efectos del artículo 4 del Reglamento (UE) 2017/1369.</p> <p><sup>(d)</sup> Si la base de datos de productos genera automáticamente el contenido definitivo de esta celda, el proveedor no introducirá estos datos.</p>			

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

## 8. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

Puede consultar la información sobre los sistemas nacionales de reciclaje de embalajes y su marcado en nuestra página web.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

## 9. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.


Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

## 10. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 11. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

 Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Cutlery basket
2. Upper basket
3. Lower basket
4. Upper spray arm
5. Lower spray arm
6. Salt container
7. Detergent dispenser

Note:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

## 2. BEFORE USE

- This appliance comes in a packaging designed to protect it during transport. Remove the appliance from its box. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If any of them are missing or damaged, please contact Cecotec's Official Technical Support Service immediately.

### **Box content:**

- Dishwasher
  - Drain hose
  - Salt funnel
  - Installation kit
  - Water filter
  - Instruction manual
- 
- Do not remove the product's serial number in order to keep proper traceability if technical assistance is required.

### 3. PRODUCT INSTALLATION

The dishwasher can be built under the worktop according to your needs. To do so, you will need to remove the dishwasher's top plate using the two screws at the rear.

Fig. 2

- A. Remove the two screws at the rear.
- B. Push backwards to remove the top plate.

#### Drain hose connection

Insert the drain hose into a drainpipe with a minimum diameter of 4 cm, or let it run into the sink, making sure to avoid bending or crushing it. The height of the drainpipe must be less than 600 mm.

Note: The free end of the hose must not be immersed in water to prevent backflow.

Fig. 3

- A. Dishwasher rear
- B. Drain hose
- C. Water inlet
- D. Drainpipe
- E. Power cord
- F. Worktop
- G. Drainpipe



Ensure the drain hose is fixed in either position A or position B in figure 3.

#### How to drain excess water from hoses

If the drainpipe connection is positioned higher than 600 mm, excess water may remain in the drain hose. It will be necessary to drain the excess water from the hose into a suitable container located outside and below the sink.

#### Water outlet

Connect the water drain hose. The drain hose must be correctly installed to prevent water leakage. Make sure the drain hose is not bent or crushed.

#### Extension hose

If you need a drain hose extension, be sure to use a similar hose. It must not be longer than 4 metres; otherwise, the cleaning effect of the dishwasher may be reduced.

**Siphon connection**

The waste connection must be less than 600 mm (maximum) in height from the bottom of the dishwasher.

**Appliance location**

Place the appliance in the desired location. The rear must rest against the wall behind it, and the sides should be positioned next to adjacent cabinets or walls.

The dishwasher is equipped with water supply and drain hoses that can be positioned on the right or left side to facilitate proper installation.



Warning!

- Place the dishwasher on a firm, flat floor.
- Do not install the dishwasher on an elevated surface.

**4. OPERATION**

Each dishwasher has undergone rigorous quality control before leaving the factory to ensure reliability.

You may find water drops or water marks generated by our quality control in your new dishwasher.

Place the cutlery basket in the lower rack. For best results, install it in the centre.

Remove all packaging materials from the exterior and interior of the dishwasher before installation.

Before first use:

- Adjust the water softener level according to the water hardness in the area.
- Add 500 g of salt to the salt compartment, then fill with water to the compartment's brim.
- Refill the rinse aid dispenser.
- Add detergent.




**Control panel**

Fig. 4







1. Power on/off touch icon
2. Programmes
3. Extra functions
4. Start/Pause touch icon











## ENGLISH

### Display operation

Touch icon	Description
Power 	This touch icon turns the dishwasher on and off.
Programme	Select the appropriate washing programme; the programme indicator will light up.
Extra functions	Select the appropriate extra washing programme; the indicator will light up. While the dishwasher is switched on, the extra functions that can be selected will flash; the indicator will remain lit once selected.
Start/Pause 	Press this touch icon to Start/Pause a programme. * Reset: Press and hold for 3 seconds to cancel the current programme and select a new one.
Child Lock 	Press and hold the Delay Start and Half Wash buttons simultaneously for three seconds; the child lock indicator will light up and the child lock status will be activated. All touch icons become locked. Repeat these steps to exit child lock status.
Self-cleaning AUTO CLEAN	Press and hold the Half Wash and Extra Rapid touch icons simultaneously for 3 seconds to start the self-cleaning programme; the digital display will show a 90-minute countdown.

### Display

Programme indicator	 ECO. Ecological mode, saves energy and water, suitable for general cleaning needs.  INTENSIVE. Powerful cleaning mode, suitable for dishes, pots and pans with stubborn stains.  RAPID. Suitable for cleaning fresh and slightly sticky food residues at maximum speed.  UNIVERSAL. Daily cleaning mode, suitable for moderately soiled dishes.  HYGIENE. Suitable for heavily soiled dishes requiring hygienic washing.  GLASS. Suitable for washing delicate glassware.
---------------------	--

<p>Extra functions</p>	<p> Delay Start. You can delay the cycle start time between 0 and 24 hours. Press the Delay Start touch icon to change the time, then press the Start/Pause touch icon.          Note: To change the delayed time once the dishwasher has started, press the Power touch icon and restart the dishwasher.   HALF WASH. Reduces water and electricity consumption; you can select three wash states: upper wash, lower wash, and upper and lower wash simultaneously.   EXTRA RAPID. Shortens the washing cycle time by increasing the washing temperature to perform a quick wash. Implementation: The wash time in the main wash stage is reduced by 10 minutes, the rinse temperature is increased by 3°C, the drying time is shortened by 15 minutes, and the total time is reduced by 25 minutes.*   SUPER DRY. Adds additional drying time to the main washing cycle for enhanced drying results. Implementation: activates hot air for 20 minutes and cold air for 10 minutes in the drying stage, increasing the total time by 30 minutes, increases the hot wash temperature by 3°C above the original maximum rinse temperature, and if the maximum temperature is 75°C, the temperature will remain unchanged.*   EXTRA HYGIENE. A temperature increase time is added for complete sterilisation during the wash process. Implementation: The hot wash temperature is increased by 3°C above the original maximum rinse temperature, and if the maximum temperature is 75°C, the temperature remains unchanged. Heats and maintains the temperature during the rinse phase, increasing the total time by 30 minutes.*   SILENT WASH. Reduces the motor speed by increasing the washing time during the process, decreasing the noise effect. Implementation method: the main washing time is extended by 45 minutes and the speed is reduced by 100 rpm during operation, but the motor speed must not fall below 2600 rpm.*   SAVE+. Saves energy by reducing time and temperature during the drying phase. Recommended for a capacity of 8 plates or less. Implementation: 10 minutes in the main wash stage, 15 minutes in the drying stage, and 25 minutes in total time. After selecting this function, it cannot be overridden to improve drying (Super Dry), enhance sterilisation (Extra Hygiene) or speed up time savings (Extra Rapid).</p>
<p>Warning indicator lights</p>	<p> Rinse aid. If the indicator light is lit, it means the dishwasher is low on rinse aid and requires refilling.   Salt If the indicator light is lit, it means the dishwasher is low on salt and requires refilling.   Water inlet. If the indicator light is lit, it means that the water inlet is closed or blocked.</p>

\*Note: These times are approximate and may vary depending on the type of dishes, level of soiling, and other factors.

**Water hardness level adjustment**

The dishwasher is designed to allow adjustment of salt consumption based on the hardness of the water used. This is intended to optimise the salt consumption level.

## ENGLISH

To adjust salt consumption, proceed as follows:

1. Turn on the appliance.
2. Within 60 seconds after switching on the appliance, press and hold the Start/Pause touch icon for 5 seconds while the appliance is in standby mode. This action will open the settings mode, then switch to the default water hardness level, and the digital display will show the hardness level as "H3."
3. Press the Start/Pause touch icon to select the appropriate setting for your local environment. Settings will change in the following sequence: H1→H2→H3→H4→H5→H6.
4. After that, switch off the appliance to save the settings.

It is recommended that adjustments be made according to the following table:

Knob position	Water hardness			Indicator when setting the water hardness	Salt consumption (g/cycle)
	dH	dF	dE		
H1	0-5	0-9	0-6	H1	0
H2	6-11	10-20	7-14	H2	20
H3 (Default)	12-17	21-30	15-21	H3	30
H4	18-22	31-40	22-28	H4	40
H5	23-24	41-60	29-42	H5	50
H6	35-55	61-98	43-69	H6	60

Contact your local water authority for information on the water supply's hardness.

### Loading salt into the water softener

Water hardness varies from location to location. If hard water is used in the dishwasher, deposits will form on dishes and utensils. The appliance is equipped with a special water softener that uses salts specifically designed to remove lime and minerals from water. Always use salt specifically designed for dishwashers.

The salt compartment is located beneath the lower basket and should be filled as follows:

 Warning!

- Only use salt specifically designed for dishwasher use. Any other type of non-dishwasher-specific salt, especially table salt, will damage the water softener. In case of damage caused by the use of unsuitable salt, the manufacturer offers no warranty nor accepts responsibility for any damage caused.

- Only fill with salt just before starting one of the complete washing programmes. This will prevent any grains of salt or salt water that may have spilled from remaining in the bottom of the appliance for any period, which could cause corrosion.

Fig. 5


- Remove the lower basket, then unscrew and remove the salt compartment lid.
- Place the funnel's end into the opening and add in approximately 500 g of salt.
- If filling the container for the first time, fill it completely with water (approximately 700 ml).
- Carefully screw the lid back on.
- Normally, the salt warning light will turn off after the salt compartment has been filled.


**NOTE:**


- The salt compartment must be refilled when the salt warning light on the control panel illuminates. Although the salt compartment may be sufficiently full, the indicator light may not turn off until the salt has completely dissolved.
- If there is no salt warning light on the control panel (on some models), you can estimate when to add salt to the softener by the number of cycles the dishwasher has completed.
- Take care not to overfill the salt compartment and ensure any spillage is wiped clean.

**Detergent usage**

All dishwasher cycles require detergent in the corresponding compartment. Add the correct amount of detergent for the selected cycle to ensure optimal performance.

 Only use detergents specifically designed for dishwashers. Keep the detergent fresh and dry. Do not put powder detergent into the dispenser until you are ready to wash dishes.

 Never use soap, laundry detergent or hand washing-up liquid in your dishwasher.

 Do not ingest dishwasher detergent. Avoid inhaling the vapours. Dishwasher detergent contains irritants and caustic chemicals that can cause respiratory problems. If dishwasher detergent has been ingested or vapours inhaled, seek medical attention immediately.

 Keep dishwasher detergent out of children's reach.

**Filling the detergent dispenser**

1. Open the detergent compartment by pressing the button.

## ENGLISH

2. Add the recommended amount of detergent to the main wash compartment. This compartment has markings for specific detergent quantities: 15 ml or 25 ml, depending on how soiled your dishes are. If your dishes require an intensive wash, add an additional 5 ml of detergent to the pre-wash section of the compartment.
3. Then close the detergent compartment by sliding the lid in the direction of the arrow. Fig. 6.

NOTE:

Please follow the manufacturer's recommendations on the detergent packaging.

### Rinse aid use

Filling the rinse aid dispenser helps ensure better wash results and improved drying performance.

1. To fill the rinse aid compartment, open the compartment lid. Fig. 7
2. Fill the compartment with rinse aid up to the MAX level, then close the lid. Take care not to overfill the rinse aid compartment and be sure to clean up any spillage.
3. Close the lid to lock the rinse aid compartment.
4. Rinse aid is automatically dispensed during the final rinse, ensuring a thorough rinse and spot-free drying.



Warning!

Use only branded rinse aid for dishwashers. Never fill the rinse aid dispenser with any other substances (e.g., dishwasher cleaning agent, liquid detergent). This will damage the appliance.

To change the rinse aid level, follow these steps before switching on the appliance:

1. Open the door, then press the Power touch icon to activate the dishwasher.
2. Within 60 seconds of switching on the appliance, press and hold the Delay Start touch icon for 5 seconds while the appliance is in standby mode to enter the settings mode and switch the rinse aid level to default. The digital display will show the rinse aid level as "R3."
3. To adjust the rinse aid level, press the Delay Start touch icon. The digital display will show the current level, and each press will cycle through "R1→R2→R3→R4→R5."
4. Once the appropriate level is selected, press the Power touch icon to save the settings.

### Turning the buzzer sound on and off

By default, the buzzer sound is activated.

1. Turn on the appliance.
2. Press and hold the ECO and Start/Pause touch icons simultaneously for 3 seconds. The buzzer sound will switch off, and the interior lamp will not illuminate when the door is opened.
3. Press and hold the ECO and Start/Pause touch icons simultaneously again for 3 seconds to switch the buzzer sound back on.

Note: This function can only be configured in standby mode. After switching off and reconnecting the appliance, the buzzer sound will be activated by default.

### **Loading the dishwasher baskets**

For best dishwasher performance, follow these loading guidelines.



Warning!

Dishes not suitable for dishwasher:

- Temperature-sensitive plasticware, copper and tin containers, aluminium, and silver cutlery.
- Delicate glassware, decorative printed porcelain; utensils with crystal elements, etc.
- Items with absorbent properties (sponges, household cloths).

### **Precautions when loading or after loading the dishwasher baskets.**

- Remove any large food remains.
- It is not necessary to rinse dishes under running water.
- If crockery or cooking utensils have baked-on, burnt, or stuck-on food particles that are difficult to remove, it's recommended to soak them for a while before washing.

Place items in the dishwasher in the following order:

1. Items such as cups, glasses, pots/pans, etc. should be placed upside down.
2. Curved items or those with recesses should be tilted so water can drain.
3. They should be stacked securely and must not tip over.
4. They must not obstruct the spray arms from rotating during the wash cycle.
5. Place cutlery, chopsticks, and small items in the cutlery basket. Very small items should not be washed in the dishwasher as they could easily fall from the racks.

### **Removing dishes**

To prevent water from dripping from the upper rack to the lower rack, we recommend emptying the lower rack first, then the upper rack.

## ENGLISH

### Loading the upper basket

The upper rack is designed to hold more delicate and lighter tableware such as glasses, coffee and teacups and saucers, as well as plates, small bowls and shallow pans (as long as they are not too soiled).

Position dishes and cookware so they do not move under the water spray.

Always place glasses, cups and bowls upside down.

### Upper basket

Fig. 8

1. Cups
2. Saucers
3. Mugs
4. Dessert bowls
5. Wine glasses
6. Ladles
7. Forks
8. Table knives

### Adjusting the upper basket

Fig. 9

You can adjust the height of your appliance's upper basket to position 1 or 2, depending on your needs.

To adjust the upper basket's height, remove the basket completely and re-mount it at the wheel level shown in 1 and 2.

When in position 1, the upper basket's height will be 5 cm higher. In position 2, the lower basket's height will be 5 cm higher. In this position, you can place large items like pots, etc., in the lower basket.

If your basket has a height adjustment mechanism as shown in Figure 10, you can adjust the basket's position up and down by holding it from both sides.



CAUTION:

We recommend adjusting the upper basket's height before loading the dishes. Adjusting the basket after loading dishes could damage them.

### Loading the lower basket

We recommend placing larger, harder-to-clean items in the lower basket: pots, pans, lids,

serving dishes, and bowls, etc.

It is preferable to place serving dishes and lids at the sides of the racks to avoid blocking the rotation of the upper spray arm.

Pots, serving dishes, etc., should always be placed face down. Deep pots should be tilted to allow water flow.

The lower basket features fold-down tine rows to accommodate more large pots and pans.

### **Lower rack**

Figure 11

1. Soup plates
2. Oven pots
3. Glass bowl
4. Small pots
5. Melamine bowls
6. Dinner plates
7. Oval platters
8. Small dessert plates
9. Large dessert plates

### **Upper cutlery basket**

- This basket is specially designed for washing utensils like forks and spoons, placing them between the bars for optimal cleaning.
- It features three adjustable trays, which can be moved to create additional space, allowing longer items to be loaded into the upper basket. Fig. 12

## **WASHING PROGRAMME**

### **Switching on the appliance**

#### **Starting a washing programme**

1. Pull out both the upper and lower baskets, load the dishes and push them back in. It is recommended to load the lower rack first, then the upper rack.
2. Pour in the detergent.
3. Insert the plug into the power socket.
4. Ensure the water supply is turned on at full pressure. Close the door, press the Power touch icon, then press the Programme touch icon to select your desired "Washing programme." Apply slight force to ensure the door is properly closed.

NOTE: You may hear a click when the door is perfectly closed.

## ENGLISH

### Changing the programme

1. Important: A running cycle can only be modified if it has been operating for a short period. Otherwise, the detergent may have already been released, and the appliance may have drained the wash water. If this is the case, the detergent dispenser must be refilled.
2. During the washing cycle, press the Power touch icon to switch off the appliance.
3. Press the Power touch icon again to switch on the appliance, then you can change the programme to the desired cycle.

NOTE: If you open the door during washing, the appliance will pause, and the countdown will stop. When you close the door, the appliance will resume operation after 10 seconds.

### Forgetting to add a dish

A forgotten dish can be added any time before the detergent dispenser opens.

1. Press the Start/Pause touch icon to stop the washing.
2. After the spray arms stop working, you can open the door completely.
3. Add the forgotten dishes.
4. Close the door and the dishwasher will start running after ten seconds.



WARNING!

It is dangerous to open the door during washing, as hot water may scald you. If the door is opened while the dishwasher is running, the appliance will automatically stop.

### End of washing programme

When the programme ends, the digital display will show "00," and three short beeps will sound: "beep, beep, beep." Afterwards, the display will indicate "End." If no further action is taken, the dishwasher will automatically switch off after 3 minutes.



Open the door with caution, as hot steam may escape.

Hot dishes are fragile and prone to breakage. It's recommended to let them cool for about 15 minutes before removing them.

Open the dishwasher door and leave it ajar for a few minutes to improve drying and allow the dishes to cool.

### Unloading the dishwasher

It is normal for the dishwasher interior to be damp. Empty the lower basket first, then the upper basket. This will prevent water from dripping from the upper basket onto dishes in the lower one.

**Automatic door opening**

The dishwasher door automatically opens at the end of the programme, enhancing drying results.

Wait for the programme to finish and the dishes to cool before unloading.

The drying time with automatic opening varies depending on the selected programme.

NOTE: For optimal drying, do not close the door before the drying phase ends and the appliance switches off automatically.

When the programme finishes, the door will open. Avoid closing it for at least 1 minute to prevent damaging the automatic opening mechanism.

The door should remain open for 30 minutes for effective drying. (Opening time varies by programme).

**Deactivating the automatic door opening function**

To deactivate the automatic opening function, press and hold the SUPER DRY and EXTRA HYGIENE keys for 3 seconds; the digital display will show "OFF" and flash 3 times.

To activate the function, press and hold the same keys for 3 seconds; the display will show "ON" and flash 3 times. (These actions must be performed before selecting the wash programme).

**5. CLEANING AND MAINTENANCE**

Before starting any servicing or maintenance, you must always disconnect the appliance from the electrical supply and also turn off the water supply.

**Filtration system**


The filtration system consists of a coarse filter, flat filter and microfilter.

Fig. 13

1. Flat filter: Food and residue will be trapped by a special jet in the lower spray arm.
2. Coarse filter: Large residues, such as bone pieces or glass that could clog the drain, will be trapped in the coarse filter. To remove an item caught in this filter, gently squeeze the tabs on top of this filter and lift it out.
3. Microfilter: This filter holds soil and food waste in the sump area and prevents it from being redeposited on dishes during a cycle.

## ENGLISH

 Check the filters for blockages every time the dishwasher is used.

 By unscrewing the coarse filter, you can remove the filtration system. Remove any food residue and clean the filters under running water.

The filter effectively prevents food residue from the dishes from falling into the washing system. However, food residue can sometimes clog the filter, affecting washing performance. It is recommended to check the flat filter for food residue immediately after completing the wash programme and clean it if necessary.

Additionally, it is advisable to disassemble and clean the filter at least once a week. The steps to clean the filter are as follows:

Figure 14

1. Remove the coarse filter from the microfilter.
2. Turn the microfilter clockwise.
3. Pull out the microfilter.
4. Remove the flat filter from the dishwasher compartment.
5. Clean the filters under running water.

You must clean and rinse the filters thoroughly before reassembling all sections in the reverse order mentioned above.

Please note:

- Never run a programme without the filters in place.
- Incorrect placement of the filters can reduce washing performance and potentially damage your appliance.
- When cleaning the filters, do not knock them. Otherwise, the filters could become deformed and dishwasher performance could decrease.

### **Cleaning the spray arms**

It is necessary to clean the spray arms regularly, as hard water chemicals can clog the jets and bearings of the spray arms.

Figure 15

1. Pull the lower spray arm upwards to remove it.
2. To remove the upper spray arm, first remove the upper spray arm clasp by turning it.
3. You must clean and rinse the spray arms thoroughly before putting them back.

Note: Ensure the upper spray arm clasp is securely fitted when reassembling.

### **Dishwasher care**

To clean the control panel, use a slightly damp cloth and then dry thoroughly.

Never use sharp objects, scouring pads or harsh cleaners on any part of the dishwasher.

### **Cleaning the door**

To clean the edge around the door, you must use only a soft, warm, damp cloth.

To prevent water penetration into the door lock and electrical components, do not use any type of spray cleaner.



Never use a spray cleaner to clean the door panel, as this may damage the door latch and electrical components. It is not permitted to use a scourer or some paper towels due to the risk of scratching or leaving marks on the stainless steel surface.

### **Protection against freezing**

If your dishwasher is left in an unheated location during winter, ask a service technician to:

1. Disconnect the electrical power to the dishwasher.
2. Turn off the water supply and disconnect the water inlet pipe from the water valve.
3. Drain water from the inlet pipe and water valve. (Use a pot to collect the water)
4. Reconnect the water inlet pipe to the water valve.
5. Remove the filter from the tub and bottom, and use a sponge to remove any water in the sump.

### **How to maintain your dishwasher**

#### **After every wash**

After each wash, turn off the appliance's water supply and leave the door slightly ajar so moisture and odours are not trapped inside.

#### **Remove the plug**

Before cleaning or performing maintenance, always remove the plug from the socket. Do not take risks.

#### **No solvents or abrasive cleaning**

To clean the exterior and rubber parts of the dishwasher, do not use solvents or abrasive cleaning products. Use only a cloth and warm, soapy water. To remove spots or stains from

## ENGLISH

the interior surface, use a cloth dampened with water and a little white vinegar, or a cleaning product specifically made for dishwashers.

### When going on holiday

When going on holiday, it is recommended to run a wash cycle with the dishwasher empty and then remove the plug from the socket, turn off the water supply and leave the appliance door slightly ajar. This will help the seals last longer and prevent odours from forming in the appliance.

### Moving the appliance

If it is necessary to move the appliance, try to keep it upright. If absolutely necessary, it can be placed on its back.

### Seals

One of the factors that cause odours in the dishwasher is food trapped in the seals. Regular cleaning with a damp sponge will prevent this.

## 6. TROUBLESHOOTING

Before contacting technical service, reviewing the information on the following pages might save you from needing to do so.

Problem	Possible cause	Possible solution
The dishwasher does not work	Blown fuse or circuit breaker tripped	Replace the fuse or reset the circuit breaker. Remove any other appliance sharing the same circuit with the dishwasher.
	Power supply is not turned on.	Ensure the dishwasher is switched on and the door is securely closed. Make sure the power cord is properly plugged into the wall socket.
	Water pressure is too low	Check that the water supply is properly connected and the water is opened.
The drain pump does not stop	Overflow	The system is designed to detect an overflow. When doing so, it turns off the circulation pump and turns on the drain pump.

Problem	Possible cause	Possible solution
Noise	Some audible sounds are normal.	Sound from detergent compartment opening.
	Utensils are not secure in the baskets or something small has dropped into the basket.	Ensure everything is securely loaded in the dishwasher.
	The motor hums.	The dishwasher has not been used regularly. If you do not use it often, remember to programme it to fill and pump out every week, which will help keep the seal moist.
There is foam inside the dishwasher	Unsuitable detergent	The dishwasher has not been used regularly. If this occurs, open the dishwasher and let the foam evaporate. Add 4 litres of cold water inside the dishwasher. Close and secure the dishwasher, then start the "pre-rinse" wash cycle to drain the water. Repeat if necessary.
	Rinse aid spilled.	Always clean up rinse aid spills immediately.
Stained dishwasher interior.	Detergent with colourant was used.	Ensure the detergent is free of colourant.
Dishes and cutlery not clean.	Inappropriate programme. Incorrect basket loading.	Select a stronger programme. Ensure the detergent dispenser and spray arms are not blocked by large dishes.
Spots and filming on glasses and cutlery.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Extremely hard water.</li> <li>2. Low inlet temperature.</li> <li>3. Dishwasher overloading. Improper loading.</li> <li>4. Old or damp powder detergent.</li> <li>5. Empty rinse aid dispenser.</li> <li>6. Incorrect detergent dosage.</li> </ol>	<p>To remove spots from glassware:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remove all metal utensils from the dishwasher.</li> <li>2. Do not add detergent.</li> <li>3. Choose the longest cycle.</li> <li>4. Start dishwasher and let it run for about 18-22 minutes, then it will be in the main wash.</li> <li>5. Open the door to pour 2 cups of white vinegar into the bottom of the dishwasher.</li> <li>6. Close the door and let the dishwasher finish the cycle. If vinegar does not work: Repeat as above except use 1/4 cup (60 ml) of citric acid crystals instead of vinegar.</li> </ol>
Cloudiness on glassware.	Combination of soft water and too much detergent	Use less detergent if you have soft water and select a shorter cycle to wash glassware and clean it.

## ENGLISH

Problem	Possible cause	Possible solution
Yellow or brown film on internal surfaces.	Tea or coffee stains	Use a solution of white vinegar and warm water or make a paste with bicarbonate of soda to remove stains safely. Apply, let sit, then rinse thoroughly.
White film on the interior surface	Hard water minerals.	To clean the interior, use a damp sponge with dishwasher detergent and rubber gloves. Never use any other cleaner to avoid suds.
The detergent dispenser lid cannot close properly.	Detergent residue is blocking the opening.	Clean the detergent from the lock.
Detergent left in the dispenser.	Dishes blocking the detergent compartments.	Reload the dishes properly.
Steam	Normal phenomenon.	Some steam comes through the vent by the door latch during drying and water draining.
Black or grey marks on dishes	Aluminium utensils have rubbed against dishes.	Use a mild abrasive cleaner to eliminate those marks.
There is water in the bottom of the dishwasher interior.	This is normal.	A small amount of clean water around the outlet on the tub bottom keeps the water seal lubricated.
Dishwasher leaks	Overfilled dispenser or rinse aid spills.	Take care not to overfill the rinse aid dispenser. Spills can cause excess of soapsuds and overflow. Wipe any spills with a damp cloth.
	Dishwasher is not level	Ensure the dishwasher is level.

NOTE: Olive pits or similar objects can pass through the filter system and reach the drain pump area. In this case, the drain pump becomes blocked and needs cleaning. Please remove the pump cover by pushing the tail outwards, then you can clean the pump impeller yourself. After that, put the cover back in position. Fig. 16

Improper appliance maintenance may endanger users' safety. Any repairs must be carried out by professionals.

### Error codes

After starting the wash cycle, if there is a malfunction, the dishwasher will display an error code.

The following table shows possible error codes and the faults they represent, and the error indicator will keep flashing and beeping.

Error code	Problem
E1	Overflow/leakage.
E2	Water inlet malfunction.
E4	Water distribution valve malfunction.
E5	Fan malfunction.
E6	Abnormal heating.
E7	Thermistor open/short circuit.
EA	Abnormal communication.



Warning!

For E2, first check the troubleshooting tips before calling Cecotec's Official Technical Support Service.

For E1, turn off the main water supply before contacting Cecotec's Official Technical Support Service.

For E4, E5, E6, E7, EA, please contact Cecotec's Official Technical Support Service.

## 7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

You can consult the technical information by scanning the attached QR code.

Reference	EU01_132412	EU01_132413	EU01_132414
Model	Bolero Aguazero 6550	Bolero Aguazero 6550 Inox	Bolero Aguazero 6550 Dark
QR code			
Rated voltage	220-240 V~		

## ENGLISH

Rated frequency	50 Hz
Total power	1800 - 2200 W
Supply pressure	0.04 - 1.00 Mpa
Protection rating	IPX1
Energy efficiency class*	C
Capacity	16 place settings

\*A (highest efficiency) to G (lowest efficiency)

### Technical data sheet

Manufacturer:	Cecotec Innovaciones, S.L.			
Address:	Av. Reyes Católicos, 60. 46910, Alfafar (Valencia, Spain)			
Models:	EU01_132412 - Bolero Aguazero 6550 / EU01_132413 - Bolero Aguazero 6550 Inox / EU01_132414 - Bolero Aguazero 6550 Dark			
General product parameters:				
Parameter	Value	Parameter	Value	
Rated capacity <sup>(b)</sup> (ps)	16	Dimensions in cm	Height	85
			Width	60
			Depth	59
IEE <sup>(b)</sup>	43.4	Energy efficiency class <sup>(b)</sup>	C	
Washing performance index <sup>(b)</sup>	1.13	Drying performance index <sup>(b)</sup>	1.07	
Energy consumption in kWh [per cycle], based on the "ECO" programme using cold water fill. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.	0.760	Water consumption in litres [per cycle], based on the "ECO" programme. The actual water consumption will depend on how the appliance is used and on the hardness of the water.	11.8	
Programme running time <sup>(b)</sup> (h:min)	4:11	Type	Free installation	

Airborne acoustical noise emissions <sup>(b)</sup> [dB(A) re 1 pW]	47	Airborne acoustical noise emission class <sup>(b)</sup>	C
Off mode (W) (if applicable)	N/A	Standby mode (W) (if applicable)	0.50
Delayed start (W) (if applicable)	4.00	Networked standby (W) (if applicable)	N/A
<p><b>Further information</b> <sup>(a)</sup> <sup>(c)</sup>:</p> <p>Link to the supplier's website, where the information in point 6 of Annex II to Commission Regulation (UE) 2019/2022 <sup>(1)</sup> can be found:</p> <p><sup>(a)</sup> This item shall not be considered relevant for the purposes of Article 2(6) of Regulation (EU) 2017/1369.  </p> <p><sup>(b)</sup> For the "ECO" programme.</p> <p><sup>(c)</sup> Changes to this item shall not be considered relevant for the purposes of Article 4 of Regulation (EU) 2017/1369.</p> <p><sup>(1)</sup> If the product database automatically generates the final content of this cell, the supplier will not enter this data.</p>			

Technical specifications may change without prior notice to improve product quality.  
Made in China | Designed in Spain

## 8. RECYCLING OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

For detailed information on how to properly dispose of electrical and electronic appliances and/or batteries, consumers should contact their local authorities.

Information regarding national packaging recycling systems and their marking can be found on our website.

Compliance with the above guidelines will help protect the environment.

## 9. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of product delivery under the terms, conditions and deadlines established by applicable regulations.


Repairs should be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

## 10. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, either in part or in its entirety, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without prior authorisation from CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 11. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

 Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested in compliance with required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Image 1

1. Tiroir à couverts
2. Panier supérieur
3. Panier inférieur
4. Bras de lavage supérieur
5. Bras de lavage inférieur
6. Réservoir de sel
7. Distributeur

Note :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

## 2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

### **Contenu de la boîte :**

- Lave-vaisselle
  - Tuyau de vidange
  - Entonnoir à sel
  - Kit d'installation
  - Filtre à eau
  - Manuel d'instructions
- 
- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

### 3. INSTALLATION DU PRODUIT

Vous pouvez utiliser votre lave-vaisselle sous le plan de travail selon vos besoins. Pour ce faire, vous devrez retirer la plaque supérieure du lave-vaisselle à l'aide des deux vis situées à l'arrière.

Image 2

- A. Retirez les deux vis à l'arrière.
- B. Poussez vers l'arrière pour retirer la plaque supérieure.

#### Raccorder les tuyaux de vidange

Insérez le tuyau d'évacuation dans un tuyau d'un diamètre minimum de 4 cm, ou dirigez-le vers l'évier, en veillant à éviter qu'il ne se plie ou ne s'écrase. La hauteur du tuyau d'évacuation doit être inférieure à 600 mm.

Note : L'extrémité libre du tuyau ne doit pas être immergée dans l'eau afin d'éviter tout reflux.

Image 3

- A. Arrière du lave-vaisselle
- B. Tuyau de vidange
- C. Entrée d'eau
- D. Tuyauterie d'évacuation
- E. Câble d'alimentation
- F. Plan de travail
- G. Tuyauterie d'évacuation



Veillez à fixer le tuyau d'évacuation en position A ou en position B de l'image 3.

#### Comment évacuer l'excès d'eau des tuyaux

Si le raccordement à la canalisation d'évacuation est situé à plus de 600 mm de hauteur, il peut y avoir un excès d'eau dans le tuyau d'évacuation. Il sera nécessaire de vidanger l'excès d'eau du tuyau dans un récipient approprié placé à l'extérieur et sous l'évier.

#### Sortie d'eau

Raccorder le tuyau d'alimentation en eau. Le tuyau d'évacuation doit être correctement placé pour éviter toute fuite d'eau. Assurez-vous que le tuyau d'évacuation n'est pas plié ou écrasé.

**Tuyau de rallonge**

Si vous avez besoin d'une rallonge de tuyau de vidange, veuillez à utiliser un tuyau similaire. Il ne doit pas dépasser 4 mètres de long, sinon l'efficacité du nettoyage du lave-vaisselle risque d'être réduite.

**Raccordement au siphon**

Le raccordement du système d'évacuation doit se trouver à une hauteur inférieure à 600 mm (maximum) de la base intérieure du lave-vaisselle.

**Emplacement de l'appareil**

Placez l'appareil à l'emplacement souhaité. L'arrière du lave-vaisselle doit reposer contre le mur et les côtés contre les meubles ou les murs adjacents.

Le lave-vaisselle est équipé de tuyaux d'alimentation en eau et de vidange qui peuvent être positionnés à droite ou à gauche pour faciliter l'installation.



Attention !

- Placez le lave-vaisselle sur un sol plat et solide.
- N'installez pas le lave-vaisselle sur une surface surélevée.

**4. Fonctionnement**

Chaque lave-vaisselle a subi un contrôle de qualité approfondi avant de quitter l'usine afin de garantir sa fiabilité.

Il est possible que vous trouviez dans votre nouveau lave-vaisselle des gouttes d'eau restantes générées par notre contrôle de qualité.

Placez le panier à couverts sur le panier inférieur. Pour un meilleur rendement, installez-le au centre.

Retirez tous les matériaux d'emballage à l'intérieur et à l'extérieur du lave-vaisselle avant l'installation.

Avant la première utilisation :




- Réglez le niveau de l'adoucisseur d'eau en fonction de la dureté de l'eau dans votre région.
- Ajoutez 500 g de sel dans le compartiment à sel, puis remplissez-le d'eau jusqu'au bord.
- Remplissez le distributeur de produit de rinçage.
- Ajoutez du détergent.

## Panneau de contrôle














Image 4

1. Icône tactile marche/arrêt
2. Programmes
3. Fonctions supplémentaires
4. Icône tactile de démarrage/pause




## Utilisation de l'écran tactile

Icône tactile	Description
Activé 	Cette icône tactile permet d'allumer et d'éteindre le lave-vaisselle.
Programme	Sélectionnez le programme de lavage approprié. L'indicateur du programme s'allumera.
Fonctions supplémentaires	Sélectionnez le programme de lavage supplémentaire approprié ; l'indicateur du programme s'allumera. Lorsque le lave-vaisselle est allumé, les fonctions supplémentaires pouvant être sélectionnées clignoteront. L'indicateur s'allumera une fois la sélection effectuée.
Démarrage/Pause 	Appuyez sur cette icône tactile pour démarrer/mettre en pause un programme. *Redémarrer : Appuyez pendant 3 secondes pour annuler le programme existant et en sélectionner un nouveau.
Sécurité enfants 	Maintenez les icônes Delay Start (Départ différé) et Half Wash (Demi-charge) enfoncées simultanément pendant trois secondes. L'indicateur de la Sécurité enfants s'allumera et le verrouillage enfant sera activé. Toutes les icônes tactiles seront verrouillées. Répétez les étapes ci-dessus pour quitter l'état de verrouillage enfant.
Auto-nettoyage AUTO CLEAN	Appuyez sur les icônes tactiles Half Wash et Extra Rapid pendant 3 secondes en même temps pour lancer le programme d'autonettoyage. L'écran affichera un compte à rebours de 90 minutes.

## Écran

Indicateur de programme	<p> ECO. Mode écologique pour économiser l'énergie et l'eau, adapté aux besoins généraux de nettoyage.</p> <p> INTENSIVE (Intensif). Mode de lavage puissant, adapté à la vaisselle, aux casseroles et aux poêles présentant des taches tenaces.</p> <p> RAPID (Rapide). Convient pour laver les résidus alimentaires frais et légèrement collants à la vitesse maximale.</p> <p> UNIVERSAL. Mode de lavage quotidien, adapté à la vaisselle modérément sale.</p> <p> HYGIENE. Convient à la vaisselle très sale nécessitant un lavage hygiénique.</p> <p> GLASS (Verrerie). Convient au lavage de la verrerie fine.</p>
Fonctions supplémentaires	<p> Delay Start (Départ différé). Cette fonction permet de retarder le démarrage du cycle de 0 à 24 heures.</p> <p>Appuyez sur l'icône tactile Delay Start pour modifier l'heure, puis appuyez sur l'icône tactile Démarrage/Pause.</p> <p>Note : Pour modifier l'heure de départ différé une fois que le lave-vaisselle a démarré, appuyez sur l'icône tactile Marche pour redémarrer le lave-vaisselle.</p> <p> 1/2 HALF WASH (Demi-charge). Ce programme réduit la consommation d'eau et d'électricité. Vous pouvez sélectionner trois modes de lavage : lavage supérieur, lavage inférieur et lavage supérieur et inférieur en même temps.</p> <p> EXTRA RAPID (Extra Rapide). Cette fonction réduit la durée du cycle de lavage en augmentant la température de lavage pour obtenir un lavage rapide. Fonction : La durée du lavage pendant la phase principale est réduite de 10 minutes, la température de rinçage augmente de 3 °C, la durée de séchage est raccourcie de 15 minutes et la durée totale est réduite de 25 minutes.*</p> <p> SUPER DRY (Séchage supplémentaire). Un temps de séchage supplémentaire est ajouté à la procédure de lavage principale afin que la vaisselle soit plus sèche. Exécution : ce programme active l'air chaud pendant 20 minutes et l'air froid pendant 10 minutes pendant la phase de séchage, augmente la durée totale de 30 minutes, augmente la température de lavage à chaud de 3 °C par rapport à la température de rinçage maximale d'origine, et si la température maximale est de 75 °C, la température reste inchangée.*</p> <p> EXTRA HYGIENE (Hygiène supplémentaire). Cette fonction ajoute une augmentation de la température pour une stérilisation en profondeur pendant le processus de lavage. Fonction : La température de lavage à chaud est augmentée de 3 °C par rapport à la température de rinçage maximale d'origine, et si la température maximale est de 75 °C, la température reste inchangée. Cette fonction chauffe et maintient la température pendant la phase de rinçage, augmentant la durée totale de 30 minutes.*</p> <p> SILENT WASH (Lavage silencieux). Cette fonction réduit la vitesse du moteur en augmentant le temps du lavage pendant le processus, ce qui réduit le bruit. Méthode de réalisation : la durée du lavage principal est prolongée de 45 minutes et la vitesse est réduite de 100 tours pendant le fonctionnement, mais la vitesse du moteur ne doit pas être inférieure à 2600 tours.*</p> <p> SAVE+ (Économie+). Il permet d'économiser de l'énergie en réduisant la durée et la température du séchage. Cette fonction est recommandée pour une capacité de 8 couverts ou moins. Exécution : 10 minutes pour la phase principale de lavage, 15 minutes pour la phase de séchage et 25 minutes pour la durée totale. Une fois cette fonction sélectionnée, il n'est pas possible de la combiner avec les fonctions d'amélioration du séchage (Super Dry), de renforcement de la stérilisation (Extra Hygiène) ou d'accélération du temps de lavage (Extra Rapid).</p>

## FRANÇAIS

Indicateurs d'avertissement	 Produit de rinçage. Si le témoin s'allume, cela signifie que le lave-vaisselle manque de produit de rinçage et qu'il en faut davantage.  Sel Si le témoin s'allume, cela signifie que le lave-vaisselle manque de sel et qu'il faut en rajouter.  Entrée d'eau. Si l'indicateur est allumé, cela signifie que l'arrivée d'eau est fermée ou bloquée.
-----------------------------	--

\*Note : Ces durées sont approximatives et peuvent varier en fonction du type de vaisselle, du niveau de saleté et d'autres facteurs.

### Réglage du niveau de dureté de l'eau

Le lave-vaisselle est conçu pour permettre d'ajuster la quantité de sel consommée en fonction de la dureté de l'eau utilisée. Ceci est destiné à optimiser le niveau de consommation de sel.

Pour régler la consommation de sel, procédez comme suit :

1. Allumez l'appareil.
2. Dans les 60 secondes qui suivent le démarrage de l'appareil, appuyez sur l'icône tactile démarrage/pause pendant 5 secondes alors que la machine est en mode veille. Cette action vous fera entrer dans le mode configuration, puis passera au niveau de dureté de l'eau par défaut, et l'écran numérique affichera le niveau de dureté comme « H3 ».
3. Appuyez sur l'icône tactile Démarrage/Pause pour sélectionner le réglage approprié en fonction de votre environnement local. Les paramètres changent dans l'ordre suivant : H1→H2→H3→H4→H5→H6 ;
4. Ensuite, éteignez la machine pour enregistrer les réglages.

Il est recommandé d'effectuer les réglages conformément au tableau suivant :

Position du sélecteur	Dureté de l'eau			Indicateur lors du réglage de la dureté de l'eau	Consommation de sel (g/cycle)
	dH	dF	dE		
H1	0-5	0-9	0-6	H1	0
H2	6-11	10-20	7-14	H2	20
H3 (par défaut)	12-17	21-30	15-21	H3	30
H4	18-22	31-40	22-28	H4	40
H5	23-24	41-60	29-42	H5	50
H6	35-55	61-98	43-69	H6	60

Contactez votre fournisseur d'eau local pour obtenir des informations sur la dureté de votre approvisionnement en eau.

### Chargement du sel dans l'adoucisseur

La dureté de l'eau varie d'une région à l'autre. Si vous utilisez de l'eau dure dans le lave-vaisselle, des dépôts de calcaire se formeront sur la vaisselle et les couverts. L'appareil est équipé d'un adoucisseur d'eau spécial qui utilise des sels spécialement conçus pour éliminer le calcaire et les minéraux de l'eau.

Utilisez toujours du sel destiné au lave-vaisselle.

Le réservoir de sel est situé sous le panier inférieur et doit être rempli comme suit :

#### Attention !

- N'utilisez que du sel spécifiquement conçu pour le lave-vaisselle. Tout autre type de sel non spécifiquement conçu pour le lave-vaisselle, en particulier le sel de table, endommagera l'adoucisseur. En cas de dommages causés par l'utilisation d'un sel inapproprié, le fabricant n'offre aucune garantie et n'est pas responsable des dommages causés.
- Ajoutez du sel juste avant de lancer l'un des programmes de lavage complet. Vous éviterez ainsi que des grains de sel ou de l'eau salée, qui se sont éventuellement écoulés, ne restent dans le fond de la machine pendant un certain temps, ce qui pourrait provoquer de la corrosion.

#### Image 5

- A. Retirez le panier inférieur, puis dévissez et retirez le couvercle du réservoir à sel.
- B. Placez l'extrémité de l'entonnoir dans le trou et insérez environ 500 g de sel.
- C. Si vous remplissez le réservoir pour la première fois, remplissez-le complètement d'eau (environ 700 ml).
- D. Revissez le couvercle avec précaution.
- E. Normalement, l'indicateur de manque de sel s'éteint après avoir rempli le réservoir de sel.


#### NOTE :


- Le réservoir de sel doit être rempli lorsque l'indicateur de manque de sel s'allume sur le panneau de contrôle. Même si le réservoir de sel est suffisamment rempli, il est possible que le témoin ne s'éteigne pas avant que le sel ne soit complètement dissous.
- S'il n'y a pas d'indicateur d'avertissement de sel sur le panneau de contrôle (sur certains modèles), vous pouvez déterminer quand remplir le sel dans l'adoucisseur en fonction des cycles effectués par le lave-vaisselle.
- Veillez à ne pas trop remplir le réservoir de sel et assurez-vous de nettoyer tout déversement.


## FRANÇAIS


### Utilisation de la lessive

Tous les cycles du lave-vaisselle requièrent du détergent dans le compartiment correspondant. Ajoutez la bonne quantité de détergent pour le cycle sélectionné afin d'assurer des performances optimales.

 Vous ne devez utiliser que des détergents spécialement conçus pour le lave-vaisselle. Rangez le détergent dans un lieu frais et sec. Ne mettez pas de détergent en poudre dans le distributeur avant que le lave-vaisselle ne soit prêt à nettoyer la vaisselle.

 N'utilisez jamais de savon, de lessive ou de liquide vaisselle dans votre lave-vaisselle.

 N'ingérez pas de détergent pour lave-vaisselle. Évitez d'inhaler des vapeurs. Le produit pour lave-vaisselle contient des irritants et des produits chimiques caustiques qui peuvent causer des problèmes respiratoires. Si vous avez avalé du produit pour lave-vaisselle ou inhalé les vapeurs, consultez immédiatement un médecin.

 Maintenez le détergent hors de portée des enfants.

### Remplissage du distributeur

1. Ouvrez le compartiment pour le détergent en appuyant sur le bouton.
2. Ajoutez la quantité recommandée de détergent dans le compartiment principal. Le compartiment principal pour le détergent comporte des lignes permettant de doser précisément la quantité de détergent. Celles-ci sont marquées 15 ml ou 25 ml, selon le degré de saleté de la vaisselle. Si votre vaisselle nécessite un lavage intensif, ajoutez 5 ml de détergent dans le compartiment de prélavage.
3. Fermez ensuite le compartiment du produit détergent en faisant glisser le couvercle dans le sens de la flèche. *Img. 6*

#### NOTE :

Veillez suivre les recommandations du fabricant figurant sur l'emballage du détergent.

### Utilisation du liquide de rinçage

Le remplissage du distributeur de produit de rinçage permet d'obtenir de meilleurs résultats de lavage et de meilleures performances de séchage.

1. Pour remplir le compartiment de produit de rinçage, ouvrez le couvercle du compartiment. *Img. 7*

2. Remplissez le compartiment de produit de rinçage jusqu'au niveau MAX, puis refermez le couvercle. Veillez à ne pas trop remplir le compartiment de produit de rinçage et assurez-vous de nettoyer tout déversement.
3. Fermez le couvercle pour verrouiller le compartiment de produit de rinçage.
4. Le produit de rinçage est ajouté automatiquement lors du dernier rinçage, garantissant un rinçage complet et un séchage sans taches.



Attention !

N'utilisez que des produits de rinçage de marque pour le lave-vaisselle. Ne remplissez jamais le distributeur de produit de rinçage avec d'autres substances (par exemple, agent nettoyant pour lave-vaisselle, liquide vaisselle). Cela endommagerait l'appareil.

Pour modifier le niveau de produit de rinçage, suivez les étapes ci-dessous avant de démarrer la machine :

1. Ouvrez la porte, appuyez sur l'icône tactile Marche pour activer le lave-vaisselle.
2. Dans les 60 secondes suivant la mise en marche de l'appareil, appuyez sur l'icône tactile Delay Start pendant 5 secondes pendant que la machine est en mode veille pour entrer en mode configuration, puis passez au niveau de produit de rinçage prédéfini, l'écran numérique affichera le niveau comme « R3 ».
3. Pour régler le niveau de produit de rinçage, appuyez sur l'icône tactile Delay Start (Départ différé). L'écran numérique affichera les informations relatives au niveau et, à chaque pression sur l'icône, le niveau passera par « R1→R2→R3→R4→R5 ».
4. Après avoir sélectionné le niveau approprié, appuyez sur l'icône tactile marche pour enregistrer les réglages.

### Activation et désactivation du son

Par défaut, le son est activé.

1. Allumez l'appareil.
2. Appuyez simultanément sur les icônes tactiles ECO et Démarrage/Pause pendant 3 secondes. Le son sera désactivé et la lumière intérieure ne s'allumera pas à l'ouverture de la porte.
3. Appuyez à nouveau simultanément sur les icônes tactiles ECO et Démarrage/Pause pendant 3 secondes. Le son sera activé.

Note : Cette fonction ne peut être configurée qu'en mode veille. Après avoir éteint et rallumé l'appareil, le son s'activera par défaut.

### Comment charger les paniers du lave-vaisselle

Pour un rendement optimal du lave-vaisselle, suivez ces conseils pour le chargement.



Attention !

Vaisselle non lavable au lave-vaisselle :

- Vaisselle en plastique sensible à la température, récipients en cuivre et en étain, couverts en aluminium et argent.
- Verrerie délicate, porcelaine décorative imprimée ; ustensiles avec éléments en verre, etc.
- Articles ayant des propriétés absorbantes (éponges, tissus de maison).

### Précautions à prendre lors du chargement ou après le chargement des paniers du lave-vaisselle

- Éliminez les gros débris alimentaires.
- Il n'est pas nécessaire de rincer la vaisselle sous l'eau.
- Si la vaisselle ou les ustensiles présentent des particules de nourriture cuites, brûlées ou collées, difficiles à enlever, il est recommandé de les faire tremper pendant un certain temps avant de les laver.

Placez les articles dans le lave-vaisselle de cette manière :

1. Les objets tels que les tasses, les verres, les casseroles/poêles, etc., doivent être orientés vers le bas.
2. Les ustensiles courbes ou creux doivent être chargés inclinés pour permettre à l'eau de s'écouler.
3. Ils doivent être empilés de manière sûre et ne doivent pas pouvoir se renverser.
4. Ils ne doivent pas empêcher les bras de lavage de tourner pendant le lavage.
5. Placez les couverts, les baguettes et les petits objets dans le tiroir à couverts. Les très petits articles ne doivent pas être lavés dans le lave-vaisselle, car ils pourraient facilement tomber des paniers.

### Comment retirer la vaisselle

Pour éviter que l'eau ne s'écoule du panier supérieur vers le panier inférieur, il est recommandé de vider d'abord le panier inférieur, puis le panier supérieur.

### Charger le panier supérieur

Le panier supérieur est conçu pour placer la vaisselle la plus légère et la plus délicate, comme les verres, les tasses et les soucoupes à thé et à café, ainsi que les assiettes, les

petits bols et les casseroles peu profondes (à condition qu'elles ne soient pas trop sales). Placez la vaisselle et les ustensiles de manière à ce qu'ils ne soient pas déplacés sous l'action du jet d'eau.

Placez les tasses, les verres et les bols à l'envers.

### **Panier supérieur**

Image 8

1. Tasses
2. Soucoupes
3. Petites tasses
4. Bols à dessert
5. Verres
6. Cuillères
7. Fourchettes
8. Couteaux

### **Réglage du panier supérieur**

Img. 9

Vous pouvez régler la hauteur du panier supérieur de votre machine sur les positions 1 et 2 selon vos besoins.

Pour régler la hauteur du panier supérieur, retirez complètement le panier et remontez-le au niveau des roulettes indiqué par 1 et 2.

En position 1, la hauteur du panier supérieur sera supérieure de 5 cm. En position 2, la hauteur du panier inférieur sera supérieure de 5 cm. Dans cette position, vous pouvez placer des articles volumineux tels que des casseroles, etc., dans le panier inférieur.

Si vous disposez d'un panier avec un mécanisme de réglage de la hauteur illustré à l'image 10, vous pouvez régler la position du panier vers le haut et vers le bas en le saisissant des deux côtés.

### **AVERTISSEMENT :**

Il est recommandé de régler la hauteur du panier supérieur avant de charger la vaisselle. Si vous ajustez le panier après avoir chargé la vaisselle, vous risquez de l'endommager.

### **Charger le panier inférieur**

Placez les objets volumineux et difficiles à nettoyer dans le panier inférieur : casseroles, poêles, couvercles, plats de service et bols, etc.

## FRANÇAIS

Il est préférable de placer les plats et les couvercles sur les côtés des paniers afin de ne pas bloquer la rotation du bras de lavage supérieur.

Les casseroles, bols de service, etc., doivent toujours être placés à l'envers. Les casseroles profondes doivent être inclinées pour permettre à l'eau de s'écouler.

Le panier inférieur est équipé de rangées de picots rabattables afin de pouvoir charger davantage de grandes casseroles et poêles.

### **Panier inférieur**

Image 11

1. Assiettes creuses
2. Plat à four
3. Bol en verre
4. Petits faitouts
5. Bols en mélamine
6. Assiettes plates
7. Plats ovales
8. Petites assiettes à dessert
9. Grandes assiettes à dessert

### **Tiroir à couverts supérieur**

- Ce tiroir est spécialement conçu pour laver des ustensiles tels que des fourchettes et des cuillères, en les plaçant entre les barres pour un lavage optimal.
- Il dispose de trois plateaux réglables, qui peuvent être déplacés pour créer un espace supplémentaire, permettant ainsi de charger des pièces plus longues dans le panier supérieur. Img. 12

### **Programme de lavage**

#### **Allumer l'appareil**

#### **Lancer un programme de lavage**

1. Sortez les paniers inférieur et supérieur, chargez les assiettes et remettez-les en place. Il est recommandé de charger d'abord le panier inférieur, puis le panier supérieur.
2. Versez le détergent.
3. Branchez fermement la fiche dans la prise.
4. Assurez-vous que l'alimentation en eau est ouverte à pleine pression. Fermez la porte, appuyez sur l'icône tactile marche, puis sur l'icône tactile des programmes pour sélectionner le programme de lavage souhaité. Appliquez une certaine force pour vous assurer que la porte est bien fermée.

NOTE : Vous entendrez un clic lorsque la porte se fermera correctement.

### Changer de programme

1. Remarque : Un cycle en cours ne peut être modifié que s'il fonctionne depuis peu de temps. Dans le cas contraire, il est possible que le détergent ait déjà été libéré et que le lave-vaisselle ait déjà évacué l'eau de lavage. Dans ce cas, le distributeur de détergent doit être rempli à nouveau.
2. Pendant le cycle de lavage, appuyez sur l'icône tactile marche pour éteindre le lave-vaisselle.
3. Appuyez à nouveau sur l'icône tactile Marche pour allumer l'appareil, puis vous pouvez modifier le programme sur le cycle souhaité.

NOTE : Si vous ouvrez la porte pendant le lavage, la machine s'arrête et le compte à rebours est interrompu. Lorsque la porte est fermée, la machine reprend son fonctionnement au bout de 10 secondes.

### Si vous oubliez d'ajouter un article

Vous pouvez ajouter un article oublié à tout moment avant d'ouvrir le compartiment de détergent.


1. Appuyez sur l'icône tactile Démarrage/Pause pour arrêter le lavage.
2. Une fois que les bras de lavage cessent de fonctionner, vous pouvez ouvrir complètement la porte.
3. Ajoutez la vaisselle oubliée.
4. Fermez la porte et le lave-vaisselle démarrera après dix secondes.

### AVERTISSEMENT !

Il est dangereux d'ouvrir la porte à mi-cycle, car la vapeur chaude peut vous brûler. Si la porte est ouverte alors que le lave-vaisselle est en marche, l'appareil s'arrête automatiquement.

### À la fin du programme de lavage

À la fin du programme, l'écran numérique affiche « 00 » et trois bips courts retentissent. Ensuite, l'écran affiche « Fin ». Si vous n'effectuez aucune opération, le lave-vaisselle s'éteindra automatiquement au bout de 3 minutes.

 Ouvrez la porte avec précaution, car de la vapeur chaude peut s'échapper.

## FRANÇAIS

La vaisselle chaude est fragile et peut se casser si elle subit des chocs. Il est recommandé de la laisser refroidir pendant environ 15 minutes avant de la retirer.

Ouvrez la porte du lave-vaisselle et laissez-la entrouverte pendant quelques minutes pour améliorer le séchage et permettre à la vaisselle de refroidir.

### **Décharger le lave-vaisselle**

Il est normal que l'intérieur du lave-vaisselle soit mouillé. Videz d'abord le panier inférieur, puis le panier supérieur. Cela empêchera l'eau de s'écouler du panier supérieur sur les articles du panier inférieur.

### **Porte à ouverture automatique**

La porte du lave-vaisselle s'ouvrira automatiquement à la fin du programme pour améliorer les résultats de séchage.

Attendez que le programme soit terminé et que la vaisselle ait refroidi avant de la retirer.

Le temps de séchage avec ouverture automatique varie en fonction du programme sélectionné.

NOTE : Pour obtenir un séchage optimal, ne fermez pas la porte avant la fin de la phase de séchage et l'arrêt automatique de l'appareil.

À la fin du programme, la porte s'ouvrira. Évitez de la fermer pendant au moins 1 minute afin de ne pas endommager le mécanisme d'ouverture automatique.

La porte doit rester ouverte pendant 30 minutes pour un séchage efficace. (Le temps d'ouverture varie selon le programme).

### **Fonction d'ouverture automatique désactivable**

Pour désactiver la fonction, appuyez simultanément sur SUPER DRY et EXTRA HYGIENE pendant 3 secondes. L'écran numérique affichera « OFF » et clignotera 3 fois.

Pour activer la fonction, appuyez simultanément sur SUPER DRY et EXTRA HYGIENE pendant 3 secondes. L'écran affichera « ON » et clignotera 3 fois. (Toutes ces opérations doivent être effectuées avant de sélectionner le programme de lavage).

## 5. Nettoyage et entretien

Avant de commencer toute opération d'entretien, vous devez toujours débrancher l'appareil de l'alimentation électrique et fermer l'alimentation en eau.

### Système de filtrage

Le système de filtration se compose d'un filtre grossier, d'un filtre plat et d'un microfiltre.

Image 13

1. Filtre plat : Les aliments et les débris sont piégés par un jet spécial situé dans le bras de lavage inférieur.
2. Filtre grossier : Les gros débris, tels que les os et le verre, qui pourraient obstruer le système d'évacuation, resteront coincés dans le filtre grossier. Pour retirer un élément coincé dans ce filtre, appuyez doucement sur les languettes situées au-dessus du filtre et soulevez-le.
3. Microfiltre : Ce filtre retient la saleté et les restes d'aliments dans le puisard et les empêche d'être rejetés dans la vaisselle pendant un cycle.



Vérifiez que les filtres ne sont pas obstrués à chaque fois que vous utilisez le lave-vaisselle.



En dévissant le filtre grossier, vous pouvez retirer le système de filtration. Retirez les restes d'aliments et nettoyez les filtres à l'eau courante.

Le filtre peut empêcher efficacement les déchets de vaisselle de tomber dans le système de lavage. Cependant, les déchets alimentaires peuvent parfois obstruer le filtre, affectant les performances de lavage. Il est recommandé de vérifier le filtre plat à la recherche de résidus alimentaires immédiatement après la fin du programme de lavage et de le nettoyer si nécessaire.

De plus, il est conseillé de démonter et de nettoyer le filtre au moins une fois par semaine. Les étapes de nettoyage du filtre sont les suivantes :

Image 14

1. Retirez le filtre grossier du microfiltre.
2. Tournez le microfiltre dans le sens des aiguilles d'une montre.
3. Retirez le microfiltre.

## FRANÇAIS

4. Retirez le filtre plat du compartiment du lave-vaisselle.
5. Nettoyez les filtres sous l'eau courante.

Vous devez bien nettoyer et rincer les filtres avant de remettre toutes les sections en place dans l'ordre inverse de celui mentionné ci-dessus.

Veillez prendre en compte :

- Un programme ne doit pas être exécuté sans les filtres placés.
- Une installation incorrecte des filtres peut réduire les performances du lavage et potentiellement endommager votre lave-vaisselle.
- Ne frappez pas les filtres lorsque vous les nettoyez. Dans le cas contraire, les filtres risquent de se déformer, ce qui peut affecter la performance du lave-vaisselle.

### **Nettoyage des bras de lavage**

Les bras de lavage doivent être nettoyés régulièrement, car les minéraux de l'eau dure peuvent obstruer les jets et les roulements.

Image 15

1. Tirez le bras de lavage inférieur vers le haut pour le retirer.
2. Pour retirer le bras de lavage supérieur, retirez d'abord le dispositif de verrouillage en le tournant.
3. Les bras de lavage doivent être bien nettoyés et rincés avant d'être remis en place.

Note : Assurez-vous que le dispositif de verrouillage du bras de lavage supérieur est bien serré lorsque vous le remettez en place.

### **Entretien du lave-vaisselle**

Pour nettoyer le panneau de contrôle, utilisez un chiffon légèrement humide et séchez-le soigneusement.

N'utilisez jamais d'objets pointus, de tampons à récurer ou de nettoyeurs agressifs sur les pièces du lave-vaisselle.

### **Nettoyage de la porte**

Pour nettoyer le bord de la porte, il suffit d'utiliser un chiffon doux et humide.

Pour éviter que l'eau ne pénètre dans le verrouillage de la porte et les composants électriques, n'utilisez aucun type de nettoyeur en spray.

 AVERTISSEMENT !

N'utilisez jamais de nettoyeurs en aérosol pour nettoyer le panneau de la porte, car ceux-ci pourraient endommager le système d'ouverture et de fermeture de la porte et les composants électriques. L'utilisation de produits abrasifs ou de papier absorbant plus rugueux est déconseillée, car ils pourraient rayer ou laisser des taches sur la surface en acier inoxydable.

### **Protection contre le gel**

Si vous laissez votre lave-vaisselle dans un endroit non chauffé pendant l'hiver :

1. Couper l'alimentation électrique du lave-vaisselle.
2. Fermer l'alimentation en eau et déconnecter le tuyau d'arrivée d'eau de la vanne d'eau.
3. Vidanger l'eau du tuyau d'arrivée et de la vanne d'eau. (Utilisez une casserole pour récupérer l'eau).
4. Rebrancher le tuyau d'arrivée d'eau à la vanne d'eau.
5. Retirez le filtre du fond et absorbez l'eau du siphon à l'aide d'une éponge.

### **Comment entretenir votre lave-vaisselle**

#### **Après chaque lavage**

Après chaque lavage, fermez l'arrivée d'eau de l'appareil et laissez la porte légèrement ouverte afin que l'humidité et les odeurs ne restent pas à l'intérieur.

#### **Retirez la fiche**

Avant tout nettoyage ou entretien, retirez toujours la fiche de la prise de courant. Ne prenez pas de risques.

#### **Sans solvants ni nettoyage abrasif**

Pour nettoyer l'extérieur et les parties en caoutchouc du lave-vaisselle, n'utilisez pas de solvants ou de nettoyeurs abrasifs. Utilisez uniquement un chiffon avec de l'eau tiède et du produit de nettoyage. Pour éliminer les taches ou marques sur la surface intérieure, utilisez un chiffon humide avec de l'eau et avec un peu de vinaigre blanc ou un produit de nettoyage spécifique pour lave-vaisselle.

#### **Quand vous partez en vacances**

Lorsque vous partez en vacances, il est recommandé d'effectuer un cycle de lavage avec le lave-vaisselle vide, puis de débrancher la fiche de la prise de courant, de couper l'arrivée d'eau et de laisser la porte de l'appareil légèrement ouverte. Cela permettra aux joints de la porte de durer plus longtemps et empêchera les odeurs de se former à l'intérieur de l'appareil.

### Déplacer l'appareil

Si vous devez déplacer l'appareil, essayez de le maintenir en position verticale. Si nécessaire, vous pouvez le placer sur son dos.

### Joints

L'un des facteurs à l'origine de la formation d'odeurs dans le lave-vaisselle est la présence d'aliments coincés dans les joints. Un nettoyage périodique à l'aide d'une éponge humide permet d'éviter ce problème.

## 6. Résolution de problèmes

Avant de contacter le service technique, consultez les informations fournies dans les pages suivantes, cela pourrait vous éviter d'avoir à le faire.

Problème	Cause possible	Possible solution
Le lave-vaisselle ne fonctionne pas.	Fusible grillé ou différentiel activé	Remplacez le fusible ou réinitialisez le différentiel. Retirez tout autre appareil partageant le même circuit que le lave-vaisselle.
	L'alimentation électrique n'est pas activée.	Assurez-vous que le lave-vaisselle est allumé et que la porte est correctement fermée. Assurez-vous que le câble d'alimentation est correctement branché.
	La pression de l'eau est faible.	Vérifiez que l'alimentation en eau est correctement raccordée et que le robinet d'eau est ouvert.
La pompe de vidange ne s'arrête pas	Débordement	Le système est conçu pour détecter un débordement. Lorsqu'il le détecte, il arrête la pompe de circulation et met en marche la pompe de vidange.
Bruit	Certains bruits sont normaux.	Bruit du compartiment de détergent lorsqu'il est ouvert.
	Les ustensiles ne sont pas bien fixés dans les paniers ou un petit objet est tombé dans le panier.	Assurez-vous que tout est bien placé dans le lave-vaisselle.

	Le moteur émet un bourdonnement	Le lave-vaisselle n'a pas été utilisé régulièrement. Si vous ne l'utilisez pas souvent, n'oubliez pas de le remplir et de le vider chaque semaine, ce qui permettra de maintenir le joint humide.
Mousse à l'intérieur du lave-vaisselle	Produit inadéquat	Utilisez uniquement un produit spécial pour lave-vaisselle afin d'éviter la formation de mousse. Si cela se produit, ouvrez le lave-vaisselle et laissez la mousse s'évaporer. Ajoutez 4 litres d'eau froide à l'intérieur du lave-vaisselle. Fermez et verrouillez le lave-vaisselle, puis lancez le cycle de lavage « Pré-rinçage » pour évacuer l'eau. Répétez ce processus si nécessaire.
	Produit de rinçage renversé	Essuyez toujours immédiatement le renversement de produits de rinçage.
Intérieur du lave-vaisselle taché	Vous avez utilisé un détergent avec colorant.	Assurez-vous que le détergent ne contient pas de colorants.
Assiettes et couverts non propres	Programme inadapté ; chargement incorrect des paniers.	Sélectionnez un programme plus puissant. Assurez-vous que le distributeur de détergent et les bras de lavage ne sont pas bloqués par de la vaisselle de grande taille.

## FRANÇAIS

<p>Il y a des taches et des couches de saleté sur les verres et les couverts</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Eau très dure.</li> <li>2. Faible température d'entrée.</li> <li>3. Surcharge du lave-vaisselle. Chargement incorrect.</li> <li>4. Détergent en poudre ancien ou humide.</li> <li>5. Distributeur de produit de rinçage vide.</li> <li>6. Dosage incorrect du détergent.</li> </ol>	<p>Pour enlever les taches sur les verres :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Retirez tous les ustensiles métalliques du lave-vaisselle.</li> <li>2. N'ajoutez pas de détergent.</li> <li>3. Choisissez le cycle le plus long.</li> <li>4. Lancez le lave-vaisselle et laissez-le fonctionner pendant environ 18 à 22 minutes, puis il passera au lavage principal.</li> <li>5. Ouvrez la porte pour verser 2 tasses de vinaigre blanc dans le fond du lave-vaisselle.</li> <li>6. Fermez la porte et laissez le lave-vaisselle terminer le cycle. Si le vinaigre ne fonctionne pas : Répétez l'opération comme indiqué, mais utilisez 1/4 de tasse (60 ml) d'acide citrique à la place du vinaigre.</li> </ol>
<p>Opacité des verres</p>	<p>Combinaison d'eau douce et trop de détergent.</p>	<p>Utilisez moins de produit si votre eau est douce et sélectionnez un cycle plus court pour le lavage des verres.</p>
<p>Film jaune ou marron sur les surfaces internes</p>	<p>Taches de thé ou de café</p>	<p>Utilisez un mélange de vinaigre blanc et d'eau tiède ou de pâte de bicarbonate de soude pour enlever les taches en toute sécurité. Appliquez, laissez reposer, puis rincez bien.</p>
<p>Film blanc sur la surface intérieure</p>	<p>Minéraux de l'eau dure</p>	<p>Pour nettoyer l'intérieur, utilisez un chiffon humide avec du produit pour lave-vaisselle et portez des gants en caoutchouc. N'utilisez jamais un autre nettoyant pour éviter la formation de mousse.</p>
<p>Le couvercle du distributeur de détergent ne peut pas être fermé correctement.</p>	<p>Des résidus de détergent obstruent le joint d'étanchéité.</p>	<p>Nettoyez le détergent du joint d'étanchéité.</p>
<p>Produit restant dans les compartiments</p>	<p>La vaisselle bloque le distributeur de détergent.</p>	<p>Rechargez la vaisselle correctement.</p>

Vapeur	Phénomène normal	De la vapeur s'échappe de la ventilation près de la fermeture de la porte pendant le séchage et l'évacuation de l'eau.
Marques noires ou grises sur la vaisselle	Les ustensiles en aluminium ont frôlé la vaisselle.	Utilisez un nettoyeur abrasif doux pour éliminer ces traces.
Eau dans le fond de l'intérieur du lave-vaisselle.	Ceci est normal.	Un peu d'eau propre autour de l'orifice d'évacuation situé au bas du lave-vaisselle permet de lubrifier le joint.
Fuite dans le lave-vaisselle	Distributeur trop rempli ou déversements de produit de rinçage.	Veillez à ne pas trop remplir le distributeur de produit de rinçage. Cela peut provoquer un excès de mousse et un débordement. Nettoyez tout débordement à l'aide d'un chiffon humide.
	Le lave-vaisselle n'est pas de niveau.	Assurez-vous que le lave-vaisselle est de niveau.

**NOTE :** Les noyaux d'olives ou autres objets similaires peuvent passer à travers le système de filtration et atteindre la zone de la pompe de vidange. Dans ce cas, la pompe de vidange se bloque et doit être nettoyée. Veuillez retirer le couvercle de la pompe en poussant la queue vers l'extérieur, puis vous pouvez nettoyer vous-même la roue de la pompe. Après cela, remettez le couvercle en place. Img. 16

Un entretien incorrect de la machine peut mettre en danger la sécurité des utilisateurs. Toute réparation doit être effectuée par des professionnels.

### Codes d'erreur

Après le démarrage du cycle de lavage, en cas de dysfonctionnement, le lave-vaisselle affiche un code d'erreur.

Le tableau suivant répertorie les codes d'erreur possibles et les défauts qu'ils représentent. L'indicateur d'erreur continue de clignoter et d'émettre un son.

## FRANÇAIS

Codes d'erreur	Erreur
E1	Débordement/fuite.
E2	Dysfonctionnement de l'alimentation en eau.
E4	Dysfonctionnement de la vanne de distribution d'eau.
E5	Dysfonctionnement du ventilateur.
E6	Surchauffe anormale.
E7	Thermistance ouverte/court-circuit.
EA	Communication anormale.



Attention !




Pour E2, consultez d'abord les conseils de de résolution des problèmes avant d'appeler le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.

Pour E1, coupez l'alimentation principale en eau avant d'appeler le Service d'Assistance Technique de Cecotec.

Pour E4, E5, E6, E7, EA, veuillez contacter le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.

## 7. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Vous pouvez consulter les informations techniques en scannant ce code QR.

Référence	EU01_132412	EU01_132413	EU01_132414
Modèle	Bolero Aguazero 6550	Bolero Aguazero 6550 Inox	Bolero Aguazero 6550 Dark
Code QR			
Tension nominale	220 - 240 V~		
Fréquence nominale	50 Hz		
Puissance totale	1800-2200 W		
Pression d'alimentation	0,04 - 1,00 Mpa		
Degré de protection	IPX1		
Classe d'efficacité énergétique*	C		
Capacité	16 couverts		

\*A (efficacité maximale) à G (efficacité minimale)

**Tableau des données techniques**

Fabricant :	Cecotec Innovaciones, S.L.			
Adresse :	Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia)			
Identification des modèles :	EU01_132412 - Bolero Aguazero 6550 / EU01_132413 - Bolero Aguazero 6550 Inox / EU01_132414 - Bolero Aguazero 6550 Dark			
Paramètres généraux du produit :				
Paramètres	Valeur	Paramètres	Valeur	
Capacité allouée <sup>(b)</sup> (ps)	16	Dimensions en cm	Hauteur	85
			Largeur	60
			Profondeur	59
IEE <sup>(b)</sup>	43,4	Classe d'efficacité énergétique <sup>(b)</sup>	C	
Indice de performance du lavage <sup>(b)</sup>	1,13	Indice de performance du séchage <sup>(b)</sup>	1,07	
Consommation d'énergie en kWh [par cycle], sur la base du programme « ECO » avec une charge à l'eau froide. La consommation d'énergie réelle dépend de la façon dont l'appareil est utilisé.	0,760	Consommation d'eau en litres [par cycle], basée sur le programme ECO. La consommation réelle d'eau dépend des conditions d'utilisation de l'appareil et de la dureté de l'eau.	11,8	
Durée du programme <sup>(b)</sup> (h:min)	4:11	Type	Installation libre	
Bruit atmosphérique émis <sup>(b)</sup> [dB(A) re 1 pW]	47	Classe de bruit aérien émis <sup>(b)</sup>	C	
Mode désactivé (W) (le cas échéant)	N/A	Mode prêt (W) (le cas échéant)	0,50	
Démarrage différé (W) (le cas échéant)	4,00	Mode prêt pour la connexion au réseau (W) (le cas échéant)	N/A	

### informations supplémentaires <sup>(a)</sup> <sup>(c)</sup>:

Lien vers le site du fabricant, où vous trouverez des informations sur le point 6 de l'annexe II du Règlement (UE) 2019/2022 de la Commission (!):

<sup>(a)</sup> Ce point n'est pas considéré comme pertinent aux fins de l'article 2, paragraphe 6, du Règlement (UE) 2017/1369.

<sup>(b)</sup> Pour le programme ECO.

<sup>(c)</sup> Les modifications apportées à ce point ne sont pas considérées comme pertinentes aux fins de l'article 4, paragraphe 4, du Règlement (UE) 2017/1369.

<sup>(d)</sup> Si la base de données des produits génère automatiquement le contenu final de ce tableau, le fournisseur ne doit pas saisir ces données.

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

## 8. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Vous pouvez consulter les informations sur les systèmes nationaux de recyclage des emballages et leur marquage sur notre site web.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

## 9. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

## 10. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 11. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE

**CE** Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>

### 1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abbildung 1

1. Besteckkorb
2. Oberkorb
3. Unterkorb
4. Oberer Sprüharm
5. Unterer Sprüharm
6. Salzbehälter
7. Spender

Hinweis:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

### 2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus seiner Verpackung. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, vergewissern Sie sich, dass Sie alle Teile korrekt recyceln.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Sollte ein Teil fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte umgehend an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

#### **Verpackungsinhalt:**

- Geschirrspüler
  - Ablaufschlauch
  - Salztrichter
  - Installationskit
  - Wasserfilter
  - Bedienungsanleitung
- 
- Entfernen Sie die Seriennummer des Produkts nicht, um im Falle einer Serviceanfrage die korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts sicherzustellen.

### 3. INSTALLATION DES GERÄTS

Sie können Ihren Geschirrspüler je nach Bedarf unter der Arbeitsplatte verwenden. Dazu müssen Sie die obere Abdeckplatte des Geschirrspülers entfernen, indem Sie die beiden Schrauben an der Rückseite lösen.

Abbildung 2

- A. Entfernen Sie die beiden Schrauben an der Rückseite.
- B. Schieben Sie die obere Platte nach hinten, um sie abzunehmen.

#### **Anschluss der Ablaufschläuche**

Führen Sie den Ablaufschlauch in ein Abflussrohr mit einem Mindestdurchmesser von 4 cm ein oder lassen Sie ihn in das Spülbecken laufen. Achten Sie dabei darauf, den Schlauch nicht zu knicken oder zu quetschen. Die Höhe des Abflussrohrs muss weniger als 600 mm betragen.

Hinweis: Das freie Ende des Schlauches darf nicht in Wasser getaucht werden, um einen Rückfluss zu vermeiden.

Abbildung 3

- A. Rückseite des Geschirrspülers
- B. Ablaufschlauch
- C. Wassereinlass
- D. Abflussrohr
- E. Netzkabel
- F. Arbeitsplatte
- G. Abflussrohr



Stellen Sie sicher, dass der Ablaufschlauch gemäß Abbildung 3 in Position A oder Position B befestigt ist.

#### **Ablassen von überschüssigem Wasser aus den Schläuchen**

Wenn der Anschluss an das Abflussrohr höher als 600 mm liegt, kann überschüssiges Wasser im Ablaufschlauch verbleiben. Lassen Sie das überschüssige Wasser aus dem Schlauch in einen geeigneten Behälter ab, der außerhalb und unterhalb des Spülbeckens gehalten wird.

#### **Wasseraustritt**

Schließen Sie den Wasserablaufschlauch an. Der Ablaufschlauch muss korrekt installiert

## DEUTSCH

sein, um Wasserlecks zu vermeiden. Stellen Sie sicher, dass der Ablaufschlauch nicht geknickt oder gequetscht ist.

### Verlängerungsschlauch

Wenn Sie eine Verlängerung des Ablaufschlauchs benötigen, stellen Sie sicher, dass Sie einen ähnlichen Schlauch verwenden. Sie darf nicht länger als 4 Meter sein, da sonst die Reinigungsleistung des Geschirrspülers beeinträchtigt werden könnte.

### Siphonanschluss

Der Abwasseranschluss muss sich weniger als 600 mm (maximal) über dem Boden des Geschirrspülers befinden.

### Aufstellung des Geräts

Stellen Sie das Gerät am gewünschten Standort auf. Die Rückseite muss an der dahinter liegenden Wand anliegen und die Seiten an den angrenzenden Schränken oder Wänden. Der Geschirrspüler ist mit Wasserzufuhr- und Ablaufschläuchen ausgestattet, die rechts oder links positioniert werden können, um eine ordnungsgemäße Installation zu erleichtern.



Achtung!

- Stellen Sie den Geschirrspüler auf einen festen, ebenen Boden.
- Stellen Sie den Geschirrspüler nicht auf eine erhöhte Fläche.

## 4. BEDIENUNG

Jeder Geschirrspüler hat eine strenge Qualitätskontrolle durchlaufen, bevor er das Werk verlässt, um seine Zuverlässigkeit zu gewährleisten.

Möglicherweise finden Sie in Ihrem neuen Geschirrspüler Wassertropfen oder Wasserflecken, die durch unsere Qualitätskontrolle entstanden sind.

Stellen Sie den Besteckkorb in den Unterkorb. Für eine bessere Leistung stellen Sie ihn in die Mitte.

Entfernen Sie vor der Installation alle Verpackungsmaterialien von der Außen- und Innenseite des Geschirrspülers.

Vor dem ersten Gebrauch:

- Stellen Sie die Stufe des Wasserenthärter entsprechend der Wasserhärte in Ihrer Region ein.
- Geben Sie 500 g Salz in den Salzbehälter und füllen Sie ihn dann bis zum Rand mit Wasser auf.




- Füllen Sie den Klarspülerspender nach.
- Fügen Sie das Reinigungsmittel hinzu.

**Bedienfeld**

Abbildung 4







1. Ein/Aus Symbol
2. Programme
3. Zusatzfunktionen
4. Start/Pause Symbol

**Verwendung des Touchscreens**


Touch-Symbol	Beschreibung
Einschalten 	Dieses Berührungssymbol schaltet den Geschirrspüler ein und aus.
Programm	Wählen Sie das passende Spülprogramm aus, die Programmanzeige leuchtet auf.
Zusatzfunktionen	Wählen Sie das passende Zusatz-Spülprogramm aus, die Anzeige leuchtet auf. Während das Gerät eingeschaltet ist, blinken die auswählbaren Zusatzfunktionen. Die Anzeige leuchtet auf, nachdem sie ausgewählt wurden.
Start/Pause 	Drücken Sie dieses Berührungssymbol, um ein Programm zu starten/ pausieren. * Zurücksetzen: Drücken Sie 3 Sekunden lang, um das laufende Programm abzubrechen und ein neues Programm auszuwählen.
Kindersicherung 	Halten Sie die Tasten „Startvorwahl“ (Delay Start) und „Halbe Beladung“ (Half Wash) drei Sekunden lang gleichzeitig gedrückt. Die Kindersicherungsanzeige leuchtet auf und die Kindersicherung wird aktiviert. Alle Symbole sind dann gesperrt. Wiederholen Sie die vorherigen Schritte, um die Kindersicherung zu deaktivieren.
Selbstreinigung AUTO CLEAN	Halten Sie die Berührungssymbole für „Halbe Beladung“ (Half Wash) und „Extra Schnell“ (Extra Rapid) gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt, um das Selbstreinigungsprogramm zu starten. Die Digitalanzeige zeigt einen 90-minütigen Countdown an.


## DEUTSCH


### Display


Programm-Anzeige	<p> ECO. Ökologischer Modus, spart Energie und Wasser, geeignet für den allgemeinen Reinigungsbedarf.</p> <p> INTENSIV (Intensive). Leistungsstarker Reinigungsmodus, geeignet für Geschirr, Töpfe und Pfannen mit hartnäckigen Flecken.</p> <p> SCHNELL (Rapid). Geeignet für die Reinigung von frischen und leicht anhaftenden Speiseresten bei höchster Geschwindigkeit.</p> <p> UNIVERSAL. Täglicher Reinigungsmodus, geeignet für normal verschmutztes Geschirr.</p> <p> HYGIENE (Hygiene). Geeignet für stark verschmutztes Geschirr, das eine hygienische Reinigung erfordert.</p> <p> GLAS (Glass). Geeignet für das Spülen von feinem Glasgeschirr.</p>
------------------	--


## Zusatzfunktionen


 **Startvorwahl (Delay Start).** Sie können den Start des Spülgangs um 0 bis 24 Stunden verzögern.  
Drücken Sie das Symbol für die Delay Start (Startvorwahl), um die Zeit zu ändern, und drücken Sie dann das Start/Pause-Symbol.  
Hinweis: Um die Zeit der Startvorwahl zu ändern, nachdem der Geschirrspüler bereits gestartet ist, drücken Sie das Ein/Aus-Symbol und starten Sie den Geschirrspüler neu.


 **1/2 HALBE BELADUNG (Half Wash).** Reduziert den Wasser- und Stromverbrauch. Sie können drei Spülmodi auswählen: nur Oberkorb, nur Unterkorb oder Ober- und Unterkorb gleichzeitig.

 **EXTRA SCHNELL (Extra Rapid).** Verkürzt die Dauer des Spülgangs durch Erhöhung der Spültemperatur, um ein schnelles Spülergebnis zu erzielen. Anwendung: Die Spülzeit im Hauptspülgang wird um 10 Minuten verkürzt, die Spültemperatur um 3 °C erhöht, die Trocknungszeit um 15 Minuten verkürzt und die Gesamtzeit um 25 Minuten verkürzt.\*




 **SUPER-TROCKNEN (Super Dry).** Dem Hauptspülgang wird eine zusätzliche Trocknungszeit hinzugefügt, damit das Geschirr trockener wird. Anwendung: In der Trocknungsphase wird 20 Minuten lang Heißluft und 10 Minuten lang Kaltluft eingeschaltet; die Gesamtzeit verlängert sich um 30 Minuten; die Heißspültemperatur wird um 3 °C über die ursprüngliche maximale Spültemperatur erhöht, und wenn die maximale Temperatur 75 °C beträgt, bleibt die Temperatur unverändert.\*

 **EXTRA HYGIENE** Für eine vollständige Sterilisation während des Spülvorgangs wird eine zusätzliche Zeit mit erhöhter Temperatur hinzugefügt. Anwendung: Die Heißspültemperatur wird um 3 °C über die ursprüngliche maximale Spültemperatur erhöht, und wenn die maximale Temperatur 75 °C beträgt, bleibt die Temperatur unverändert. Die Temperatur wird während der Spülphase erhitzt und gehalten, wodurch sich die Gesamtzeit um 30 Minuten verlängert.\*

 **LEISES SPÜLEN (Silent Wash)** Reduziert die Motorgeschwindigkeit durch Verlängerung der Spülzeit während des Vorgangs, wodurch die Geräuscentwicklung verringert wird. Anwendung: Die Hauptspülzeit wird um 45 Minuten verlängert und die Drehzahl während des Betriebs um 100 Umdrehungen reduziert, aber die Motordrehzahl darf nicht unter 2600 Umdrehungen fallen.\*

 **SPAREN + (Save +)** Spart Energie durch Reduzierung der Zeit und Temperatur während des Trocknens. Empfohlen für eine Beladung von 8 Gedecken oder weniger. Anwendung: Reduziert die Hauptspülphase um 10 Minuten, die Trocknungsphase um 15 Minuten und die Gesamtzeit um 25 Minuten. Nach Auswahl dieser Funktion kann sie nicht mit den Funktionen Super Dry (Trocknung verbessern), Extra Hygiene (Sterilisation verstärken) oder Extra Rapid (Zeitersparnis beschleunigen) kombiniert werden.

## DEUTSCH

Warnanzeigen	<p> Klarspüler. Wenn die Anzeige leuchtet, bedeutet dies, dass der Geschirrspüler wenig Klarspüler hat und nachgefüllt werden muss.</p> <p> Salz. Wenn die Anzeige leuchtet, bedeutet dies, dass der Geschirrspüler wenig Salz hat und nachgefüllt werden muss.</p> <p> Wasserzulauf. Wenn die Anzeige leuchtet, bedeutet dies, dass der Wasserzulauf geschlossen oder blockiert ist.</p>
--------------	--

\*Hinweis: Diese Zeiten sind ungefähre Angaben und können je nach Art des Geschirrs, dem Verschmutzungsgrad und anderen Faktoren variieren.

### Einstellung des Wasserhärtegrads

Der Geschirrspüler ist so konzipiert, dass die Menge des verbrauchten Salzes an die Härte des verwendeten Wassers angepasst werden kann. Dies dient dazu, den Salzverbrauch zu optimieren.

Um den Salzverbrauch einzustellen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Schalten Sie das Gerät ein.
2. Drücken Sie innerhalb von 60 Sekunden nach dem Einschalten des Geräts das Start/Pause-Symbol für 5 Sekunden, während sich das Gerät im Standby-Modus befindet. Diese Aktion wechselt in den Einstellungsmodus, schaltet dann auf den voreingestellten Wasserhärtegrad um, und die Digitalanzeige zeigt den Härtegrad als «H3» an.
3. Drücken Sie das Start/Pause-Symbol, um die für Ihre örtlichen Gegebenheiten passende Einstellung auszuwählen. Die Einstellungen ändern sich in der folgenden Reihenfolge: H1→H2→H3→H4→H5→H6;
4. Schalten Sie danach das Gerät aus, um die Einstellungen zu speichern.

Es wird empfohlen, die Einstellungen gemäß der folgenden Tabelle vorzunehmen:

Position des Wählers	Wasserhärte			Anzeige bei der Einstellung der Wasserhärte	Salzverbrauch (Gramm/Spülgang)
	dH	dF	dE		
H1	0-5	0-9	0-6	H1	0
H2	6-11	10-20	7-14	H2	20
H3 (Standard)	12-17	21-30	15-21	H3	30
H4	18-22	31-40	22-28	H4	40
H5	23-24	41-60	29-42	H5	50
H6	35-55	61-98	43-69	H6	60

Wenden Sie sich an Ihr örtliches Wasserversorgungsunternehmen, um Informationen über die Härte Ihres Wassers zu erhalten.

### **Einfüllen von Salz in den Wasserenthärter**

Die Wasserhärte ist von Ort zu Ort unterschiedlich. Wenn hartes Wasser im Geschirrspüler verwendet wird, bilden sich Ablagerungen auf Geschirr und Besteck. Das Gerät ist mit einem speziellen Wasserenthärter ausgestattet, der speziell entwickelte Salze verwendet, um Kalk und Mineralien aus dem Wasser zu entfernen.

Verwenden Sie immer Salz, das für die Verwendung in Geschirrspülern vorgesehen ist. Der Salzbehälter befindet sich unter dem Unterkorb und muss wie folgt befüllt werden:

#### Achtung!

- Verwenden Sie nur Salz, das speziell für die Verwendung in Geschirrspülern entwickelt wurde. Jede andere Art von Salz, die nicht speziell für Geschirrspüler geeignet ist, insbesondere Speisesalz, wird den Wasserenthärter beschädigen. Bei Schäden, die durch die Verwendung von ungeeignetem Salz verursacht werden, übernimmt der Hersteller keine Garantie und haftet nicht für die verursachten Schäden.
- Füllen Sie Salz erst kurz vor dem Start eines vollständigen Spülprogramms ein. Dadurch wird verhindert, dass eventuell verschüttete Salzkörner oder Salzwasser für längere Zeit am Boden des Geräts verbleiben, was zu Korrosion führen könnte.

#### Abbildung 5

- A. Entfernen Sie den Unterkorb und schrauben Sie dann den Deckel des Salzbehälters ab.
- B. Setzen Sie das Ende des Trichters in die Öffnung und füllen Sie etwa 500 g Salz ein.
- C. Wenn Sie den Behälter zum ersten Mal befüllen, füllen Sie ihn vollständig mit Wasser (ca. 700 ml).
- D. Schrauben Sie den Deckel wieder sorgfältig fest.
- E. Normalerweise erlischt die Salzwarnleuchte, nachdem der Salzbehälter befüllt wurde.


#### HINWEIS:

- Der Salzbehälter muss nachgefüllt werden, wenn die Salzwarnleuchte auf dem Bedienfeld aufleuchtet. Auch wenn der Salzbehälter ausreichend gefüllt ist, erlischt die Anzeigelampe möglicherweise erst, wenn sich das Salz vollständig aufgelöst hat.
- Wenn es auf dem Bedienfeld keine Salzwarnleuchte gibt (bei einigen Modellen), können Sie anhand der Anzahl der Spülgänge, die der Geschirrspüler durchgeführt hat, beurteilen, wann Salz in den Wasserenthärter nachgefüllt werden muss.
- Achten Sie darauf, den Salzbehälter nicht zu überfüllen, und wischen Sie eventuell verschüttetes Salz auf.


## DEUTSCH


### Verwendung von Reinigungsmittel

Alle Spülgänge des Geschirrspülers erfordern Reinigungsmittel im entsprechenden Fach. Fügen Sie die richtige Menge Reinigungsmittel für den ausgewählten Spülgang hinzu, um die beste Leistung zu gewährleisten.

 Verwenden Sie ausschließlich Reinigungsmittel, die speziell für Geschirrspülmaschinen entwickelt wurden. Halten Sie Ihr Reinigungsmittel frisch und trocken. Füllen Sie Pulverreiniger erst dann in den Spender, wenn Sie bereit sind, das Geschirr zu spülen.

 Verwenden Sie in Ihrer Geschirrspülmaschine niemals Seife, Waschmittel für Kleidung oder Handpülmittel.

 Verschlucken Sie kein Geschirrspülmaschinen-Reinigungsmittel. Vermeiden Sie das Einatmen der Dämpfe. Geschirrspülmittel enthält reizende und ätzende Chemikalien, die Atemprobleme verursachen können. Wenn Sie Geschirrspülmittel verschluckt oder die Dämpfe eingeatmet haben, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

 Bewahren Sie Geschirrspülmaschinen-Reinigungsmittel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

### Befüllung der Dosierkammer

1. Öffnen Sie das Reinigungsmittelfach durch Drücken der Taste.
2. Fügen Sie die empfohlene Menge Reinigungsmittel in das Hauptspülfach hinzu. Das Hauptreinigungsmittelfach verfügt über Markierungen, um bestimmte Mengen an Reinigungsmittel zu dosieren. Diese sind mit 15 ml oder 25 ml gekennzeichnet, je nachdem, wie schmutzig das Geschirr ist. Wenn Ihr Geschirr eine intensive Reinigung benötigt, geben Sie 5 ml Reinigungsmittel in das Vorwaschfach.
3. Schließen Sie anschließend das Reinigungsmittelfach, indem Sie den Deckel in Pfeilrichtung schieben. Abb. 6

HINWEIS:

Bitte befolgen Sie die Empfehlungen des Herstellers auf der Reinigungsmittelverpackung.

### Verwendung von Klarspüler

Das Befüllen des Klarspülerbehälters trägt zu besseren Spülergebnissen und einer höheren Trocknungsleistung bei.

1. Um das Klarspülerfach zu füllen, öffnen Sie den Deckel des Fachs. Abb. 7
2. Füllen Sie das Fach bis zur MAX-Markierung mit Klarspüler und schließen Sie dann den Deckel. Achten Sie darauf, das Klarspülerfach nicht zu überfüllen, und wischen Sie eventuell verschütteten Klarspüler auf.
3. Schließen Sie den Deckel, um das Klarspülerfach zu verriegeln.
4. Der Klarspüler wird automatisch während des letzten Spülgangs zugegeben, um ein gründliches Spülen und ein fleckenfreies Trocknen zu gewährleisten.



**Achtung!**

Verwenden Sie nur Markenklarspüler für Geschirrspüler. Füllen Sie den Klarspülerbehälter niemals mit anderen Substanzen (z. B. Geschirrspülmittel, Flüssigwaschmittel). Dies würde das Gerät beschädigen.

Um die Klarspülerstufe zu ändern, befolgen Sie die folgenden Schritte, bevor Sie das Gerät einschalten:

1. Öffnen Sie die Tür und drücken Sie das Ein/Aus-Symbol, um den Geschirrspüler zu aktivieren.
2. Drücken Sie innerhalb von 60 Sekunden nach dem Einschalten des Geräts das Delay Start-Berührungssymbol für 5 Sekunden, während sich das Gerät im Standby-Modus befindet, um in den Einstellungsmodus zu gelangen; das Gerät wechselt dann auf die voreingestellte Klarspülerstufe und die Digitalanzeige zeigt die Stufe als „R3“ an.
3. Um die Klarspülerstufe einzustellen, drücken Sie das Delay Start-Berührungssymbol. Die Digitalanzeige zeigt die Stufeninformation an, und bei jedem Drücken des Symbols wechselt die Stufe durch „R1→R2→R3→R4→R5“.
4. Nachdem Sie die passende Stufe ausgewählt haben, drücken Sie das Ein/Aus-Berührungssymbol, um die Einstellungen zu speichern.

### **Ein- und Ausschalten des Summersignals**

In der Standardeinstellung ist das Summersignal aktiviert.

1. Schalten Sie das Gerät ein.
2. Drücken Sie die Symbole ECO und Start/Pause gleichzeitig für 3 Sekunden. Das Summersignal wird ausgeschaltet und die Innenbeleuchtung schaltet sich beim Öffnen der Tür nicht ein.
3. Drücken Sie die Symbole ECO und Start/Pause erneut gleichzeitig für 3 Sekunden, um das Summersignal wieder einzuschalten.

Hinweis: Diese Funktion kann nur im Standby-Modus eingestellt werden. Nach dem

## DEUTSCH

Ausschalten und Wiederanschließen des Geräts ist das Summersignal standardmäßig aktiviert.

### **Beladen der Geschirrspülkörbe**

Für die beste Leistung des Geschirrspülers befolgen Sie diese Beladungsrichtlinien.



Achtung!

Nicht spülmaschinengeeignetes Geschirr:

- Temperaturempfindliches Kunststoffgeschirr, Kupfer- und Zinnbehälter, Aluminium und Silberbesteck.
- Feine Glaswaren, bedrucktes Dekorporzellan; Utensilien mit Kristallelementen usw.
- Artikel mit saugfähigen Eigenschaften (Schwämme, Haushaltstücher).

### **Vorsichtsmaßnahmen beim Beladen oder nach dem Beladen der Geschirrspülkörbe**

- Entfernen Sie alle großen Speisereste.
- Es ist nicht notwendig, das Geschirr unter fließendem Wasser abzuspülen.
- Wenn Geschirr oder Kochutensilien angebackene, angebrannte oder angetrocknete Speisereste aufweisen, die schwer zu entfernen sind, wird empfohlen, sie vor dem Spülen eine Weile einzuweichen.

Stellen Sie die Gegenstände in der folgenden Reihenfolge in den Geschirrspüler:

1. Gegenstände wie Tassen, Gläser, Töpfe/Pfannen usw. sollten mit der Öffnung nach unten platziert werden.
2. Gekrümmte oder hohle Gegenstände sollten schräg gestellt werden, damit das Wasser ablaufen kann.
3. Sie müssen sicher gestapelt sein und dürfen nicht umkippen.
4. Die Gegenstände dürfen die Sprüharme während des Spülvorgangs nicht am Drehen hindern.
5. Legen Sie Besteck, Essstäbchen und kleine Gegenstände in den Besteckkorb. Sehr kleine Gegenstände sollten nicht im Geschirrspüler gereinigt werden, da sie leicht aus den Körben fallen könnten.

### **Entladen des Geschirrs**

Um zu verhindern, dass Wasser vom oberen auf den unteren Korb tropft, empfehlen wir, zuerst den unteren Korb und dann den oberen auszuräumen.

### **Beladen des Oberkorbs**

Der Oberkorb ist für empfindlicheres und leichteres Geschirr wie Gläser, Kaffee- und

Teetassen mit Untertassen sowie Teller, kleine Schüsseln und flache Pfannen (sofern sie nicht zu stark verschmutzt sind) ausgelegt.

Stellen Sie Teller und Kochutensilien so hinein, dass sie sich durch den Wasserstrahl nicht bewegen.

Stellen Sie Gläser, Tassen und Schüsseln immer mit der Öffnung nach unten hinein.

### **Oberkorb**

Abbildung 8

1. Tassen
2. Untertassen
3. Gläser
4. Dessertschalen
5. Gläser
6. Schöpfkellen
7. Gabeln
8. Tafelmesser

### **Einstellung des Oberkorbs**

Abb. 9

Sie können die Höhe des Oberkorbs Ihrer Maschine je nach Bedarf in die Positionen 1 und 2 einstellen.

Um die Höhe des Oberkorbs zu verstellen, ziehen Sie den Korb vollständig heraus und setzen Sie ihn auf der in 1 und 2 gezeigten Rollenführung wieder ein.

In Position 1 ist die Höhe des Oberkorbs 5 cm größer. In Position 2 ist die Höhe des Unterkorbs 5 cm größer. In dieser Position können Sie große Gegenstände wie Töpfe usw. in den Unterkorb stellen.

Wenn Ihr Korb über einen Höhenverstellmechanismus wie in Abbildung 10 gezeigt verfügt, können Sie die Position des Korbes nach oben und unten verstellen, indem Sie ihn an beiden Seiten festhalten.



**VORSICHT!**

Wir empfehlen, die Höhe des Oberkorbs einzustellen, bevor Sie das Geschirr in den Korb laden. Wenn Sie den Korb nach dem Beladen des Geschirrs verstellen, könnten Sie es beschädigen.

### **Beladen des Unterkorbs**

Wir empfehlen, große und schwer zu reinigende Gegenstände in den Unterkorb zu stellen:

## DEUTSCH

Töpfe, Pfannen, Deckel, Servierplatten und Schüsseln usw.

Servierplatten und Deckel sollten vorzugsweise an den Seiten der Körbe platziert werden, um die Drehung des oberen Sprühharms nicht zu blockieren

Töpfe, Servierplatten usw. müssen immer mit der Öffnung nach unten eingelegt werden. Tiefe Töpfe sollten geneigt sein, damit das Wasser abfließen kann.

Der Unterkorb verfügt über klappbare Zinkenreihen, damit mehr große Töpfe und Pfannen geladen werden können.

### Unterkorb

Abbildung 11

1. Suppenteller
2. Backofenpfannen
3. Glasschüssel
4. Kleine Töpfe
5. Schalen aus Melamin
6. Flache Teller
7. Ovale Platten
8. Kleine Dessertteller
9. Große Dessertteller

### Oberer Besteckkorb

- Dieser Korb ist speziell dafür ausgelegt, Besteck wie Gabeln und Löffel zu reinigen, indem diese zwischen den Streben platziert werden, um eine optimale Reinigung zu gewährleisten.
- Er verfügt über drei verstellbare Ablagen, die verschoben werden können, um zusätzlichen Platz zu schaffen und das Einlegen längerer Teile im Oberkorb zu ermöglichen. Abb. 12

## SPÜLPROGRAMM

### Einschalten des Geräts

#### Starten eines Spülprogramms

1. Ziehen Sie den Unter- und Oberkorb heraus, beladen Sie das Geschirr und schieben Sie sie wieder hinein. Es wird empfohlen, zuerst den Unterkorb und dann den Oberkorb zu beladen.
2. Gießen Sie das Spülmittel ein.
3. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
4. Stellen Sie sicher, dass die Wasserzufuhr bei vollem Druck eingeschaltet ist. Schließen Sie die Tür. Berühren Sie das Ein-/Aus-Symbol und anschließend das Programmsymbol,

um das gewünschte Spülprogramm auszuwählen. Wenden Sie etwas Kraft an, um sicherzustellen, dass die Tür richtig geschlossen ist.

HINWEIS: Ein Klickgeräusch ist zu hören, wenn die Tür vollständig geschlossen ist.

### **Programmänderung**

1. Hinweis: Ein laufender Spülgang kann nur geändert werden, wenn er erst seit kurzer Zeit läuft. Andernfalls wurde das Reinigungsmittel möglicherweise bereits freigesetzt und das Gerät hat das Spülwasser bereits abgepumpt. In diesem Fall muss der Reinigungsmittelspender nachgefüllt werden.
2. Drücken Sie das Ein/Aus-Symbol erneut, um das Gerät einzuschalten, dann können Sie das Programm auf den gewünschten Spülgang ändern.
3. Drücken Sie das Ein/Aus-Symbol erneut, um das Gerät einzuschalten, dann können Sie das Programm auf den gewünschten Spülgang ändern.

HINWEIS: Wenn Sie die Tür während des Spülvorgangs öffnen, pausiert das Gerät und der Countdown stoppt. Wenn Sie die Tür schließen, läuft das Gerät nach 10 Sekunden weiter.

### **Vergessenes Geschirr hinzufügen**

Ein vergessenes Geschirrtteil kann jederzeit hinzugefügt werden, bevor sich das Reinigungsmittelfach öffnet.

1. Drücken Sie das Start/Pause-Symbol, um den Spülvorgang zu unterbrechen.
2. Nachdem die Sprüharme zum Stillstand gekommen sind, können Sie die Tür vollständig öffnen.
3. Fügen Sie das vergessene Geschirr hinzu.
4. Schließen Sie die Tür, der Geschirrspüler läuft nach zehn Sekunden weiter.

### WARNUNG!

Es ist gefährlich, die Tür während des Spülvorgangs zu öffnen, da heißes Wasser Sie verbrühen kann. Wenn die Tür geöffnet wird, während der Geschirrspüler läuft, stoppt das Gerät automatisch.

### **Nach Beendigung des Spülprogramms**

Nach Abschluss des Programms zeigt das Display „0:00“ an; es ertönen drei kurze Signaltöne. Anschließend zeigt das Display „Ende“ an. Wenn keine weitere Bedienung erfolgt, schaltet sich der Geschirrspüler nach 3 Minuten automatisch aus.

 Öffnen Sie die Tür vorsichtig, da heißer Dampf austreten kann.

## DEUTSCH

Heißes Geschirr ist empfindlich gegenüber Stößen. Es wird empfohlen, es vor dem Herausnehmen etwa 15 Minuten abkühlen zu lassen.

Öffnen Sie die Tür des Geschirrspülers und lassen Sie sie einige Minuten einen Spalt offen, um die Trocknung zu verbessern und das Geschirr abkühlen zu lassen.

### **Entleeren des Geschirrspülers**

Es ist normal, dass der Innenraum des Geschirrspülers feucht ist. Räumen Sie zuerst den unteren Korb und dann den oberen aus. Dadurch wird verhindert, dass Wasser vom oberen Korb auf das Geschirr im unteren Korb tropft.

### **Automatische Türöffnung**

Die Tür des Geschirrspülers öffnet sich am Programmende automatisch, wodurch die Trocknungsergebnisse verbessert werden.

Warten Sie, bis das Programm beendet ist, und lassen Sie das Geschirr abkühlen, bevor Sie es ausräumen.

Die Trocknungszeit mit automatischer Türöffnung variiert je nach ausgewähltem Programm.

HINWEIS: Für ein optimales Trocknungsergebnis schließen Sie die Tür nicht, bevor die Trocknungsphase abgeschlossen ist und sich das Gerät automatisch ausschaltet.

Nach Programmende öffnet sich die Tür automatisch. Schließen Sie die Tür anschließend mindestens 1 Minute lang nicht, um den Mechanismus der automatischen Türöffnung nicht zu beschädigen.

Die Tür muss für eine effektive Trocknung 30 Minuten lang geöffnet bleiben. (Die Öffnungszeit variiert je nach Programm.)

### **Deaktivierbare Funktion „Automatische Türöffnung“**

Deaktivieren: Halten Sie die Tasten SUPER DRY und EXTRA HYGIENE 3 Sekunden lang gedrückt. Auf dem Display erscheint „OFF“ und es blinkt 3-mal.

Aktivieren: Halten Sie dieselben Tasten 3 Sekunden lang gedrückt. Auf dem Display erscheint „ON“ und es blinkt 3-mal. (Diese Maßnahmen sind durchzuführen, bevor das Spülprogramm ausgewählt wird).

## **5. REINIGUNG UND WARTUNG**

Bevor Sie mit Pflege- oder Wartungsarbeiten beginnen, müssen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung trennen und auch die Wasserzufuhr abstellen.

## Filtersystem

Das Filtersystem besteht aus einem Grobfilter, einem Flachfilter und einem Mikrofilter.

### Abbildung 13

1. Flachfilter: Speisereste und Schmutz werden durch einen speziellen Strahl im unteren Sprüharm aufgefangen.
2. Grobfilter: Grober Schmutz wie Knochen- oder Glasstücke, die den Abfluss verstopfen könnten, wird im Grobfilter aufgefangen. Um einen in diesem Filter eingeklemmten Gegenstand zu entfernen, drücken Sie die Laschen oben am Filter vorsichtig zusammen und heben Sie ihn heraus.
3. Mikrofilter: Dieser Filter hält Schmutz und Speisereste im Sumpfbereich zurück und verhindert, dass sie sich während eines Spülgangs wieder auf dem Geschirr ablagern.



Überprüfen Sie die Filter bei jeder Benutzung des Geschirrspülers auf Verstopfungen.



Durch Abschrauben des Grobfilters können Sie das Filtersystem entnehmen. Entfernen Sie alle Speisereste und reinigen Sie die Filter unter fließendem Wasser.

Der Filter kann wirksam verhindern, dass Geschirrspülreste in das Spülsystem gelangen. Allerdings können Speisereste manchmal den Filter verstopfen, was die Spülleistung beeinträchtigt. Es wird empfohlen, den Flachfilter unmittelbar nach Abschluss des Spülprogramms auf Speisereste zu überprüfen und ihn bei Bedarf zu reinigen.

Darüber hinaus ist es ratsam, den Filter mindestens einmal pro Woche auszubauen und zu reinigen. Die Schritte zur Reinigung des Filters sind die folgenden:

### Abbildung 14

1. Entfernen Sie den Grobfilter vom Mikrofilter.
2. Drehen Sie den Mikrofilter im Uhrzeigersinn.
3. Nehmen Sie den Mikrofilter heraus.
4. Entfernen Sie den Flachfilter aus dem Geschirrspülerfach.
5. Reinigen Sie die Filter unter fließendem Wasser.

Sie müssen die Filter gründlich reinigen und spülen, bevor Sie alle Teile in umgekehrter Reihenfolge wieder einsetzen.

Bitte beachten:

- Führen Sie niemals ein Programm ohne eingesetzte Filter aus.

## DEUTSCH

- Ein falscher Einbau der Filter kann die Spülleistung verringern und Ihr Gerät möglicherweise beschädigen.
- Schlagen Sie beim Reinigen nicht auf die Filter. Andernfalls könnten sich die Filter verformen und die Leistung des Geschirrspülers könnte beeinträchtigt werden.

### Reinigung der Sprüharme

Es ist notwendig, die Sprüharme regelmäßig zu reinigen, da die Chemikalien in hartem Wasser die Düsen und Lager der Sprüharme verstopfen können.

Abbildung 15

1. Ziehen Sie den unteren Sprüharm nach oben, um ihn zu entfernen.
2. Um den oberen Sprüharm zu entfernen, lösen Sie zuerst die Verriegelung des oberen Sprüharms durch Drehen.
3. Sie müssen die Sprüharme gründlich reinigen und spülen, bevor Sie sie wieder einsetzen.

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass die Verriegelung des oberen Sprüharms beim Wiedereinsetzen fest sitzt.

### Pflege im Geschirrspüler

Verwenden Sie zur Reinigung des Bedienfelds ein leicht angefeuchtetes Tuch und trocknen Sie es anschließend vollständig ab.

Verwenden Sie niemals scharfe Gegenstände, Scheuerschwämme oder aggressive Reiniger an irgendeinem Teil des Geschirrspülers.

### Reinigung der Türen

Um den Rand um die Tür zu reinigen, sollten Sie nur ein weiches, warmes und feuchtes Tuch verwenden.

Um das Eindringen von Wasser in das Türschloss und die elektrischen Komponenten zu vermeiden, verwenden Sie keinen Sprühreiniger jeglicher Art.

 **WARNUNG!**

Verwenden Sie niemals einen Sprühreiniger, um die Türverkleidung zu reinigen, da dies das Türschloss und die elektrischen Komponenten beschädigen könnte. Verwenden Sie niemals einen Sprühreiniger, um die Türverkleidung zu reinigen, da dies das Türschloss und die elektrischen Komponenten beschädigen könnte.

**Frostschutz**

Wenn Ihr Geschirrspüler im Winter an einem unbeheizten Ort steht, bitten Sie einen Servicetechniker, Folgendes zu tun:

1. Unterbrechen Sie die Stromversorgung des Geschirrspülers.
2. Stellen Sie die Wasserzufuhr ab und trennen Sie den Wasserzulaufschlauch vom Wasserventil.
3. Lassen Sie das Wasser aus dem Zulaufschlauch und dem Wasserventil ab. (Verwenden Sie einen Topf, um das Wasser aufzufangen)
4. Schließen Sie den Wasserzulaufschlauch wieder an das Wasserventil an.
5. Entfernen Sie den Filter aus dem Bottich und vom Boden und verwenden Sie einen Schwamm, um das Wasser im Sumpf zu entfernen.

**Pflege Ihres Geschirrspülers****Nach jedem Spülgang**

Stellen Sie nach jedem Spülgang die Wasserzufuhr zum Gerät ab und lassen Sie die Tür leicht geöffnet, damit Feuchtigkeit und Gerüche nicht im Inneren eingeschlossen werden.

**Ziehen Sie den Netzstecker**

Ziehen Sie vor Reinigungs- oder Wartungsarbeiten immer den Netzstecker aus der Steckdose. Gehen Sie keine Risiken ein.

**Keine Lösungs- oder Scheuermittel**

Verwenden Sie zur Reinigung der Außen- und Gummitteile des Geschirrspülers keine Lösungs- oder Scheuermittel. Verwenden Sie nur ein Tuch und warmes Seifenwasser. Um Flecken oder Schmutz von der Innenfläche zu entfernen, verwenden Sie ein mit Wasser und etwas weißem Essig angefeuchtetes Tuch oder ein speziell für Geschirrspüler hergestelltes Reinigungsmittel.

**Wenn Sie in Urlaub fahren**

Wenn Sie in den Urlaub fahren, wird empfohlen, einen Spülgang mit leerem Geschirrspüler durchzuführen und anschließend den Stecker aus der Steckdose zu ziehen, die Wasserzufuhr abzustellen und die Gerätetür leicht geöffnet zu lassen. Dies trägt dazu bei, dass die Dichtungen länger halten und verhindert die Bildung von Gerüchen im Gerät.

**Transport des Geräts**

Wenn das Gerät transportiert werden muss, versuchen Sie, es in aufrechter Position zu halten. Wenn es absolut notwendig ist, kann es auf die Rückseite gelegt werden.

**Dichtungen**

Einer der Faktoren, die Gerüche im Geschirrspüler verursachen, sind Speisereste, die in den Dichtungen eingeschlossen sind. Regelmäßiges Reinigen mit einem feuchten Schwamm verhindert dies.

**6. PROBLEMBEHEBUNG**

Bevor Sie sich an den Kundendienst wenden, kann das Überprüfen der Informationen auf den folgenden Seiten Ihnen den Anruf ersparen.

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Der Geschirrspüler funktioniert nicht	Sicherung durchgebrannt oder Schutzschalter ausgelöst	Ersetzen Sie die Sicherung oder setzen Sie den Schutzschalter zurück. Entfernen Sie alle anderen Geräte, die denselben Stromkreis wie der Geschirrspüler verwenden.
	Die Stromversorgung ist nicht eingeschaltet	Stellen Sie sicher, dass der Geschirrspüler eingeschaltet und die Tür sicher geschlossen ist. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel richtig in die Steckdose eingesteckt ist.
	Der Wasserdruck ist zu niedrig	Überprüfen Sie, ob die Wasserversorgung korrekt angeschlossen ist und der Wasserhahn geöffnet ist.
Entwässerungspumpe stoppt nicht	Überlauf	Das System ist so konzipiert, dass es einen Überlauf erkennt. Wenn dies geschieht, schaltet sie die Umwälzpumpe aus und die Abflusspumpe ein.

Geräusch	Einige hörbare Geräusche sind normal	Geräusch des sich öffnenden Reinigungsmittelfachs.
	Das Geschirr ist nicht sicher in den Körben platziert oder etwas Kleines ist in den Korb gefallen.	Stellen Sie sicher, dass alles im Geschirrspüler gesichert ist.
	Der Motor summt	Der Geschirrspüler wurde nicht regelmäßig benutzt. Wenn Sie es nicht oft benutzen, denken Sie daran, es so zu programmieren, dass es sich jede Woche füllt und pumpt, was hilft, die Dichtung feucht zu halten.
Schaum im Geschirrspüler	Ungeeignetes Spülmittel	Verwenden Sie nur spezielles Geschirrspülmittel, um Schaumbildung zu vermeiden. Wenn dies geschieht, öffnen Sie den Geschirrspüler und lassen Sie den Schaum verdunsten. Füllen Sie 4 Liter kaltes Wasser in den Geschirrspüler. Schließen und sichern Sie den Geschirrspüler und starten Sie dann den "Vorspül"-Waschgang, um das Wasser abzulassen. Bei Bedarf wiederholen.
	Klarspüler verschüttet	Wischen Sie verschütteten Klarspüler immer sofort auf.
Innenraum des Geschirrspülers verfärbt	Es wurde Reinigungsmittel mit Farbstoff verwendet	Stellen Sie sicher, dass das Reinigungsmittel keinen Farbstoff enthält.
Geschirr und Besteck nicht sauber	Ungeeignetes Programm · Falsche Beladung des Korbs	Wählen Sie ein stärkeres Programm. Stellen Sie sicher, dass die Funktion des Reinigungsmittelpenders und der Sprüharme nicht durch großes Geschirr blockiert wird.

## DEUTSCH

<p>Flecken und Belag auf Gläsern und Besteck</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Extrem hartes Wasser.</li> <li>2. Niedrige Zulauftemperatur.</li> <li>3. Überladung des Geschirrspülers. Falsche Beladung.</li> <li>4. Altes oder feuchtes Pulverwaschmittel.</li> <li>5. Klarspülerbehälter leer.</li> <li>6. Falsche Dosierung des Reinigungsmittels.</li> </ol>	<p>Um Flecken von Gläsern zu entfernen:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Entfernen Sie alle Metallutensilien aus dem Geschirrspüler.</li> <li>2. Fügen Sie kein Reinigungsmittel hinzu.</li> <li>3. Wählen Sie den längsten Zyklus.</li> <li>4. Starten Sie den Geschirrspüler und lassen Sie ihn etwa 18 bis 22 Minuten laufen, dann befindet er sich im Hauptwaschgang.</li> <li>5. Öffnen Sie die Tür und gießen Sie 2 Tassen weißen Essig in den Boden des Geschirrspülers.</li> <li>6. Schließen Sie die Tür und lassen Sie den Geschirrspüler den Spülgang beenden. Wenn der Essig nicht wirkt: Wiederholen Sie den Vorgang wie angegeben, verwenden Sie jedoch anstelle von Essig 1/4 Tasse (60 ml) Zitronensäurekristalle.</li> </ol>
<p>Trübung bei Glaswaren</p>	<p>Kombination aus weichem Wasser und zu viel Spülmittel</p>	<p>Verwenden Sie weniger Reinigungsmittel, wenn Sie weiches Wasser haben, und wählen Sie einen kürzeren Spülgang, um die Glaswaren zu waschen und zu reinigen.</p>
<p>Gelber oder brauner Belag auf den Innenflächen</p>	<p>Tee- oder Kaffeeflecken</p>	<p>Verwenden Sie eine Mischung aus weißem Essig und warmem Wasser oder eine Paste aus Natron, um die Flecken sicher zu entfernen. Auftragen, einwirken lassen und dann gut abspülen.</p>
<p>Weißer Film auf der inneren Oberfläche</p>	<p>Mineralien aus hartem Wasser</p>	<p>Um den Innenraum zu reinigen, verwenden Sie einen feuchten Schwamm mit Geschirrspülmittel und Gummihandschuhe. Verwenden Sie niemals einen anderen Reiniger, um Schaumbildung zu vermeiden.</p>

Der Deckel des Reinigungsmittelspenders schließt nicht richtig	Reinigungsmittelrückstände blockieren den Verschluss	Reinigen Sie den Reiniger vom Verschluss.
Reinigungsmittel in den Fächern zurückgelassen	Geschirr blockiert die Reinigungsmittelfächer	Beladen Sie das Geschirr erneut korrekt.
Lenksäule	Normales Phänomen	Während des Trocknens und des Wasserabflusses tritt etwas Dampf aus der Entlüftung in der Nähe des Türschlosses aus.
Schwarze oder graue Spuren auf dem Geschirr	Aluminiumutensilien haben am Geschirr gerieben.	Verwenden Sie ein mildes Scheuermittel, um diese Spuren zu entfernen.
Wasser am Boden des Geschirrspülerinnenraums.	Das ist ganz normal	Eine kleine Menge sauberes Wasser um den Auslass am Boden des Spülbehälters hält die Wasserdichtung geschmiert.
Lecks im Geschirrspüler	Überfüllter Spender oder verschütteter Klarspüler.	Achten Sie darauf, den Klarspülerbehälter nicht zu überfüllen. Verschüttetes Mittel kann zu übermäßiger Schaumbildung und Überlaufen führen. Wischen Sie verschüttete Flüssigkeiten mit einem feuchten Tuch auf.
	Geschirrspüler ist nicht eben	Stellen Sie sicher, dass der Geschirrspüler waagrecht steht.

HINWEIS: Olivenkerne oder ähnliche Gegenstände können das Filtersystem passieren und in den Bereich der Ablaufpumpe gelangen. In diesem Fall wird die Ablaufpumpe blockiert und muss gereinigt werden. Bitte entfernen Sie die Pumpenabdeckung, indem Sie den hinteren Teil nach außen drücken, dann können Sie das Pumpenlaufrad selbst reinigen. Setzen Sie danach die Abdeckung wieder in ihre Position. Abb. 16

Eine unsachgemäße Wartung des Geräts kann die Sicherheit der Benutzer gefährden. Alle Reparaturen müssen von Fachleuten durchgeführt werden.

### Fehlercode

Nach dem Starten des Spülzyklus zeigt der Geschirrspüler bei einer Störung einen Fehlercode an.

## DEUTSCH

Die folgende Tabelle zeigt mögliche Fehlercodes und die von ihnen dargestellten Störungen. Die Fehleranzeige blinkt weiter und gibt einen Ton ab.

Fehlercode	Fehler
E1	Überlauf/Leck.
E2	Störung des Wasserzulaufs.
E4	Störung des Wasserverteilungsventils.
E5	Störung des Lüfters.
E6	Ungewöhnliche Erwärmung.
E7	Thermistor offen/Kurzschluss.
EA	Anormale Kommunikation.

### Achtung!

Bei E2 lesen Sie bitte zuerst die Tipps zur Fehlerbehebung, bevor Sie den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec anrufen.

Bei E1 stellen Sie bitte die Hauptwasserversorgung ab, bevor Sie den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec anrufen.

Bei E4, E5, E6, E7, EA rufen Sie bitte den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec an.

## 7. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Sie können die technischen Informationen abrufen, indem Sie den beigefügten QR-Code scannen.

Referenz	EU01_132412	EU01_132413	EU01_132414
Modell	Bolero Aguazero 6550	Bolero Aguazero 6550 Inox	Bolero Aguazero 6550 Dark
QR Code			
Nennspannung	220-240V~		
Nennfrequenz	50 Hz		
Volle Leistung	1800- 2200 W		

Wasserdruck	0,04 - 1,00 Mpa
Schutzklasse	IPX1
Energieeffizienzklasse*	C
Kapazität	16 Maßgedecke

\*A (höchste Effizienz) bis G (niedrigste Effizienz)

**Technisches Datenblatt**

Hersteller:	Cecotec Innovaciones S.L.			
Adresse:	Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia) Spanien			
Modellbezeichnung:	EU01_132412- Bolero Aguazero 6550 / EU01_132413- Bolero Aguazero 6550 Inox / EU01_132414 - Bolero Aguazero 6550 Dark			
Allgemeine Produktparameter:				
Parameter	Wert	Parameter	Wert	
Nennkapazität <sup>(b)</sup> (Maßgedecke) (p5)	16	Abmessungen in cm	Höhe	85
			Breite	60
			Tiefe	59
EEl (Energieeffizienzindex) <sup>(b)</sup>	43,4	Energieeffizienzklasse <sup>(b)</sup>	C	
Reinigungsleistungsindex <sup>(b)</sup>	1,13	Trocknungsleistungsindex <sup>(b)</sup>	1,07	
Energieverbrauch in kWh [pro Zyklus], basierend auf dem „ECO“-Programm bei Kaltwasserbefüllung. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt von der Nutzung des Geräts ab.	0,760	Wasserverbrauch in Litern [pro Zyklus], basierend auf dem „ECO“-Programm. Der tatsächliche Wasserverbrauch hängt davon ab, wie das Gerät benutzt wird und wie hoch die Wasserhärte ist.	11,8	
Programmdauer <sup>(b)</sup> (h:min)	4:11	Typ	Freie Installation	

## DEUTSCH

Luftschallemissionen <sup>(b)</sup> [dB(A) re 1 pW]	47	Luftschallemissionsklasse <sup>(b)</sup>	C
Aus-Zustand (W) (falls zutreffend)	N/A	Betriebsbereitschaftszustand (W) (falls zutreffend)	0,50
Startzeitvorwahl (W) (falls zutreffend)	4,00	Netzwerkbereitschaftsmodus (W) (falls zutreffend)	N/A
<b>Zusätzliche Informationen <sup>(a)</sup> <sup>(c)</sup>:</b> Link zur Website des Lieferanten, auf der die Informationen gemäß Punkt 6 des Anhangs II der Verordnung (EU) 2019/2022 der Kommission <sup>(1)</sup> zu finden sind: <sup>(a)</sup> Diese Rubrik gilt nicht als relevant im Sinne von Artikel 2 Nummer 6 der Verordnung (EU) 2017/1369. <sup>(b)</sup> Für das „eco“-Programm. <sup>(c)</sup> Änderungen dieser Angabe gelten nicht als relevant für die Zwecke von Artikel 4 der Verordnung (EU) 2017/1369. <sup>(d)</sup> Wenn die Produktdatenbank den endgültigen Inhalt dieser Zelle automatisch erzeugt, gibt der Lieferant diese Daten nicht ein.			

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

## 8. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder der Akku/Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll zu entsorgen sind. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Informationen über nationale Verpackungsrecyclingprogramme und deren Kennzeichnung finden Sie auf unserer Website.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

## 9. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728.

## 10. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten dieses Handbuchs liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne die vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Datenabrufsystem gespeichert oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopieren, Aufzeichnen oder Ähnliches) übertragen oder verbreitet werden.

## 11. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

**CE** Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Website zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

## 1. PARTI E COMPONENTI

Figura 1

1. Cestello posate
2. Cestello superiore
3. Cestello inferiore
4. Braccio di lavaggio superiore
5. Braccio di lavaggio inferiore
6. Contenitore del sale
7. Dispenser

Nota:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

## 2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre il prodotto dalla scatola. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi nella scatola e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

### **Contenuto della scatola:**

- Lavastoviglie
  - Tubo di scarico
  - Imbuto per il sale
  - Kit di installazione
  - Filtro d'acqua
  - Manuale di istruzioni
- 
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

### 3. INSTALLAZIONE DELL'APPARECCHIO

È possibile utilizzare la lavastoviglie sotto il piano di lavoro in base alle proprie esigenze. A tal fine, è necessario rimuovere la piastra superiore della lavastoviglie utilizzando le due viti sul retro della lavastoviglie.

Figura 2

- A. Rimuovere le due viti sul retro.
- B. Spingere indietro per rimuovere la piastra superiore.

#### Collegamento dei tubi di scarico

Inserire il tubo di scarico in un tubo di scarico con un diametro minimo di 4 cm, oppure lasciarlo scorrere nel lavandino, assicurandosi di evitare di piegarlo o schiacciarlo. L'altezza della tubazione di scarico deve essere inferiore a 600 mm.

Nota: L'estremità libera del tubo non deve essere immersa nell'acqua per evitare il riflusso nel tubo.

Figura 3

- A. Parte posteriore della lavastoviglie
- B. Tubo di scarico
- C. Ingresso dell'acqua
- D. Tubazione di scarico
- E. Cavo di alimentazione
- F. Piano di lavoro
- G. Tubazione di scarico



Assicurarsi di fissare il tubo di scarico nella posizione A o nella posizione B della figura 3.

#### Scarico dell'acqua in eccesso dai tubi flessibili

Se il collegamento al tubo di scarico si trova a più di 600 mm di distanza, l'acqua in eccesso potrebbe rimanere nel tubo di scarico. Sarà necessario scaricare l'acqua in eccesso dal tubo in un contenitore adatto, da tenere all'esterno e sotto il lavandino.

#### Uscita dell'acqua

Collegare il tubo di scarico. Posizionare correttamente il tubo flessibile di scarico per evitare perdite d'acqua. Assicurarsi che il tubo di scarico non sia piegato.

**Tubo di prolunga**

Se è necessaria una prolunga per il tubo di scarico, assicurarsi di utilizzare un tubo flessibile di uguale fattura. Assicurarsi che la lunghezza del tubo flessibile di prolunga non ecceda i 4 m per garantire risultati di pulizia ottimali.

**Collegamento del sifone**

Il collegamento del sistema di scarico deve trovarsi a un'altezza inferiore a 600 mm (massimo) dalla base della lavastoviglie.

**Posizione dell'apparecchio**

Collocare l'apparecchio nella posizione desiderata. Il retro deve essere appoggiato alla parete e i lati ai mobili o alle pareti adiacenti.

La lavastoviglie è dotata di tubi di fornitura e scarico che possono essere posizionati a destra o a sinistra per facilitare l'installazione.



Attenzione!

- Posizionare la lavastoviglie su un pavimento solido e piano.
- Non installare la lavastoviglie su una superficie rialzata.

**4. FUNZIONAMENTO**

Ogni lavastoviglie è stata sottoposta a un rigoroso controllo di qualità prima di lasciare la fabbrica per garantirne l'affidabilità.

Nella vostra nuova lavastoviglie potreste trovare gocce d'acqua o macchie d'acqua generate dal nostro controllo qualità.

Posizionare il cesto delle posate sul ripiano inferiore. Per ottenere le migliori prestazioni, installarlo al centro.

Prima dell'installazione, rimuovere tutti i materiali di imballaggio dall'esterno e dall'interno della lavastoviglie.

Prima del primo utilizzo:

- Regolare il livello dell'addolcitore in base alla durezza dell'acqua nella zona.
- Aggiungere 500 g di sale nello scomparto del sale e poi riempirlo d'acqua fino al bordo dello scomparto.
- Riempire la vaschetta del brillantante.
- Aggiungere detersivo.




## ITALIANO

### Pannello di controllo







Figura 4










1. Icona touch di Accensione/Spengimento
2. Programmi
3. Funzioni extra
4. Icona touch di avvio/pausa

### Uso display touch

Icona touch	Descrizione
Accensione 	Questa icona touch accende e spegne la lavastoviglie.
Programma	Selezionare il programma di lavaggio adeguato; la spia del programma si accenderà.
Funzioni extra	Selezionare il programma di lavaggio extra adeguato, la spia si accenderà. Mentre la macchina è accesa, le funzioni extra selezionabili lampeggiano; una volta selezionate, l'indicatore si accende.
Icona di avvio/ pausa 	Premere questa touch per avviare/ mettere in pausa un programma. * Ripristina: Premere 3 secondi per annullare il programma esistente e selezionare un nuovo programma.
Blocco bambini 	Tenendo premuti contemporaneamente i tasti Delay Start (Avvio ritardato) e Half Wash (Mezzo carico) per tre secondi, l'indicatore di blocco bambini si accende e lo stato di blocco bambini viene attivato. Tutte le icone touch saranno bloccate. Ripetere i passaggi precedenti per uscire dallo stato di blocco bambini.
Autopulizia AUTO CLEAN	Tenere premute contemporaneamente per 3 secondi le icone touch Half Wash (Mezzo carico) ed Extra Rapid per avviare il programma di autopulizia; il display digitale mostrerà un conto alla rovescia di 90 minuti.

## Display

Indicatore del programma	<p> ECO. Modalità ecologica, risparmia energia e acqua, adatta alle esigenze di pulizia generali.</p> <p> INTENSIVE (Intensivo). Modalità di pulizia potente, adatta per piatti, pentole e padelle con macchie difficili.</p> <p> RAPID (Rapido). Adatto per la pulizia di residui di cibo freschi e leggermente appiccicosi alla massima velocità.</p> <p> UNIVERSAL. Modalità di lavaggio quotidiano, adatto per stoviglie con sporco moderato.</p> <p> HYGIENE (Igiene). Adatto per stoviglie molto sporche che richiedono un lavaggio igienico.</p> <p> GLASS (Vetro). Adatto al lavaggio di oggetti in vetro pregiato.</p>
--------------------------	---

<p>Funzioni extra</p>	<p> Delay Start (Avvio ritardato). Può ritardare l'inizio del ciclo da 0 a 24 ore. Premere l'icona touch Avvio ritardato per modificare l'ora, quindi premere l'icona touch Avvio/Pausa.          Nota: Per cambiare l'icona del ritardo una volta avviata la lavastoviglie, premere l'icona On touch e riavviare la lavastoviglie.          1/2 HALF WASH (Mezzo carico). Riduce il consumo di acqua ed elettricità; è possibile selezionare tre modalità: lavaggio superiore, lavaggio inferiore e lavaggio superiore e inferiore contemporaneamente.   EXTRA RAPID (Extra rapido). Accorciare la durata del ciclo di lavaggio aumentando la temperatura di lavaggio per un lavaggio rapido. Implementazione: Il tempo di lavaggio nella fase principale si riduce di 10 minuti, la temperatura di risciacquo aumenta di 3°C, il tempo di asciugatura si riduce di 15 minuti e il tempo totale si riduce di 25 minuti. *   SUPER DRY (Asciugatura super). Alla procedura di lavaggio principale viene aggiunto un tempo di asciugatura supplementare per rendere le stoviglie più asciutte. Implementazione: accendere l'aria calda per 20 minuti e l'aria fredda per 10 minuti nella fase di asciugatura, aumentare il tempo totale di 30 minuti, aumentare la temperatura di lavaggio caldo di 3 °C rispetto alla temperatura massima di risciacquo originale e, se la temperatura massima è di 75 °C, la temperatura rimarrà invariata.*   EXTRA HYGIENE (Igiene extra). Viene aggiunto un tempo di aumento della temperatura per una sterilizzazione completa durante il processo di lavaggio. Implementazione: La temperatura di lavaggio a caldo viene aumentata di 3°C rispetto alla temperatura massima di risciacquo originale; se la temperatura massima è di 75°C, la temperatura rimane invariata. Riscalda e mantiene la temperatura durante la fase di risciacquo, aumentando il tempo totale di 30 minuti*.   SILENT WASH (Lavaggio silenzioso). Riduce la velocità del motore aumentando il tempo di lavaggio durante il processo, riducendo il rumore. Metodo di realizzazione: il tempo di lavaggio principale viene prolungato di 45 minuti e la velocità viene ridotta di 100 giri durante il funzionamento, ma il regime del motore non deve essere inferiore a 2600 giri*.   SAVE+ (Risparmio +). Risparmia energia riducendo i tempi e le temperature di essiccazione. Consigliato per una capacità di 8 piatti o meno. Attuazione: 10 minuti per la fase di lavaggio principale, 15 minuti per la fase di asciugatura e 25 minuti per il tempo totale. Dopo aver selezionato questa funzione, non è possibile sovrapporla per migliorare l'asciugatura (Super Dry), rafforzare la sterilizzazione (Extra Hygiene) o accelerare il risparmio di tempo (Extra Rapid).</p>
<p>Spie di avviso</p>	<p> Brillantante. Se questo indicatore è acceso, significa che la lavastoviglie è a corto di brillantante.   Sale Se l'indicatore si accende, significa che la lavastoviglie ha poco sale e ne serve di più.   Ingresso dell'acqua. Se l'indicatore è acceso, significa che l'ingresso dell'acqua è chiuso o bloccato.</p>

\*Nota: Questi tempi sono approssimativi e possono variare a seconda del tipo di stoviglie, del livello di sporco e di altri fattori.

### Regolazione del livello di durezza dell'acqua

La lavastoviglie è progettata per consentire la regolazione della quantità di sale consumato in base alla durezza dell'acqua utilizzata. L'obiettivo è quello di ottimizzare il livello di consumo di sale.

Per regolare l'apporto di sale, procedere come segue:

1. Accendere l'apparecchio.
2. Entro 60 secondi dall'accensione dell'apparecchio, premere l'icona touch Avvio/Pausa per 5 secondi mentre l'apparecchio è in modalità standby. Questa azione consente di accedere alla modalità di impostazione, di passare al livello di durezza dell'acqua predefinito e di visualizzare sul display digitale il livello di durezza "H3".
3. Premere l'icona touch Start/Pausa per selezionare l'impostazione adeguata in base all'ambiente locale. Le impostazioni cambieranno nella seguente sequenza: H1→H2→H3→H4→H5→H6;
4. Quindi, spegnere la macchina per salvare le impostazioni.

Si raccomanda di effettuare le regolazioni in base alla tabella seguente:

Posizione del selettore	Durezza dell'acqua			Indicatore durante la regolazione della durezza dell'acqua	Consumo di sale (g/ciclo)
	dH	dF	dE		
H1	0-5	0-9	0-6	H1	0
H2	6-11	10-20	7-14	H2	20
H3 (Predefinito)	12-17	21-30	15-21	H3	30
H4	18-22	31-40	22-28	H4	40
H5	23-24	41-60	29-42	H5	50
H6	35-55	61-98	43-69	H6	60

Per informazioni sulla durezza dell'acqua, contattare l'autorità idrica locale.

### Carico di sale nell'addolcitore d'acqua

La durezza dell'acqua varia da luogo a luogo. Se si utilizza acqua dura nella lavastoviglie,

## ITALIANO

si formeranno depositi sui piatti e sulle posate. L'apparecchio è dotato di uno speciale addolcitore d'acqua che fa uso di un contenitore per il sale appositamente progettato per rimuovere il calcare e i minerali dall'acqua.

Usare sempre sale per lavastoviglie.

Il contenitore per il sale si trova sotto il ripiano inferiore e deve essere riempito come descritto di seguito.

### Attenzione!

- Utilizzare solo sale per lavastoviglie. Qualsiasi altro tipo di sale non specifico per lavastoviglie, in particolare il sale da cucina, danneggerà l'addolcitore. In caso di danni causati dall'uso di sale inadeguato, il produttore non offre alcuna garanzia né si assume alcuna responsabilità per i danni causati.
- Aggiungere il sale poco prima di avviare uno dei programmi di lavaggio. Ciò impedirà che eventuali granelli di sale o acqua salata versati rimangano sul fondo della macchina per un periodo di tempo prolungato, causando corrosione.

### Figura 5


- A. Rimuovere il ripiano inferiore, quindi svitare e togliere il coperchio del contenitore del sale.
- B. Inserire l'estremità dell'imbuto nel foro e introdurre circa 500 g di sale.
- C. Se si riempie il contenitore per la prima volta, riempirlo completamente d'acqua (circa 700 ml).
- D. Riavvitare con attenzione il tappo.
- E. Normalmente, la spia del sale si spegne dopo aver riempito il contenitore del sale.


### NOTA:


- Riempire il serbatoio del sale solo dopo che la spia di riempimento si accende sul pannello di controllo. Anche se il contenitore del sale è sufficientemente pieno, la spia potrebbe non spegnersi fino a quando il sale non si sarà completamente dissolto.
- Se non c'è una spia del sale sul pannello di controllo (su alcuni modelli), si può valutare quando caricare il sale nel decalcificatore in base al numero di cicli effettuati dalla lavastoviglie.
- Fate attenzione a non riempire troppo il contenitore del sale e pulite eventuali fuoriuscite.

### Uso del detersivo

Tutti i cicli della lavastoviglie richiedono la presenza di detersivo nell'apposito scomparto. Aggiungere la quantità corretta di detersivo per il ciclo selezionato per garantire le migliori prestazioni.

 Utilizzare solo detergente per lavastoviglie. Riporre il detergente in un luogo fresco e asciutto. Non mettere il detergente in polvere nel dispenser finché non si è pronti a lavare i piatti.

 Non utilizzare mai sapone, detergente per il bucato o per il lavaggio a mano nella lavastoviglie.

 Non ingerire il detergente per lavastoviglie. Evitare di inalare i vapori. Il detergente per lavastoviglie contiene sostanze irritanti e caustiche che possono causare problemi respiratori. In caso di ingestione del detergente per piatti o di inalazione dei fumi, rivolgersi immediatamente a un medico.

 Tenere il detergente fuori dalla portata dei bambini.

### **Riempimento della vaschetta del detergente**

1. Aprire lo scomparto del detergente premendo il pulsante.
2. Aggiungere la quantità di detergente consigliata nello scomparto di lavaggio principale. Lo scomparto principale per il detergente è dotato di linee che consentono di dosare quantità specifiche di detergente. Questi sono contrassegnati da 15 ml o 25 ml, a seconda di quanto sono sporchi i piatti. Se le stoviglie necessitano di un lavaggio intensivo, aggiungere 5 ml di detergente nella sezione di prelavaggio dello scomparto.
3. Chiudere quindi lo scomparto del detergente facendo scorrere il coperchio in direzione della freccia. Fig. 6

NOTA:

Seguire sempre le raccomandazioni del produttore del detergente.

### **Uso del brillantante**

Il riempimento del dosatore del brillantante contribuisce a garantire risultati di lavaggio e prestazioni di asciugatura migliori.

1. Per riempire lo scomparto del brillantante, aprire il coperchio dello scomparto. Fig. 7
2. Riempire lo scomparto con il brillantante fino al livello MAX e chiudere il coperchio. Fare attenzione a non riempire eccessivamente lo scomparto del brillantante e pulire eventuali fuoriuscite.
3. Chiudere il coperchio per bloccare lo scomparto del brillantante.
4. Il brillantante viene aggiunto automaticamente durante l'ultimo risciacquo, garantendo un risciacquo completo e un'asciugatura senza macchie.

## ITALIANO



Attenzione!

Utilizzare solo brillantanti di marca sicuri per la lavastoviglie. Non riempire mai la vaschetta del brillantante con altre sostanze (ad es., detersivo per lavastoviglie o detersivo liquido). Questo danneggia l'apparecchio.

Per modificare il livello del brillantante, prima di accendere la macchina, procedere come segue:

1. Aprire la porta, premere l'icona On touch per attivare la lavastoviglie.
2. Entro 60 secondi dall'accensione dell'apparecchio, premere l'icona touch Avvio ritardato per 5 secondi mentre l'apparecchio è in modalità standby per accedere alla modalità di impostazione, quindi passare al livello di brillantante predefinito; il display digitale mostrerà il livello come "R3".
3. Per regolare il livello del brillantante, premere l'icona touch Avvio ritardato; il display digitale visualizzerà le informazioni sul livello e, a ogni pressione dell'icona, il livello passerà ciclicamente a "R1→R2→R3→R4→R5".
4. Dopo aver selezionato il livello appropriato, premere l'icona touch di accensione per salvare le impostazioni.

### Attivazione e spegnimento del suono

Nello stato predefinito, il suono del cicalino è attivato.

1. Accendere l'apparecchio.
2. Premere contemporaneamente per 3 secondi le icone touch ECO e Start/Pausa; l'audio viene disattivato e la luce interna non si accende all'apertura dello sportello.
3. Premere nuovamente contemporaneamente per 3 secondi le icone touch ECO e Avvio/Pausa: verrà emesso un segnale acustico.

Nota: Questa funzione può essere configurata solo in modalità standby. Dopo lo spegnimento e la riaccensione dell'apparecchio, il suono del cicalino si attiva di default.

### Caricamento dei ripiani della lavastoviglie

Per le migliori prestazioni della lavastoviglie, seguire queste linee guida di carico.



Attenzione!

Piatti non lavabili in lavastoviglie:

- Stoviglie in plastica sensibili alla temperatura, rame e contenitori in latta, alluminio e posate in argento.

- Vetreria delicata, porcellana decorata con stampa; utensili con elementi in vetro incollati, ecc.
- Articoli con proprietà assorbenti (spugne, tessuti per la casa).

### **Precauzioni durante il caricamento o dopo il caricamento dei ripiani della lavastoviglie**

- Rimuovere eventuali residui di cibo di grandi dimensioni.
- Non è necessario sciacquare le stoviglie sotto l'acqua corrente.
- Se le particelle di cibo cotte, bruciate o attaccate alle stoviglie o agli utensili da cucina sono difficili da rimuovere, si consiglia di lasciarle in ammollo per un po' prima di lavarle.

Inserire gli articoli nella lavastoviglie nel seguente ordine:

1. Oggetti come tazze, bicchieri, pentole/padelle, ecc. devono essere rivolti verso il basso.
2. Gli oggetti curvi o cavi devono essere inclinati in modo che l'acqua possa defluire.
3. Devono essere impilati in modo sicuro e non possono essere ribaltati.
4. Non devono impedire la rotazione dei bracci di spruzzo durante il lavaggio.
5. Sistemare le posate, le bacchette e i piccoli oggetti nel portaposate. Non mettere in lavastoviglie utensili molto piccoli per evitare che cadano facilmente dai cestelli.

### **Rimuovere i piatti**

Per evitare che l'acqua goccioli dal ripiano superiore a quello inferiore, si consiglia di svuotare prima il ripiano inferiore e poi quello superiore.

### **Caricare il ripiano superiore**

Il ripiano superiore è progettato per le stoviglie più delicate e leggere come bicchieri, tazze e piattini da caffè, nonché piatti, piccole ciotole e padelle poco profonde (purché non siano troppo sporche).

Posizionare le stoviglie e gli utensili da cucina in modo che non vengano spostati dal getto d'acqua.

Posizionare sempre bicchieri, tazze e ciotole a testa in giù.

### **Ripiano superiore**

Figura 8

1. Tazze
2. Piattini
3. Bicchieri
4. Coppette da dessert
5. Calici
6. Mestoli

## ITALIANO

7. Forchette
8. Coltelli da tavola

### Regolazione ripiano superiore

Fig. 9

È possibile regolare l'altezza del ripiano superiore della macchina nelle posizioni 1 e 2 in base alle proprie esigenze.

Per regolare l'altezza del vassoio superiore, smontare completamente il ripiano e rimontarlo sul livello delle ruote indicato in 1 e 2.

In posizione 1, l'altezza del ripiano superiore sarà superiore di 5 cm. Nella posizione 2, l'altezza del ripiano inferiore sarà maggiore di 5 cm. In questa posizione, è possibile collocare sul ripiano inferiore oggetti di grandi dimensioni come pentole, ecc.

Se si dispone di un ripiano con meccanismo di regolazione dell'altezza, come illustrato nella figura 10, è possibile regolare la posizione del ripiano verso l'alto e verso il basso tenendolo da entrambi i lati.

 PRECAUZIONE:

Si consiglia di regolare l'altezza del ripiano superiore prima di caricare le stoviglie nel ripiano. Se si regola il ripiano dopo aver caricato le stoviglie, si rischia di danneggiarle.

### Caricare il ripiano inferiore

Si consiglia di posizionare gli oggetti grandi e difficili da pulire nel cestello inferiore: pentole, padelle, coperchi, piatti da portata e ciotole, ecc.

È preferibile posizionare le stoviglie e i coperchi ai lati dei cestelli per evitare di bloccare la rotazione del braccio irroratore superiore.

Pentole, piatti, ecc. devono essere sempre riposti capovolti. Inclinare le pentole profonde per consentire all'acqua di defluire.

Il ripiano inferiore è dotato di file di rebbi pieghevoli che consentono di caricare pentole e padelle più grandi.

### Ripiano inferiore

Figura 11

1. Piatti da minestra
2. Pentole da forno
3. Ciotole di vetro
4. Pentole piccole

5. Coppette in melamina
6. Piatti piani
7. Ciotole ovali
8. Piatti piccoli per dessert
9. Piatti per dessert grandi

### **Cestello portaposate superiore**

- Questo cestello è stato progettato appositamente per lavare utensili come forchette e cucchiari, inserendoli tra le barre per una pulizia ottimale.
- Dispone di tre vassoi regolabili, che possono essere spostati per creare spazio aggiuntivo, consentendo di caricare gli articoli più lunghi nel cestello superiore. Fig. 12

## **PROGRAMMA DI LAVAGGIO**

### **Accendere l'apparecchio**

#### **Avvio del programma di lavaggio**

1. Estrarre il ripiano inferiore e superiore, caricare le stoviglie e spingerli di nuovo dentro. Si raccomanda di caricare prima il ripiano inferiore e poi quello superiore.
2. Versare il detersivo.
3. Collegare la spina alla presa di corrente.
4. Assicurarsi che l'alimentazione idrica sia aperta alla massima pressione. Chiudere lo sportello, premere l'icona Power touch, premere l'icona touch Programma per selezionare il "Programma di lavaggio" desiderato. Applicare un po' di forza per assicurarsi che la porta sia ben chiusa.

NOTA: Quando lo sportello è perfettamente chiuso, si sente un clic.

### **Annullamento e modifica post-avvio**

1. Premessa: È possibile cambiare un programma di lavaggio in corso solo se in funzione da poco. In caso contrario, il detersivo potrebbe essere già stato rilasciato e l'apparecchio potrebbe già aver scaricato l'acqua di lavaggio. In questo caso, è necessario riempire il dosatore di detersivo.
2. Durante il processo di lavaggio, premere l'icona On touch per spegnere la macchina.
3. Premere nuovamente l'icona touch di accensione per accendere la macchina, quindi è possibile cambiare il programma con il ciclo desiderato.

NOTA: Se si apre lo sportello durante il lavaggio, la macchina si mette in pausa e il conto alla rovescia si interrompe. Quando si chiude lo sportello, la macchina continua a funzionare dopo 10 secondi.

### **Se si dimentica di aggiungere un piatto**

È possibile aggiungere una stoviglia dimenticata in qualsiasi momento prima dell'apertura dello scomparto del detersivo.

1. Toccare l'icona touch Avvio/Pausa per interrompere il lavaggio.
2. Dopo che i bracci spruzzatori hanno smesso di funzionare, è possibile aprire completamente la porta.
3. Aggiungere le stoviglie dimenticate.
4. Chiudere lo sportello: la lavastoviglie riprenderà il funzionamento dopo 10 secondi.

### **AVVERTENZA!**

Aprire lo sportello con attenzione durante il lavaggio per evitare ustioni da acqua calda. Se la porta viene aperta mentre la lavastoviglie è in funzione, la macchina si ferma automaticamente.

### **Alla fine del programma di lavaggio**

Al termine del programma, il display digitale visualizza "00" e si sentono tre brevi segnali acustici: "bip, bip, bip". Successivamente, il display indicherà "End". Se non si esegue alcuna operazione, la lavastoviglie si spegnerà automaticamente dopo 3 minuti.

 Aprire lo sportello con cautela, poiché potrebbe fuoriuscire del vapore caldo.

Le piastre elettriche sono fragili agli urti. Si consiglia di lasciarle raffreddare per circa 15 minuti prima di rimuoverle.

Aprire lo sportello della lavastoviglie e lasciarlo socchiuso per qualche minuto per migliorare l'asciugatura e consentire alle stoviglie di raffreddarsi.

### **Scaricamento della lavastoviglie**

È normale che l'interno della lavastoviglie sia umido. Scaricare prima il ripiano inferiore e poi quello superiore. In questo modo si evita che l'acqua goccioli dal ripiano superiore sulle stoviglie del ripiano inferiore.

### **Sportello ad apertura automatica**

Lo sportello della lavastoviglie si apre automaticamente al termine del programma, migliorando i risultati di asciugatura.

Attendere che il programma finisca e che le stoviglie si raffreddino prima di scaricarle.

Il tempo di asciugatura con apertura automatica varia a seconda del programma selezionato.

NOTA: Per un'asciugatura ottimale, non chiudere lo sportello prima che la fase di asciugatura sia terminata e l'apparecchio si spenga automaticamente.

Lo sportello verrà sbloccato a fine programma. Evitare di chiuderlo per almeno 1 minuto per non danneggiare il meccanismo di apertura automatica.

Per un'asciugatura efficace, la porta deve rimanere aperta per 30 minuti. (L'orario di apertura varia a seconda del programma).

### **Funzione di apertura automatica disattivabile**

Per disattivare la funzione di apertura automatica, tenere premuti i tasti SUPER DRY ed EXTRA HYGIENE per 3 secondi; il display digitale visualizzerà "OFF" e lampeggerà 3 volte.

Per attivare la funzione, tenere premuti gli stessi tasti per 3 secondi; il display visualizzerà "ON" e lampeggerà 3 volte. (Queste operazioni devono essere eseguite prima di selezionare il programma di lavaggio).

## **5. PULIZIA E MANUTENZIONE**

Prima di iniziare qualsiasi operazione di cura o manutenzione, è necessario scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica e interrompere l'alimentazione dell'acqua.

### **Sistema di filtraggio**

Il sistema di filtraggio è composto da un filtro grossolano, un filtro piatto e un microfiltro.

Figura 13

1. Filtro piatto: Per residui di cibo o altro che finiscono nell'area del braccio irroratore inferiore.
2. Filtro grossolano: Per residui grandi (come ossi o vetro) che potrebbero bloccare lo scarico. Per rimuovere i residui trattenuti dal filtro grossolano, premere delicatamente le linguette sopra il filtro e sollevarlo.
3. Microfiltro: Questo filtro trattiene lo sporco e i residui di cibo nell'area del pozzetto e impedisce che entrino nuovamente a contatto con le stoviglie durante il lavaggio.



Prima di ogni uso, verificare che i filtri non siano intasati.



Svitando il filtro grosso, è possibile rimuovere il sistema di filtraggio. Rimuovere i residui di cibo e pulire i filtri sotto l'acqua corrente.

## ITALIANO

Il filtro può evitare efficacemente che i residui delle stoviglie cadano nel sistema di lavaggio. Tuttavia, i residui di cibo possono talvolta intasare il filtro, compromettendo le prestazioni di lavaggio. Si raccomanda di verificare la presenza di residui di cibo nel filtro piatto subito dopo aver completato il programma di lavaggio e di pulirlo se necessario.

Inoltre, è consigliabile smontare e pulire il filtro almeno una volta alla settimana. I passaggi per la pulizia del filtro sono i seguenti:

Figura 14

1. Rimuovere il filtro grosso dal microfiltro.
2. Ruotare il microfiltro in senso orario.
3. Rimuovere il microfiltro.
4. Rimuovere il filtro piatto dal vano della lavastoviglie.
5. Pulire i filtri sotto l'acqua corrente.

I filtri devono essere accuratamente puliti e risciacquati prima di sostituire tutte le sezioni nell'ordine inverso.

Tenere in considerazione:

- Non eseguire mai un programma senza i filtri.
- Una collocazione errata del filtro può ridurre le prestazioni di lavaggio e potenzialmente danneggiare l'apparecchio.
- Non urtare i filtri durante la pulizia. In caso contrario, i filtri potrebbero deformarsi e le prestazioni della lavastoviglie potrebbero diminuire.

### **Pulizia dei bracci di lavaggio**

È necessario pulire regolarmente i bracci di spruzzo, poiché le sostanze chimiche presenti nell'acqua dura possono intasare i getti e i cuscinetti dei bracci di spruzzo.

Figura 15

1. Tirare verso l'alto il braccio di lavaggio inferiore per rimuoverlo.
2. Per rimuovere il braccio di spruzzo superiore, rimuovere prima il blocco del braccio di spruzzo superiore ruotandolo.
3. I bracci di spruzzo devono essere accuratamente puliti e risciacquati prima di essere rimontati.

Nota: Assicurarsi che il blocco del braccio di spruzzo superiore sia saldamente fissato quando si rimonta il braccio di spruzzo superiore.

**Cura della lavastoviglie**

Per pulire il pannello di controllo, usare un panno leggermente umido e asciugarlo accuratamente.

Non usare mai utensili appuntiti, spugne o detersivi aggressivi su nessuna parte della lavastoviglie.

**Pulizia dello sportello**

Per pulire il bordo dello sportello, utilizzare un panno morbido, caldo e umido.

Per evitare che l'acqua penetri nella guarnizione dello sportello e nei componenti elettrici, non utilizzare alcun tipo di detersivo aerosol.

 **AVVERTENZA!**

Non utilizzare mai un detersivo aerosol per pulire il pannello della porta, poiché potrebbe danneggiare il sistema di apertura e chiusura e i componenti elettrici. Non è consentito l'uso di un tampone o di carta assorbente per il rischio di graffiare o macchiare la superficie dell'acciaio inossidabile.

**Protezione contro il surriscaldamento**

Se la lavastoviglie viene lasciata in un luogo non riscaldato durante l'inverno, rivolgersi a un tecnico qualificato affinché proceda come segue:

1. Scollegare la lavastoviglie dalla corrente.
2. Chiudere l'alimentazione idrica e scollegare il tubo di ingresso dell'acqua dalla valvola.
3. Scaricare l'acqua dal tubo di ingresso e dalla valvola dell'acqua. (Usare un recipiente per raccogliere l'acqua).
4. Ricollegare il tubo d'ingresso dell'acqua alla valvola.
5. Rimuovere i filtri e utilizzare una spugna per rimuovere l'acqua.

**Manutenzione della lavastoviglie****Dopo ogni lavaggio**

Dopo ogni lavaggio, chiudere il rubinetto di carico dell'acqua e lasciare lo sportello leggermente aperto per un po', in modo che l'umidità e gli odori non rimangano intrappolati all'interno.

**Rimuovere la presa**

Rimuovere sempre la spina di alimentazione dalla presa di corrente prima della pulizia o della manutenzione. Non correre rischi.

## ITALIANO

### Nessun solvente o pulizia abrasiva

Non utilizzare solventi o detersivi abrasivi per pulire le parti esterne e in gomma della lavastoviglie. Utilizzare solo un panno e acqua calda e sapone. Per rimuovere le macchie dalla superficie interna, utilizzare un panno inumidito con acqua e un po' di aceto o un prodotto di pulizia specifico per lavastoviglie.

### Prima di andare in vacanza

Quando si va in vacanza, si consiglia di eseguire un ciclo di lavaggio a vuoto, poi di staccare la spina dalla presa di corrente, chiudere l'alimentazione idrica e lasciare lo sportello leggermente socchiuso. Questo aiuterà le guarnizioni della porta a durare più a lungo e a prevenire la formazione di odori all'interno dell'apparecchio.

### Spostare l'apparecchio

Se è necessario spostare l'apparecchio, cercare di mantenerlo in posizione verticale. Se assolutamente necessario, inclinarlo dal retro.

### Guarnizioni

Uno dei fattori che possono concorrere alla formazione di odori sgradevoli sono i residui di cibo rimasto nelle guarnizioni. La pulizia periodica con un panno umido elimina tale inconveniente.

## 6. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Prima di contattare l'assistenza tecnica, si consiglia di leggere le informazioni riportate nelle pagine seguenti per evitare di doverlo fare.

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
La lavastoviglie non funziona	Fusibile bruciato o interruttore automatico scattato	Sostituire il fusibile o ripristinare l'interruttore automatico. Assicurarsi che di collegare l'apparecchio ad un'unica presa di corrente e non, p. es, a ciabatte multipresa condivise da altri apparecchi.
	L'alimentazione non è attiva	Verificare che la lavastoviglie sia accesa e che lo sportello sia chiuso correttamente. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia collegato correttamente alla presa di corrente.
	La pressione dell'acqua è bassa	Controllare che l'alimentazione dell'acqua sia collegata correttamente e che l'acqua sia aperta.

La pompa di scarico non si arresta	Tracimazione.	Il sistema è progettato per rilevare un trabocco. Quando lo rileva, spegnere la pompa di circolazione e accendere la pompa di scarico.
Rumore	Alcuni suoni emessi sono normali	Suono di apertura dello scomparto del detersivo.
	Gli utensili non sono fissati correttamente nei cestini o qualcosa di piccolo è caduto nel cestino.	Assicuratevi che tutto sia ben fissato nella lavastoviglie.
	Il motore ronza	La lavastoviglie non è stata utilizzata regolarmente. In caso di uso sporadico della lavastoviglie, ricordarsi di programmarne il riempimento e lo svuotamento settimanale per mantenere umida la guarnizione.
Schiuma all'interno della lavastoviglie	Detersivo non idoneo.	Utilizzare solo un detersivo speciale per lavastoviglie per evitare la formazione di schiuma. Se ciò dovesse verificarsi, aprire la lavastoviglie e lasciare evaporare la schiuma. Aggiungere 4 litri di acqua fredda all'interno della lavastoviglie. Chiudere e bloccare la lavastoviglie, quindi avviare il ciclo di pre-risciacquo per scaricare l'acqua. Ripetere se necessario.
	Agente di lavaggio versato	Pulire sempre immediatamente le fuoriuscite di detersivo.
Interno della lavastoviglie macchiato	È stato utilizzato un detersivo con colorante.	Verificare che il detersivo non contenga coloranti.
Piatti e posate non puliti	Programma inadeguato; carico errato dei cestelli.	Selezionare un programma più potente. Assicurarvi che la vaschetta del detersivo e i bracci irroratori non siano bloccati da stoviglie di grandi dimensioni.

## ITALIANO

Macchie e pellicole su bicchieri e posate	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Acqua estremamente dura.</li> <li>2. Bassa temperatura d'ingresso.</li> <li>3. Sovraccarico della lavastoviglie. Carico errato.</li> <li>4. Detersivo in polvere scaduto o bagnato.</li> <li>5. Vaschetta del brillantante vuota.</li> <li>6. Dosaggio di detersivo inadeguato.</li> </ol>	<p>Per rimuovere le macchie dai bicchieri:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rimuovere tutti gli utensili metallici dalla lavastoviglie.</li> <li>2. Non aggiungere detersivo.</li> <li>3. Scegliere il ciclo di lavaggio più lungo.</li> <li>4. Avviare la lavastoviglie e lasciarla funzionare per circa 18-22 minuti, quindi passare al lavaggio principale.</li> <li>5. Aprire lo sportello e versare 2 tazze di aceto bianco sul fondo della lavastoviglie.</li> <li>6. Chiudere lo sportello e lasciare che la lavastoviglie completi il ciclo. Se l'aceto non funziona: Ripetere l'operazione come indicato, ma utilizzare 1/4 di tazza (60 ml) di cristalli di acido citrico al posto dell'aceto.</li> </ol>
Vetreteria opaca	Combinazione di acqua dolce ed eccesso di detersivo.	Usare meno detersivo in presenza di acqua dolce e selezionare il ciclo più breve per lavare la vetreteria.
Le superfici interne sono ricoperte da una pellicola giallo-marrone.	Macchie di tè o caffè.	Utilizzare una miscela di aceto bianco e acqua calda o una pasta di bicarbonato di sodio per rimuovere le macchie in modo sicuro. Applicare, lasciare agire e risciacquare bene.
Patina bianca nella superficie interna.	Minerali dell'acqua dura	Per pulire l'interno, usare un panno morbido e umido con detersivo per piatti e indossare guanti di gomma. Non utilizzare mai un altro detergente per evitare la formazione di schiuma.
Il coperchio della vaschetta del detersivo non si chiude correttamente.	Intasamento causato dai residui di detersivo.	Pulire il detergente dalla guarnizione.
Detersivo lasciato negli scomparti	Le stoviglie bloccano gli scomparti del detersivo	Ricaricare correttamente le piastre.
Vapore	Fenomeni normali	Durante l'asciugatura e il drenaggio dell'acqua, dallo sfiato vicino alla chiusura dello sportello fuoriesce del vapore.
Segni neri o grigi sui piatti	Gli utensili in alluminio hanno sfiorato le stoviglie.	Usare un detersivo abrasivo delicato per rimuovere questi segni.

Acqua sul fondo dell'interno della lavastoviglie.	È normale	Una piccola quantità di acqua pulita intorno all'uscita sul fondo della lavastoviglie mantiene la guarnizione lubrificata.
Perdite della lavastoviglie	Riempimento eccessivo della vaschetta o fuoriuscita di brillantante.	Fare attenzione a non riempire troppo la vaschetta del brillantante. Le fuoriuscite possono causare un'eccessiva formazione di schiuma e il traboccamento. Asciugare eventuali fuoriuscite con un panno umido.
	Il lavastoviglie non è livellato.	Assicurarsi che la lavastoviglie sia livellata.

NOTA: Semi di olivo o oggetti simili possono passare attraverso il sistema di filtraggio e raggiungere l'area della pompa di scarico. In questo caso, la pompa di scarico è bloccata e deve essere pulita. Rimuovere il coperchio della pompa spingendo la coda verso l'esterno, quindi è possibile pulire personalmente la girante della pompa. Poi rimetterla nella stessa posizione. Fig. 16

Una manutenzione impropria della macchina può mettere a rischio la sicurezza degli utenti. La riparazione dell'apparecchio deve essere effettuata da professionisti qualificati.

### Codici di errore

Dopo l'avvio del ciclo di lavaggio, se si verifica un malfunzionamento, la lavastoviglie visualizza un codice di errore.

La tabella seguente mostra i possibili codici di errore e i guasti che rappresentano; l'indicatore di errore lampeggerà ed emetterà un segnale acustico.

Codice di errore	Errore
E1	Fuoriuscita/perdita.
E2	Malfunzionamento dell'ingresso dell'acqua.
E4	Valvola di distribuzione dell'acqua malfunzionante.
E5	Malfunzionamento della ventola.
E6	Riscaldamento anomalo.
E7	Circuito aperto/corto del termistore.
EA	Comunicazione anomala.

 **Attenzione!**

Per E2, consultare prima la tabella di risoluzione dei problemi prima di contattare il Servizio di

## ITALIANO

Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Per E1, chiudere l'alimentazione idrica principale prima di chiamare il Servizio di Assistenza Tecnica Ufficiale Cecotec.

Per E4, E5, E6, E7, EA, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

## 7. SPECIFICHE TECNICHE

È possibile consultare le specifiche tecniche scansionando il codice QR allegato.

Codice prodotto	EU01_132412	EU01_132413	EU01_132414
Modello	Bolero Aguazero 6550	Bolero Aguazero 6550 Inox	Bolero Aguazero 6550 Dark
Codice QR			
Tensione nominale	220-240V~		
Frequenza nominale	50 Hz		
Potenza totale	1800-2000 W		
Pressione di fornitura	0,04 - 1,00 Mpa		
Grado di protezione	IPX1		
Classe di efficienza energetica*	C		
Capacità	16 coperti		

\*A (massima efficienza) a G (minima efficienza)

### Scheda tecnica

Produttore:	Cecotec Innovaciones, S.L.
Indirizzo:	Av. Reyes Católico, 60. 46910, Alfafar (Valencia)
Codice dei modelli:	EU01_132412- Bolero Aguazero 6550 / EU01_132413- Bolero Aguazero 6550 Inox / EU01_132414 - Bolero Aguazero 6550 Dark

Parametri generali del prodotto:				
Parametro	Valore	Parametro	Valore	
Capacità assegnata <sup>(b)</sup> (ps)	16	Dimensioni in cm	Altezza	85
			Larghezza	60
			Profondità	59
IEE <sup>(b)</sup>	43,4	Classe di efficienza energetica (b)	C	
Indice di prestazione di lavaggio <sup>(b)</sup>	1,13	Indice di prestazione di asciugatura <sup>(b)</sup>	1,07	
Consumo di energia in kWh [per ciclo], basato sul programma "ECO" con un carico di acqua fredda. Il consumo effettivo di energia dipende da come viene usato l'apparecchio.	0,760	Consumo d'acqua in litri [per ciclo], sulla base del programma «ECO». Il consumo reale d'acqua dipende dalle condizioni di uso dell'apparecchio e dalla durezza dell'acqua.	11,8	
Durata del programma <sup>(b)</sup> (h:min)	4:11	Tipo	Libero posizionamento	
Rumore acustico aereo emesso <sup>(b)</sup> [dB(A) re 1 pW]	47	Classe di emissione acustica aerea <sup>(b)</sup>	C	
Modalità Off (W) (se del caso)	N/A	Modalità stand-by (W) (se del caso)	0,50	
Inizio posticipato (W) (se del caso)	4,00	Stand-by in rete (W) (se del caso)	N/A	

### Informazioni supplementari <sup>(a)</sup>, <sup>(c)</sup>:

Link al sito web del fornitore, dove sono disponibili le informazioni contenute al punto 6 dell'allegato II del regolamento (UE) 2019/2022 della Commissione (1):

<sup>(a)</sup> Questa voce non è considerata rilevante ai fini dell'articolo 2, paragrafo 6, del regolamento (UE) 2017/1369. |

<sup>(b)</sup> Per il programma "eco".

<sup>(c)</sup> Le modifiche apportate alla presente sezione non sono considerate rilevanti ai fini dell'articolo 4 del regolamento (UE) 2017/1369.

<sup>(d)</sup> Se il database dei prodotti genera automaticamente il contenuto definitivo di questa cella, il fornitore non inserirà questi dati.

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

## 8. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici.

Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Le informazioni sui sistemi nazionali di riciclaggio degli imballaggi sono disponibili sul nostro sito web.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

## 9. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

## 10. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 11. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

**CE** Con la presente, Cecotec Innovaciones dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

### 1. PEÇAS E COMPONENTES

Figura 1

1. Cesto para talheres
2. Cesto superior
3. Cesto inferior
4. Braço aspersor superior
5. Braço aspersor inferior
6. Recipiente para sal
7. Dispensador

Nota:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao produto.

### 2. ANTES DE UTILIZAR

- Este aparelho vem numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da caixa. Pode guardar a caixa original e outros elementos da embalagem num local seguro para evitar danos no aparelho, caso precise de o transportar no futuro. Se desejar deitar fora a embalagem original, certifique-se de que recicla todos os elementos corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estão incluídos e em bom estado. Se algum estiver em falta ou não estiver em bom estado, contacte imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

#### **Conteúdo da caixa:**

- Máquina de lavar louça
  - Mangueira de drenagem
  - Funil de sal
  - Kit de instalação
  - Filtro de água
  - Manual de instruções
- 
- Não remova o número de série do produto, para poder manter uma rastreabilidade correta do seu equipamento em caso de solicitação de assistência.

### 3. INSTALAÇÃO DO PRODUTO

Pode utilizar a sua máquina de lavar louça debaixo da bancada, conforme as suas necessidades. Para tal, deverá remover a placa superior da máquina de lavar louça utilizando os dois parafusos na parte traseira.

Figura 2

- A. Retire os dois parafusos da parte traseira.
- B. Empurre para trás para remover a placa superior.

#### Ligação das mangueiras de drenagem

Insira a mangueira de drenagem num tubo de drenagem com um diâmetro mínimo de 4 cm ou deixe-a correr para o lava-loiça, certificando-se de evitar dobrá-la ou esmagá-la. A altura do tubo de drenagem deve ser inferior a 600 mm.

Nota: A extremidade livre da mangueira não deve ficar submersa em água para evitar refluxo.

Figura 3

- A. Parte traseira da máquina de lavar louça
- B. Mangueira de escoamento
- C. Entrada de água
- D. Tubagem de drenagem
- E. Cabo de alimentação
- F. Bancada
- G. Tubagem de drenagem



Certifique-se de fixar a mangueira de drenagem na posição A ou na posição B da figura 3.

#### Como drenar o excesso de água das mangueiras

Se a ligação ao tubo de escoamento estiver localizada a mais de 600 mm, poderá ficar água em excesso na mangueira de escoamento. Será necessário drenar a água em excesso da mangueira para um recipiente adequado que seja mantido fora e abaixo do lava-loiça.

#### Saída de água

Ligue a mangueira de drenagem de água. A mangueira de drenagem deve estar corretamente instalada para evitar fugas de água. Certifique-se de que a mangueira de drenagem não está dobrada nem esmagada.

## PORTUGUÊS

### Mangueira de extensão

Se precisar de uma extensão da mangueira de drenagem, certifique-se de usar uma mangueira semelhante. Ela não deve ter mais de 4 metros, caso contrário, o efeito de limpeza da máquina de lavar louça poderá ser reduzido.

### Ligação do sifão

A ligação do escoamento deve ter uma altura inferior a 600 mm (máximo) a partir do fundo da máquina de lavar louça.

### Localização do eletrodoméstico

Coloque o eletrodoméstico no local desejado. A parte traseira deve ficar encostada na parede atrás dele e os lados, junto aos armários ou paredes adjacentes.

A máquina de lavar louça está equipada com mangueiras de abastecimento de água e drenagem que podem ser colocadas à direita ou à esquerda para facilitar uma instalação adequada.



Atenção!

- Coloque a máquina de lavar louça sobre um piso firme e plano.
- Não instale a máquina de lavar louça numa superfície elevada.

## 4. FUNCIONAMENTO

Cada máquina de lavar louça passou por um rigoroso controlo de qualidade antes de sair da fábrica para garantir a sua fiabilidade.

Poderá encontrar gotas de água ou manchas de água geradas pelo nosso controlo de qualidade na sua nova máquina de lavar louça.

Coloque o cesto para talheres na grelha inferior. Para um melhor desempenho, instale-o no centro.

Remova todos os materiais de embalagem do exterior e interior da máquina de lavar louça antes da instalação.

Antes da primeira utilização:




- Ajuste o nível do amaciador de água de acordo com a dureza da água na sua zona.
- Adicione 500 g de sal no compartimento de sal e, em seguida, encha-o com água até à borda do compartimento.
- Encha o dispensador de abrilhantador.
- Adicione o detergente.

## Painel de controlo

Figura 4







1. Ícone tátil de Ligar/Desligar
2. Programas
3. Funções extra
4. Ícone tátil Iniciar/Pausar











## Utilização do ecrã tátil

Ícone tátil	Descrição
Ligar 	Este ícone tátil liga e desliga a máquina de lavar louça.
Programa	Selecione o programa de lavagem adequado, o indicador do programa acenderá.
Funções extra	Selecione o programa de lavagem extra adequado, o indicador acenderá. Enquanto a máquina estiver ligada, as funções extra que podem ser selecionadas piscarão, o indicador acenderá após serem selecionadas.
Início/Pausa 	Pressione este ícone tátil para iniciar/pausar um programa. * Reiniciar: Pressione por 3 segundos para cancelar o programa existente e selecionar um novo programa.
Bloqueio infantil 	Mantenha pressionadas as teclas Delay Start (Início diferido) e Half Wash (Meia carga) durante três segundos ao mesmo tempo, o indicador de bloqueio infantil acenderá e o estado de bloqueio infantil será ativado. Todos os ícones táteis ficarão bloqueados. Repita os passos anteriores para sair do estado de bloqueio infantil.
Autolimpeza AUTO CLEAN	Mantenha pressionados os ícones táteis Half Wash (Meia carga) e Extra Rapid durante 3 segundos ao mesmo tempo para iniciar o programa de autolimpeza. O ecrã digital mostrará uma contagem regressiva de 90 minutos.

## PORTUGUÊS

### Ecrã

Indicador do programa	<p> ECO. Modo ecológico, economiza energia e água, adequado para necessidades gerais de limpeza.</p> <p> INTENSIVE (Intensivo). Modo de limpeza potente, adequado para pratos, panelas e frigideiras com manchas difíceis.</p> <p> RAPID (Rápido). Adequado para limpar resíduos de alimentos frescos e ligeiramente pegajosos à velocidade máxima.</p> <p> UNIVERSAL. Modo de limpeza diária, adequado para louça moderadamente suja.</p> <p> HYGIENE (Higiene). Adequado para pratos muito sujos que requerem uma lavagem higiénica.</p> <p> GLASS (Vidro). Adequado para lavar copos e taças de vidro fino.</p>
-----------------------	--

<p>Funções extra</p>	<p> Delay Start (Início diferido). Pode adiar o início do ciclo de 0 a 24 horas. Pressione o ícone tátil Delay Start para alterar a hora e, em seguida, pressione o ícone tátil Start/Pause.</p> <p>Nota: Para alterar o tempo do ícone de atraso depois de a máquina de lavar louça ter começado, pressione o ícone tátil de Ligar e reinicie a máquina de lavar louça.</p> <p> HALF WASH (Meia carga). Reduz o consumo de água e eletricidade, podendo selecionar três estados de lavagem: superior, inferior e superior e inferior ao mesmo tempo.</p> <p> EXTRA RAPID (Extra rápido). Reduz o tempo do ciclo de lavagem aumentando a temperatura de lavagem para obter uma lavagem rápida. Implementação: O tempo de lavagem na fase principal de lavagem é reduzido em 10 minutos, a temperatura de enxaguamento é aumentada em 3 °C, o tempo de secagem é reduzido em 15 minutos e o tempo total é reduzido em 25 minutos.*</p> <p> SUPER DRY (Super secagem). É adicionado um tempo de secagem adicional ao procedimento de lavagem principal para que a louça fique mais seca. Implementação: liga o ar quente durante 20 minutos e o ar frio durante 10 minutos na fase de secagem, aumenta o tempo total em 30 minutos, aumenta a temperatura de lavagem quente em 3 °C acima da temperatura máxima de enxaguamento original e, se a temperatura máxima for de 75 °C, a temperatura permanecerá inalterada.*</p> <p> EXTRA HYGIENE (Higiene extra). É adicionado um tempo de aumento de temperatura para uma esterilização completa durante o processo de lavagem. Implementação: A temperatura de lavagem a quente é aumentada em 3 °C acima da temperatura máxima de enxaguamento original e, se a temperatura máxima for de 75 °C, a temperatura permanece inalterada. Aquece e mantém a temperatura durante a fase de enxaguamento, aumentando o tempo total em 30 minutos.*</p> <p> SILENT WASH (Lavagem silenciosa). Reduz a velocidade do motor aumentando o tempo de lavagem durante o processo, reduzindo o efeito do ruído. Método de realização: o tempo de lavagem principal é prolongado em 45 minutos e a velocidade é reduzida em 100 rotações durante a operação, mas a velocidade do motor não deve ser inferior a 2600 rotações.*</p> <p> SAVE+ (Economia +). Economiza energia reduzindo o tempo e a temperatura durante a secagem. Recomendado para uma capacidade de 8 pratos ou menos. Implementação: 10 minutos na fase principal de lavagem, 15 minutos na fase de secagem e 25 minutos no tempo total. Depois de selecionar esta função, não é possível sobrepor para melhorar a secagem (Super Dry), reforçar a esterilização (Extra Hygiene) ou acelerar a economia de tempo (Extra Rapid).</p>
<p>Indicadores de aviso</p>	<p> * Abrilhante. Se o indicador estiver aceso, significa que a máquina de lavar louça tem pouco abrillantante e precisa ser recarregada.</p> <p> Sal. Se o indicador estiver aceso, significa que a máquina de lavar louça tem pouco sal e precisa ser reabastecida.</p> <p> Entrada de água. Se o indicador estiver aceso, significa que a entrada de água está fechada ou bloqueada.</p>

\*Nota: Estes tempos são aproximados e podem variar em função do tipo de louça, do nível de sujidade e de outros fatores.

## PORTUGUÊS

A máquina de lavar louça foi concebida para permitir o ajuste da quantidade de sal consumida de acordo com a dureza da água utilizada. Isto destina-se a otimizar o nível de consumo de sal.

Para ajustar o consumo de sal, proceda da seguinte forma:

1. Ligue o eletrodoméstico.
2. Dentro de 60 segundos após ligar o eletrodoméstico, pressione o ícone tátil Iniciar/Pausar durante 5 a 5 segundos enquanto a máquina estiver em modo de espera. Esta ação entrará no modo de configuração, depois mudará para o nível de dureza da água predefinido e o ecrã digital mostrará o nível de dureza como «H3».
3. Pressione o ícone tátil Iniciar/Pausar para selecionar a configuração adequada de acordo com o seu ambiente local. As configurações mudarão na seguinte sequência: H1→H2→H3→H4→H5→H6;
4. Depois disso, desligue a máquina para guardar as configurações.

Recomenda-se que as configurações sejam feitas de acordo com a tabela a seguir:

Posição do seletor	Dureza da água			Indicador ao ajustar a dureza da água	Consumo de sal (gramas/ciclo)
	dH	dF	dE		
H1	0-5	0-9	0-6	H1	0
H2	6-11	10-20	7-14	H2	20
H3 (Padrão)	12-17	21-30	15-21	H3	30
H4	18-22	31-40	22-28	H4	40
H5	23-24	41-60	29-42	H5	50
H6	35-55	61-98	43-69	H6	60

Contacte a sua entidade local responsável pelo abastecimento de água para obter informações sobre a dureza da sua água.

### Carregamento de sal no descalcificador

A dureza da água varia de um local para outro. Se utilizar água dura na máquina de lavar louça, formar-se-ão depósitos nos pratos e utensílios. O eletrodoméstico está equipado com um descalcificador especial que utiliza sais especificamente concebidos para eliminar o calcário e os minerais da água.

Utilize sempre sal destinado ao uso em máquinas de lavar louça.

O recipiente de sal está localizado por baixo do tabuleiro inferior e deve ser enchido da seguinte forma:

 Atenção!

- Utilize apenas sal especificamente concebido para utilização em máquinas de lavar louça. Qualquer outro tipo de sal não específico para máquinas de lavar louça, especialmente sal de mesa, danificará o descalcificador. Em caso de danos causados pela utilização de sal inadequado, o fabricante não oferece garantia nem se responsabiliza pelos danos causados.
- Encha com sal apenas antes de iniciar um dos programas de lavagem completos. Isto evitará que quaisquer grãos de sal ou água salgada, que possam ter sido derramados, permaneçam no fundo da máquina durante qualquer período de tempo, o que poderia causar corrosão.

Figura 5

- A. Retire o tabuleiro inferior e, em seguida, desaparafuse e retire a tampa do recipiente de sal.
- B. Coloque a extremidade do funil no orifício e introduza cerca de 500 g de sal.
- C. Se estiver a encher o recipiente pela primeira vez, encha-o completamente com água (cerca de 700 ml).
- D. Volte a apertar a tampa com cuidado.
- E. Normalmente, a luz de aviso de sal apaga-se após encher o recipiente de sal.


NOTA:


- O recipiente de sal deve ser reabastecido quando a luz de aviso de sal no painel de controlo acender. Mesmo que o recipiente de sal esteja suficientemente cheio, a luz indicadora pode não se apagar até que o sal se dissolva completamente.
- Se não houver luz de aviso de sal no painel de controlo (em alguns modelos), pode avaliar quando carregar o sal no descalcificador pelos ciclos que a máquina de lavar louça realizou.
- Tenha cuidado para não encher demais o recipiente de sal e certifique-se de limpar qualquer derramamento.


**Utilização de detergente**

Todos os ciclos da máquina de lavar louça requerem detergente no compartimento correspondente. Adicione a quantidade correta de detergente para o ciclo selecionado para garantir o melhor desempenho.

## PORTUGUÊS

 Deve usar apenas detergentes concebidos especificamente para máquinas de lavar louça. Mantenha o detergente fresco e seco. Não coloque detergente em pó no dispensador até estar pronto para lavar a louça.

 Nunca use sabão, detergente para roupa ou detergente para lavagem à mão na sua máquina de lavar louça.

 Não ingira detergente para máquinas de lavar louça. Evite inalar os vapores. O detergente para máquinas de lavar louça contém irritantes e produtos químicos cáusticos que podem causar problemas respiratórios. Se ingeriu detergente para máquinas de lavar louça ou inalou os vapores, procure assistência médica imediatamente.

 Mantenha o detergente para máquinas de lavar louça fora do alcance das crianças.

### **Enchimento do dispensador de detergente**

1. Abra o compartimento do detergente pressionando o botão.
2. Adicione a quantidade recomendada de detergente ao compartimento principal de lavagem. O compartimento principal de detergente tem linhas para permitir quantidades específicas de detergente. Estas estão marcadas com 15 ml ou 25 ml, dependendo do grau de sujidade dos pratos. Se os seus pratos precisarem de uma lavagem intensiva, adicione 5 ml de detergente na secção de pré-lavagem do compartimento.
3. Em seguida, feche o compartimento do detergente deslizando a tampa na direção da seta. Fig. 6

NOTA:

Siga as recomendações do fabricante na embalagem do detergente.

### **Utilização do abrilhantador**

Encher o dispensador de abrilhantador ajuda a garantir melhores resultados de lavagem e um maior desempenho de secagem.

1. Para encher o compartimento do abrilhantador, abra a tampa do compartimento. Fig. 7
2. Encha o compartimento com abrilhantador até ao nível MÁX e, em seguida, feche a tampa. Tenha cuidado para não encher demasiado o compartimento do abrilhantador e certifique-se de limpar qualquer derrame.
3. Feche a tampa para bloquear o compartimento do abrilhantador.
4. O abrilhantador é adicionado automaticamente durante o último enxaguamento, garantindo um enxaguamento completo e uma secagem sem manchas.

 Atenção!

Use apenas abrillantador de marca para máquinas de lavar louça. Nunca encha o dispensador de abrillantador com outras substâncias (por exemplo, agente de limpeza para máquinas de lavar louça, detergente líquido). Isso danificaria o eletrodoméstico.

Para alterar o nível de abrillantador, siga os passos abaixo antes de ligar a máquina:

1. Abra a porta, pressione o ícone tátil de Ligar para ativar a máquina de lavar louça.
2. Dentro de 60 segundos após ligar o eletrodoméstico, pressione o ícone tátil Delay Start durante 5 segundos enquanto a máquina está em modo de espera para entrar no modo de configuração, depois mude para o nível de abrillantador predefinido, o ecrã digital mostrará o nível como "R3".
3. Para ajustar o nível de abrillantador, pressione o ícone tátil Delay Start (Início retardado), o ecrã digital mostrará as informações do nível e, a cada pressão do ícone, o nível alternará entre "R1→R2→R3→R4→R5".
4. Após selecionar o nível adequado, pressione o ícone tátil Encendido (Ligar) para guardar as configurações.

### Ligar e desligar o som do alarme

No estado predefinido, o som do alarme está ativado.

1. Ligue o eletrodoméstico.
2. Pressione os ícones táteis ECO e Iniciar/Pausar durante 3 segundos ao mesmo tempo, o som do alarme será desligado e a luz interior não acenderá quando a porta for aberta.
3. Pressione os ícones táteis ECO e Iniciar/Pausar durante 3 segundos ao mesmo tempo novamente, o som do alarme será ativado.

Nota: Esta função só pode ser configurada no modo de espera. Depois de desligar e ligar novamente o eletrodoméstico, o som do zão estará ativado por padrão.

### Carregamento dos tabuleiros da máquina de lavar louça

Para obter o melhor desempenho da máquina de lavar louça, siga estas orientações de carregamento.

 Atenção!

Pratos não adequados para lavagem na máquina de lavar louça:

- Louça de plástico sensível à temperatura, recipientes de cobre e estanho, alumínio e talheres de prata.

## PORTUGUÊS

- Cristais requintados, porcelana decorativa estampada; utensílios com elementos de cristal, etc.
- Artigos com propriedades absorventes (esponjas, panos domésticos).

### **Precauções ao carregar ou após carregar os tabuleiros da máquina de lavar louça**

- Remova quaisquer restos de comida de grande dimensão.
- Não é necessário enxaguar os pratos com água corrente.
- Se a louça ou os utensílios de cozinha tiverem partículas de comida cozidas, queimadas ou grudadas e forem difíceis de remover, recomenda-se deixá-los de molho por um tempo antes de lavá-los.

Coloque os objetos na máquina de lavar louça na seguinte ordem:

1. Artigos como chávenas, copos, panelas/frigideiras, etc., devem ser colocados virados ao contrário.
2. Os artigos curvos ou com cavidades devem ser inclinados para que a água possa escorrer.
3. Devem ser empilhados de forma segura e não podem tombar.
4. Não devem impedir que os braços aspersores girem durante a lavagem.
5. Coloque os talheres, pauzinhos e artigos pequenos no tabuleiro para talheres. Os artigos muito pequenos não devem ser lavados na máquina de lavar louça, pois podem cair facilmente dos tabuleiros.

### **Retirar os pratos**

Para evitar que a água pingue da bandeja superior para a inferior, recomendamos esvaziar primeiro a bandeja inferior e depois a superior.

### **Carregar o tabuleiro superior**

A bandeja superior foi concebida para conter louça mais delicada e leve, como copos, chávenas de café e chá com os seus pratos, bem como pratos, tigelas pequenas e frigideiras rasas (desde que não estejam muito sujas).

Coloque os pratos e utensílios de cozinha de forma que não se movam com o jato de água. Coloque sempre os copos, chávenas e taças virados para baixo.

### **Bandeja superior**

Figura 8

1. Xícaras
2. Pires
3. Copos

4. Taças de sobremesa
5. Taças
6. Conchas
7. Garfos
8. Facas de mesa

### **Ajuste da bandeja superior**

Fig. 9

Pode ajustar a altura do tabuleiro superior da sua máquina nas posições 1 e 2, de acordo com as suas necessidades.

Para ajustar a altura da bandeja superior, remova a bandeja completamente e volte a montá-la no nível das rodas mostrado em 1 e 2.

Quando estiver na posição 1, a altura da bandeja superior será 5 cm maior. Na posição 2, a altura da bandeja inferior será 5 cm maior. Nesta posição, pode colocar itens grandes, como painéis, etc., na bandeja inferior.

Se tiver uma bandeja com um mecanismo de ajuste de altura, conforme mostrado na figura 10, pode ajustar a posição da bandeja para cima e para baixo, segurando-a pelos dois lados.



**CUIDADO:**

Recomendamos ajustar a altura da bandeja superior antes de colocar os pratos na bandeja. Se ajustar a bandeja depois de colocar os pratos, poderá danificá-los.

### **Carregar o tabuleiro inferior**

Recomendamos colocar os itens grandes que são mais difíceis de limpar na bandeja inferior: painéis, frigideiras, tampas, travessas e tigelas, etc.

É preferível colocar as travessas e tampas nas laterais das bandejas para evitar bloquear a rotação do braço aspersor superior.

As painéis, travessas, etc. devem ser sempre colocadas viradas para baixo. As painéis fundas devem ser inclinadas para permitir que a água escorra.

A bandeja inferior possui fileiras de espigões dobráveis para que possam ser colocadas mais painéis e frigideiras grandes.

## PORTUGUÊS

### Bandeja inferior

Figura 11

1. Pratos fundos
2. Panelas de forno
3. Taça de vidro
4. Panelas pequenas
5. Taças de melamina
6. Pratos rasos
7. Pratos ovais
8. Pratos pequenos para sobremesa
9. Pratos de sobremesa grandes

### Cesto superior para talheres

- Esta cesta foi especialmente concebida para lavar utensílios como garfos e colheres, colocando-os entre as barras para uma limpeza ideal.
- Possui três bandejas ajustáveis, que podem ser movidas para criar espaço adicional, permitindo o carregamento de peças mais longas no cesto superior. Fig. 12

## PROGRAMA DE LAVAGEM

### Ligar o eletrodoméstico

#### Inicie um programa de lavagem

1. Retire as bandejas inferior e superior, coloque os pratos e empurre-as novamente. Recomenda-se colocar primeiro a bandeja inferior e depois a superior.
2. Deite o detergente.
3. Insira a ficha na tomada. A fonte de alimentação.
4. Certifique-se de que o abastecimento de água está ligado à pressão máxima. Feche a porta, pressione o ícone tátil de Ligar, pressione o ícone tátil de Programa para selecionar o «Programa de lavagem» desejado. Aplique um pouco de força para garantir que a porta está bem fechada.

NOTA: É possível ouvir um clique quando a porta está perfeitamente fechada.

#### Alterar o programa

1. Premissa: Um ciclo em andamento só pode ser alterado se estiver a funcionar há pouco tempo. Caso contrário, o detergente pode ter sido libertado e o eletrodoméstico pode ter drenado a água de lavagem. Se for esse o caso, o dispensador de detergente deve ser reabastecido.
2. Durante o processo de lavagem, pressione o ícone tátil de Ligar para desligar a máquina.

3. Pressione o ícone tátil de Ligar novamente para ligar a máquina, depois pode alterar o programa para o ciclo desejado.

NOTA: Se abrir a porta durante a lavagem, a máquina irá pausar e a contagem regressiva irá parar. Quando fechar a porta, a máquina continuará a funcionar após 10 segundos.

### **Esquecer de adicionar um prato**

Um prato esquecido pode ser adicionado a qualquer momento antes de abrir o compartimento do detergente.

1. Pressione o ícone tátil Iniciar/Pausar para interromper a lavagem.
2. Depois de os braços aspersores pararem de funcionar, pode abrir completamente a porta.
3. Adicione os pratos esquecidos.
4. Feche a porta, a máquina de lavar louça funcionará após dez segundos.



AVISO!

É perigoso abrir a porta durante a lavagem, pois a água quente pode queimá-lo. Se a porta for aberta enquanto a máquina de lavar louça estiver a funcionar, a máquina irá parar automaticamente.

### **Ao terminar o programa de lavagem**

Ao concluir o programa, o visor digital exibirá "00" e serão emitidos três bipes curtos: "bip, bip, bip". Em seguida, o visor indicará "Fim". Se nenhuma ação adicional for realizada, a máquina de lavar louça desligar-se-á automaticamente após 3 minutos.



Abra a porta com cuidado, pois pode sair vapor quente.

Os pratos quentes são frágeis ao choque. Recomenda-se deixá-los arrefecer durante cerca de 15 minutos antes de os retirar.

Abra a porta da máquina de lavar louça e deixe-a entreaberta por alguns minutos para melhorar a secagem e permitir que os pratos arrefeçam.

### **Esvaziar a máquina de lavar louça**

É normal que o interior da máquina de lavar louça esteja húmido. Esvazie primeiro o tabuleiro inferior e depois o superior. Isto evitará que a água pingue do tabuleiro superior para os pratos no tabuleiro inferior.

## PORTUGUÊS

### **Porta de abertura automática**

A porta da máquina de lavar louça abre automaticamente no final do programa, melhorando os resultados de secagem.

Aguarde que o programa termine e os pratos arrefeçam antes de os retirar.

O tempo de secagem com abertura automática varia de acordo com o programa selecionado.

NOTA: Para obter uma secagem ideal, não feche a porta antes do final da fase de secagem e do aparelho desligar automaticamente.

Ao concluir o programa, a porta abrirá. Evite fechá-la durante pelo menos 1 minuto para não danificar o mecanismo de abertura automática.

A porta deve permanecer aberta durante 30 minutos para uma secagem eficaz. (O tempo de abertura varia consoante o programa).

### **Função de abertura automática desativável**

Para desativar a função de abertura automática, mantenha pressionadas as teclas SUPER DRY e EXTRA HYGIENE por 3 segundos; o visor digital exibirá "OFF" e piscará 3 vezes.

Para ativar a função, mantenha pressionadas as mesmas teclas durante 3 segundos; o visor exibirá "ON" e piscará 3 vezes. (Estas ações devem ser realizadas antes de selecionar o programa de lavagem).

## **5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO**

Antes de iniciar qualquer cuidado ou manutenção, deve sempre desligar o eletrodoméstico da alimentação elétrica e também fechar o abastecimento de água.

### **Sistema de filtragem**


O sistema de filtragem é composto por um filtro grosso, um filtro plano e um microfiltro.

Figura 13

1. Filtro plano: Os alimentos e resíduos serão retidos por um jato especial no braço aspersor inferior.
2. Filtro grosso: Os resíduos grandes, como pedaços de osso ou vidro que poderiam obstruir o escoamento, serão retidos no filtro grosso. Para remover um objeto preso neste filtro, aperte suavemente as abas na parte superior deste filtro e levante-o.
3. Microfiltro: Este filtro retém a sujidade e os resíduos de alimentos na área do ralo e evita que se depositem novamente nos pratos durante um ciclo.



Inspeccione os filtros em busca de obstruções sempre que a máquina de lavar louça for utilizada.

 Desaparafusando o filtro grosso, pode remover o sistema de filtragem. Remova quaisquer restos de comida e limpe os filtros sob água corrente.

O filtro pode impedir eficazmente que os resíduos da louça caiam no sistema de lavagem. No entanto, os resíduos de alimentos podem, por vezes, obstruir o filtro, afetando o desempenho da lavagem. Recomenda-se verificar o filtro plano para detetar resíduos de alimentos imediatamente após a conclusão do programa de lavagem e limpá-lo, se necessário.

Além disso, é aconselhável desmontar e limpar o filtro pelo menos uma vez por semana. Os passos para limpar o filtro são os seguintes:

Figura 14

1. Retire o filtro grosso do microfiltro.
2. Gire o microfiltro no sentido horário.
3. Retire o microfiltro.
4. Retire o filtro plano do compartimento da máquina de lavar louça.
5. Limpe os filtros sob água corrente.

Deve limpar e enxaguar bem os filtros antes de recolocar todas as secções na ordem inversa à mencionada.

Tenha em atenção:

- Nunca execute um programa sem os filtros colocados.
- A colocação incorreta dos filtros pode reduzir o desempenho da lavagem e danificar potencialmente o seu eletrodoméstico.
- Ao limpar os filtros, não os bata. Caso contrário, os filtros podem deformar-se e o desempenho da máquina de lavar louça pode diminuir.

### **Limpeza dos braços aspersores**

É necessário limpar os braços aspersores regularmente, pois os produtos químicos da água dura podem obstruir os jatos e os rolamentos dos braços aspersores.

Figura 15

1. Puxe o braço aspersor inferior para cima para o retirar.
2. Para remover o braço aspersor superior, primeiro retire o fecho do braço aspersor superior, rodando-o.
3. Deve limpar e enxaguar bem os braços aspersores antes de os recolocar.

Nota: Certifique-se de que o fecho do braço aspersor superior está bem ajustado ao recolocá-lo.

## PORTUGUÊS

### **Cuidados com a máquina de lavar louça**

Para limpar o painel de controlo, use um pano ligeiramente humedecido e, em seguida, seque-o completamente.

Nunca utilize objetos pontiagudos, esfregões ou produtos de limpeza agressivos em qualquer parte da máquina de lavar louça.

### **Limpeza da porta**

Para limpar a borda ao redor da porta, use apenas um pano macio, morno e úmido.

Para evitar a penetração de água na vedação da porta e nos componentes elétricos, não utilize nenhum tipo de produto de limpeza em spray.



AVISO!

Nunca utilize um produto de limpeza em spray para limpar o painel da porta, pois isso pode danificar a vedação da porta e os componentes elétricos. Não é permitido utilizar esponjas abrasivas ou algumas toalhas de papel devido ao risco de riscar ou deixar manchas e es na superfície de aço inoxidável.

### **Proteção contra congelamento**

Se a sua máquina de lavar louça for deixada num local sem aquecimento durante o inverno, peça a um técnico de assistência que:

1. Corte a alimentação elétrica da máquina de lavar louça.
2. Feche o abastecimento de água e desligue o tubo de entrada de água da válvula de água.
3. Drene a água do tubo de entrada e da válvula de água. (Use uma panela para recolher a água)
4. Volte a ligar o tubo de entrada de água à válvula de água.
5. Retire o filtro da cuba e do fundo e use uma esponja para remover a água do ralo.

### **Como manter a sua máquina de lavar louça**

#### **Após cada lavagem**

Após cada lavagem, feche o abastecimento de água ao eletrodoméstico e deixe a porta ligeiramente entreaberta para que a humidade e os odores não fiquem presos no interior.

#### **Retire a ficha**

Antes de limpar ou fazer manutenção, sempre retire o plugue da tomada. Não corra riscos.

#### **Sem solventes nem produtos de limpeza abrasivos**

Para limpar o exterior e as partes de borracha da máquina de lavar louça, não use solventes nem produtos de limpeza abrasivos. Use apenas um pano e água morna com sabão. Para

remover manchas ou sujidade da superfície interior, use um pano humedecido com água e um pouco de vinagre branco, ou um produto de limpeza específico para máquinas de lavar louça.

### Quando sair de férias

Quando sair de férias, recomenda-se executar um ciclo de lavagem com a máquina de lavar louça vazia e, em seguida, retirar a ficha da tomada, fechar o abastecimento de água e deixar a porta do eletrodoméstico ligeiramente entreaberta. Isto ajudará a prolongar a vida útil das juntas e evitará a formação de odores no eletrodoméstico.

### Mover o eletrodoméstico

Se for necessário mover o eletrodoméstico, tente mantê-lo na posição vertical. Se for absolutamente necessário, pode colocá-lo sobre a parte traseira.

### Juntas

Um dos fatores que causam odores na máquina de lavar louça é a comida que fica presa nas juntas. A limpeza periódica com uma esponja húmida irá evitar isso.

## 6. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Antes de contactar o serviço técnico, consulte as informações nas páginas seguintes, pois isso poderá poupar-lhe o trabalho de o fazer.

Problema	Possível causa	Possível solução
A máquina de lavar louça não funciona	Fusível fundido ou interruptor ativado	Substitua o fusível ou reinicie o interruptor. Remova qualquer outro eletrodoméstico que partilhe o mesmo circuito com a máquina de lavar louça.
	A alimentação elétrica não está ligada	Certifique-se de que a máquina de lavar louça está ligada e a porta está bem fechada. Certifique-se de que o cabo de alimentação está corretamente ligado à tomada.
	A pressão da água está baixa	Verifique se o abastecimento de água está ligado corretamente e se a torneira está aberta.

## PORTUGUÊS

Problema	Possível causa	Possível solução
A bomba de drenagem não para	Transbordamento	O sistema está concebido para detetar um transbordamento. Quando o faz, desliga a bomba de circulação e liga a bomba de drenagem.
Ruído	Alguns sons audíveis são normais	Som do compartimento do detergente ao abrir.
	Os utensílios não estão bem presos nos cestos ou algo pequeno caiu no cesto	Certifique-se de que tudo está bem preso na máquina de lavar louça.
	O motor zumba	A máquina de lavar louça não tem sido utilizada regularmente. Se não a utiliza com frequência, lembre-se de a programar para encher e bombear todas as semanas, o que ajudará a manter a junta húmida.
Espuma no interior da máquina de lavar louça	Detergente inadequado	Use apenas detergente especial para máquinas de lavar louça para evitar espuma. Se isso acontecer, abra a máquina de lavar louça e deixe a espuma evaporar. Adicione 4 litros de água fria no interior da máquina de lavar louça. Feche e prenda a máquina de lavar louça, depois inicie o ciclo de lavagem "pré-enxágue" para drenar a água. Repita se necessário.
	Derramamento de agente de enxaguamento	Limpe sempre imediatamente os derrames de agente de enxaguamento.
Interior da máquina de lavar louça manchado	Foi utilizado detergente com corante	Certifique-se de que o detergente não contém corantes.
Pratos e talheres sujos	Programa inadequado Carga incorreta do cesto	Selecione um programa mais forte. Certifique-se de que a ação do dispensador de detergente e dos braços aspersores não esteja bloqueada por louças grandes.

Problema	Possível causa	Possível solução
Manchas e película em copos e talheres	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Água extremamente dura.</li> <li>2. Baixa temperatura de entrada.</li> <li>3. Sobrecarga da máquina de lavar louça. Carga incorreta.</li> <li>4. Detergente em pó velho ou húmido.</li> <li>5. Dispensador de abrillantador vazio.</li> <li>6. Dosagem incorreta de detergente.</li> </ol>	<p>Para eliminar manchas dos copos:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Retire todos os utensílios de metal da máquina de lavar louça.</li> <li>2. Não adicione detergente.</li> <li>3. Escolha o ciclo mais longo.</li> <li>4. Ligue a máquina de lavar louça e deixe-a funcionar durante cerca de 18 a 22 minutos, depois estará na lavagem principal.</li> <li>5. Abra a porta para despejar 2 chávenas de vinagre branco no fundo da máquina de lavar louça.</li> <li>6. Feche a porta e deixe a máquina completar o ciclo. Se o vinagre não funcionar: Repita conforme indicado, mas use 1/4 de chávena (60 ml) de cristais de ácido cítrico em vez de vinagre.</li> </ol>
Opacidade na louça de vidro	Combinação de água macia e detergente em excesso	Use menos detergente se tiver água macia e selecione um ciclo mais curto para lavar e limpar os copos.
Película amarela ou castanha nas superfícies internas	Manchas de chá ou café	Use uma mistura de vinagre branco e água morna ou uma pasta de bicarbonato de sódio para remover as manchas com segurança. Aplique, deixe repousar e enxague bem.
Película branca na superfície interna	Minerais da água dura	Para limpar o interior, use uma esponja húmida com detergente para lava-louças e luvas de borracha. Nunca use outro produto de limpeza para evitar espuma.
A tampa do dispensador de detergente não fecha corretamente	Resíduos de detergente obstruem o fecho	Limpe o detergente da tampa.
Detergente deixado nos compartimentos	Os pratos bloqueiam os compartimentos de detergente	Recoloque os pratos corretamente.
Vapor	Fenómeno normal	Há algum vapor a sair pela ventilação perto do fecho da porta durante a secagem e a drenagem da água.

## PORTUGUÊS

Problema	Possível causa	Possível solução
Marcas pretas ou cinzentas nos pratos	Os utensílios de alumínio roçaram nos pratos	Use um produto de limpeza abrasivo suave para remover essas marcas.
Água no fundo do interior da máquina de lavar louça.	Isso é normal	Uma pequena quantidade de água limpa em torno da saída no fundo da cuba mantém a junta de água lubrificada.
Fugas na máquina de lavar louça	Dispensador cheio demais ou derramamento de abrillantador	Tenha cuidado para não encher demais o dispensador de abrillantador. Derrames podem causar excesso de espuma e transbordamento. Limpe qualquer derrame com um pano húmido.
	A máquina de lavar louça não está nivelada	Certifique-se de que a máquina de lavar louça está nivelada.

NOTA: Sementes de azeitona ou objetos semelhantes podem passar pelo sistema de filtragem e chegar à área da bomba de drenagem. Nesse caso, a bomba de drenagem fica bloqueada e precisa ser limpa. Retire a tampa da bomba empurrando a cauda para fora e, em seguida, limpe o impulsor da bomba. Depois disso, volte a colocar a tampa na sua posição. Fig. 16

A manutenção inadequada da máquina pode comprometer a segurança dos utilizadores. Qualquer reparação deve ser realizada por profissionais.

### Códigos de erro

Após iniciar o ciclo de lavagem, se houver um mau funcionamento, a máquina de lavar louça exibirá um código de erro.

A tabela a seguir mostra os possíveis códigos de erro e as falhas que eles representam, e o indicador de erro continuará a piscar e a emitir um som.

Código de erro	Falha
E1	Transbordamento/fuga.
E2	Mau funcionamento da entrada de água.
E4	Mau funcionamento da válvula de distribuição de água.
E5	Mau funcionamento do ventilador.
E6	Aquecimento anormal.

Código de erro	Falha
E7	Termistor aberto/curto-circuito.
EA	Comunicação anormal.

**⚠ Atenção!**

Para E2, consulte primeiro as dicas de resolução de problemas antes de ligar para o Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec.

Para E1, feche o abastecimento principal de água antes de contactar o Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec.

Para E4, E5, E6, E7, EA, ligue para o Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec.

## 7. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Pode consultar as informações técnicas digitalizando o código QR anexo.

Referência	EU01_132412	EU01_132413	EU01_132414
Modelo	Bolero Aguazero 6550	Bolero Aguazero 6550 Inox	Bolero Aguazero 6550 Dark
Código QR			
Tensão nominal	220-240 V~		
Frequência nominal	50 Hz		
Potência total	1800-2200 W		
Pressão de alimentação	0,04 - 1,00 Mpa		
Grau de proteção	IPX1		
Classe de eficiência energética*	C		
Capacidade	16 talheres		

\*A (maior eficiência) a G (menor eficiência)

## PORTUGUÊS

### Ficha técnica

Fabricante:	Cecotec Innovaciones, S.L.			
Endereço:	Av. Reyes Católico, 60. 46910, Alfafar (Valência)			
Identificação dos modelos:	EU01_132412 - Bolero Aguazero 6550 / EU01_132413 - Bolero Aguazero 6550 Inox / EU01_132414 - Bolero Aguazero 6550 Dark			
Parâmetros gerais do produto:				
Parâmetro	Valor	Parâmetro	Valor	
Capacidade atribuída <sup>(b)</sup> (ps)	16	Dimensões em cm	Altura	85
			Largura	60
			Profundidade	59
IEE <sup>(b)</sup>	43,4	Classe de eficiência energética <sup>(b)</sup>	C	
Índice de desempenho de lavagem <sup>(b)</sup>	1,13	Índice de desempenho de secagem <sup>(b)</sup>	1,07	
Consumo de energia em kWh [por ciclo], com base no programa «ECO» utilizando uma carga com água fria. O consumo real de energia dependerá da forma como o aparelho for utilizado.	0,760	Consumo de água em litros [por ciclo], com base no programa «ECO». O consumo real de água dependerá da utilização do aparelho e da dureza da água.	11,8	
Duração do programa <sup>(b)</sup> (h:min)	4:11	Tipo	Instalação livre	
Ruído acústico aéreo emitido <sup>(b)</sup> [dB(A) re 1 pW]	47	Classe de ruído acústico aéreo emitido <sup>(b)</sup>	C	
Modo desativado (W) (se aplicável)	N/A	Modo preparado (W) (se aplicável)	0,50	
Início diferido (W) (se aplicável)	4,00	Modo pronto em rede (W) (se aplicável)	N/A	

**Informação adicional** <sup>(a)</sup> <sup>(c)</sup>:

Link para o sítio Web do fornecedor, onde se encontra a informação do ponto 6 do anexo II do Regulamento (UE) 2019/2022 da Comissão <sup>(1)</sup>:

<sup>(a)</sup> Esta rubrica não será considerada relevante para efeitos do artigo 2.º, ponto 6, do Regulamento (UE) 2017/1369. |

<sup>(b)</sup> Para o programa «eco».

<sup>(c)</sup> As alterações nesta rubrica não serão consideradas relevantes para efeitos do artigo 4.º do Regulamento (UE) 2017/1369.

<sup>(d)</sup> Se a base de dados de produtos gerar automaticamente o conteúdo definitivo desta célula, o fornecedor não introduzirá estes dados.

As especificações técnicas podem ser alteradas sem aviso prévio para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Concebido em Espanha

## 8. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com as normas aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto chegar ao fim da sua vida útil, deve retirar as pilhas/baterias/acumuladores e levá-los a um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informações detalhadas sobre a forma mais adequada de descartar os seus aparelhos elétricos e eletrónicos e/ou as baterias correspondentes, o consumidor deve contactar as autoridades locais.

Pode consultar as informações sobre os sistemas nacionais de reciclagem de embalagens e a sua marcação na nossa página web.

O cumprimento das diretrizes acima ajudará a proteger o ambiente.

## 9. GARANTIA E SAT

A Cecotec responderá perante o utilizador ou consumidor final por qualquer falta de conformidade existente no momento da entrega do produto, nos termos, condições e prazos estabelecidos pela regulamentação aplicável.


Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal especializado.

Se detetar uma incidência com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o serviço de assistência técnica oficial da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

## **10. DIREITOS DE AUTOR**

Os direitos de propriedade intelectual sobre os textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, nem parcialmente nem na sua totalidade, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## **11. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE**

 A Cecotec Innovaciones declara que este produto cumpre os requisitos essenciais e outras disposições relevantes das normas aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado em conformidade com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte endereço web: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>

## 1. PECES I COMPONENTS

Figura 1

1. Cistella per a coberts
2. Cistella superior
3. Cistella inferior
4. Braç ruixador superior
5. Braç ruixador inferior
6. Contenidor de sal
7. Dispensador

Nota:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

## 2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estiguessin en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec.

### Contingut de la caixa:

- Rentaplats
  - Mànega de desguàs
  - Embut de sal
  - Kit d'instal·lació
  - Filtre d'aigua
  - Manual d'instruccions
- No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

### 3. INSTAL·LACIÓ DEL PRODUCTE

Podeu utilitzar el rentaplats sota el taulell segons les vostres necessitats. Per fer-ho, haureu de treure la placa superior del rentaplats utilitzant els dos cargols de la part posterior.

Figura 2

- A. Traieu els dos cargols de la part posterior.
- B. Empenyeu cap enrere per treure la placa superior.

#### Connexió de les mànegues de desguàs

Inseriu la mànega de desguàs en una canonada de desguàs amb un diàmetre mínim de 4 cm, o deixeu-la córrer cap a la pica, assegurant-se d'evitar doblegar-la o aixafar-la. L'alçada de la canonada de desguàs ha de ser inferior a 600 mm.

Nota: L'extrem lliure de la mànega no ha d'estar submergit en aigua per evitar-ne el reflux.

Figura 3

- A. Part posterior del rentaplats
- B. Mànega de desguàs
- C. Entrada d'aigua
- D. Canonada de desguàs
- E. Cable d'alimentació
- F. Taulell
- G. Canonada de desguàs

 Assegureu-vos de fixar la mànega de desguàs a la posició A o a la posició B de la figura 3.

#### Com drenar l'aigua excident de les mànegues

Si la connexió a la canonada de desguàs està situada a més de 600 mm, pot quedar aigua excident a la mànega de desguàs. Cal drenar l'aigua excident de la mànega en un recipient adequat que es mantingui fora i per sota de l'aigüera.

#### Sortida d'aigua

Connecteu la mànega de desguàs daigua. La mànega de desguàs ha d'estar correctament instal·lada per evitar fugites d'aigua. Assegureu-vos que la mànega de desguàs no estigui doblegada ni aixafada.

#### Mànega d'extensió

Si necessiteu una extensió de la mànega de desguàs, assegureu-vos d'usar una mànega similar. No ha de ser més llarga de 4 metres, en cas contrari, lefecte de neteja del rentaplats podria reduir-se.

**Connexió del sifó**

La connexió de deixalles ha de tenir una alçada inferior a 600 mm (màxim) des del fons del rentaplats.

**Ubicació de l'electrodomèstic**

Col·loqueu l'electrodomèstic a la ubicació desitjada. La part del darrere ha de recolzar contra la paret darrere seu, i els costats, al costat dels armaris o parets adjacents.

El rentaplats està equipat amb mànegues de subministrament d'aigua i desguàs que es poden col·locar a la dreta oa l'esquerra per facilitar-ne una instal·lació adequada.



Atenció!

- Col·loqueu el rentaplats sobre un terra ferm i pla.
- No installeu el rentaplats en una superfície elevada.

**4. FUNCIONAMENT**

Cada rentaplats ha passat per un rigorós control de qualitat abans de sortir de la fàbrica per garantir-ne la fiabilitat.

Podeu trobar gotes d'aigua o taques d'aigua generades pel nostre control de qualitat al nou rentaplats.

Col·loqueu la cistella per coberts a la reixeta inferior. Per a un millor rendiment, installeu-la al centre.

Traieu tots els materials d'emalatge de l'exterior i l'interior del rentaplats abans de la instal·lació.

Abans del primer ús:




- Ajusteu el nivell de l'estovador d'aigua segons la duresa de l'aigua a la zona.
- Afegiu 500 g de sal al compartiment de sal i després ompliu-lo amb aigua fins a la vora del compartiment.
- Ompliu el dispensador d'abrillantador.
- Afegiu el detergent.

**Panell de control**







Figura 4








1. Icona tàctil d'encesa/apagada
2. Programes
3. Funcions extra
4. Icona tàctil d'Inici/Pausa




Ús pantalla tàtil

Icona tàtil	Descripció
Encès 	Aquesta icona tàtil encén i apaga el rentaplats.
Programa	Seleccioneu el programa de rentat adequat, l'indicador del programa sencenarà.
Funcions extra	Seleccioneu el programa de rentat extra adequat, l'indicador sencendrà. Mentre la màquina està engegada, les funcions extra que es poden seleccionar parpellejaran, l'indicador s'encén després de ser seleccionades.
Inici/Pausa 	Premeu aquesta icona tàtil per iniciar/pausar un programa. * Restablir: Premeu 3 segons per cancel·lar el programa existent i seleccionar un nou programa.
Bloqueig infantil 	Mantingueu pressionades les tecles de Delay Start (Inici Diferit) i Half Wash (Mitja càrrega) durant tres segons alhora, l'indicador de bloqueig infantil s'il·luminarà i s'activarà l'estat de bloqueig infantil. Totes les icones tàtils estaran bloquejades . Repetiu els passos anteriors per sortir de l'estat de bloqueig infantil.
Autoneteja AUTO CLEAN	Mantingueu pressionades les icones tàtils de Half Wash (Mitja càrrega) i Extra Rapid durant 3 segons alhora per iniciar el programa d'autoneteja, la pantalla digital mostrarà un compte regressiu de 90 minuts.

Display

Indicador de programa	<p> RESSÒ. Manera ecològica, estalvia energia i aigua, adequat per a necessitats de neteja general.</p> <p> INTENSIVE (Intensiu). Mode de neteja potent, adequat per a plats, olles i paelles amb taques difícils.</p> <p> RAPID (Ràpid). Adequat per netejar residus d'aliments frescos i lleugerament enganxosos a la velocitat més gran.</p> <p> UNIVERSAL. Mode de neteja diària, adequat per a vaixel·la moderadament contaminada.</p> <p> HIGIENE (Higiene). Adequat per a plats molt bruts que requereixen un rentat higiènic.</p> <p> GLAS (Cristal). Adequat per rentar cristalleria fina.</p>
-----------------------	---

Funcions extra	<p> Delay Start (Inici diferit). Podeu endarrerir l'inici del cicle de 0 a 24 hores. Premeu la icona tàctil de Delay Start per canviar l'hora i premeu la icona tàctil d'Inici/Pausa.</p> <p>Nota: Per canviar el temps de la icona diferida un cop començat el rentaplats, premeu la icona tàctil d'encesa i reinicieu el rentaplats.</p> <p> HALF WASH (Mitja càrrega). Redueix el consum daigua i electricitat, podrà seleccionar tres estats de rentat superior, rentat inferior i rentat superior i inferior al mateix temps.</p> <p> EXTRA RAPID (Extra ràpid). Escurça el temps del cicle de rentat augmentant la temperatura de rentat per aconseguir un rentat ràpid. Implementació: El temps de rentat a l'etapa principal de rentat es redueix en 10 minuts, la temperatura d'esbandida s'incrementa en 3°C, el temps d'assecat s'escurça en 15 minuts i el temps total es redueix en 25 minuts.*</p> <p> SUPER DRY (Super assecat). S'hi afegeix un temps d'assecatge addicional al procediment de rentat principal perquè la vaixela estigui més seca. Implementació: encén l'aire calent durant 20 minuts i l'aire fred durant 10 minuts a l'etapa d'assecatge, augmenta el temps total en 30 minuts, incrementa la temperatura de rentat calent en 3 °C sobre la temperatura màxima d'esbandida original, i si la temperatura màxima és de 75 °C, la temperatura romanrà sense canvis.*</p> <p> EXTRA HYGIENE ( Extra higiene ). S'hi afegeix un temps d'augment de temperatura per a una esterilització completa durant el procés de rentat. Implementació: La temperatura de rentat calent s'incrementa en 3 °C sobre la temperatura màxima d'esbandida original, i si la temperatura màxima és de 75 °C, la temperatura roman sense canvis. Escalfa i manté la temperatura durant la fase d'esbandida, augmentant el temps total en 30 minuts.</p> <p> SILENT WASH (Rentat silenciós). Redueix la velocitat del motor augmentant el temps de rentat durant el procés, reduint lefecte de soroll. Mètode de realització: el temps de rentat principal s'estén a 45 minuts i la velocitat es redueix en 100 revolucions durant l'operació, però la velocitat del motor no ha de ser inferior a 2600 revolucions.*</p> <p> SAVE+ (Estalvi +). Estalvia energia reduint el temps i la temperatura durant l'assecatge. Recomanat per a una capacitat de 8 plats o menys. Implementació: 10 minuts a l'etapa principal de rentat, 15 minuts a l'etapa d'assecat, i 25 minuts al temps total. Després de seleccionar aquesta funció, no es pot superposar per millorar l'assecat (Super Dry ), enfortir l'esterilització (Extra Hygiene ) ni accelerar l'estalvi de temps ( Extra Ràpid ).</p>
----------------	--

Indicadors d'advertiment	<p> Abrillantador. Si l'indicador està encès, significa que el rentaplats té poc abrillantador i requereix una recàrrega.</p> <p> Sal. Si l'indicador està encès, significa que el rentaplats té poca sal i necessita ser emplenat.</p> <p> Entrada d'aigua. Si l'indicador està encès, vol dir que l'entrada d'aigua està tancada o bloquejada.</p>
--------------------------	---

\*Nota: Aquests temps són aproximats i poden variar en funció del tipus de vaixel·la, el nivell de brutícia i altres factors.

### Ajustament del nivell de duresa de l'aigua

El rentaplats està dissenyat per permetre l'ajust de la quantitat de sal consumida segons la duresa de l'aigua utilitzada. Això està destinat a optimitzar el nivell de consum de sal.

Per ajustar el consum de sal, procediu de la següent manera:

1. Enceneu l'electrodomèstic.
2. Dins dels 60 segons després d'encendre l'electrodomèstic, premeu la icona tàctil d'Inici/Pausa durant 5 segons mentre la màquina està en mode d'espera. Aquesta acció entrarà en el mode de configuració, després canviarà al nivell de duresa de l'aigua predeterminat, i la pantalla digital mostrarà el nivell de duresa com a "H3."
3. Premeu la icona tàctil d'Inici/Pausa per seleccionar la configuració adequada segons el vostre entorn local. Els ajustaments canviaran en la seqüència següent: H1→H2→H3→H4→H5→H6;
4. Després d'això, apagueu la màquina per desar els paràmetres.

Es recomana que els ajustaments es facin d'acord amb la taula següent:

Posició del selector	Duresa de l'aigua			Indicador en ajustar la duresa de l'aigua	Consum de sal (grams/ cicle)
	dH	dF	dE		
H1	0-5	0-9	0-6	H1	0
H2	6-11	10-20	7-14	H2	20
H3 (Predeterminat)	12-17	21-30	15-21	H3	30
H4	18-22	31-40	22-28	H4	40
H5	23-24	41-60	29-42	H5	50
H6	35-55	61-98	43-69	H6	60

Contacteu amb el vostre organisme local d'aigües per obtenir informació sobre la duresa del vostre subministrament d'aigua.

### Càrrega de sal al descalcificador

La duresa de l'aigua varia d'un lloc a l'altre. Si s'utilitza aigua dura al rentaplats, es formaran dipòsits als plats i utensilis. L'electrodomèstic està equipat amb un descalcificador especial que utilitza sals específicament dissenyades per eliminar la calç i els minerals de l'aigua.

Utilitzeu sempre sal destinada per a ús al rentaplats.

El contenidor de sal està ubicat sota la safata inferior i s'ha d'omplir de la manera següent:

#### Atenció!

- Utilitzeu només sal específicament dissenyada per a ús al rentaplats. Qualsevol altre tipus de sal no específica per a rentaplats, especialment la sal de taula, farà malbé el descalcificador. En cas de danys causats per l'ús de sal inadequada, el fabricant no ofereix garantia ni es fa responsable dels danys causats.
- Ompliu amb sal només just abans d'iniciar un dels programes de rentat complets. Això evitarà que qualsevol gra de sal o aigua salada, que pugui haver-se vessat, romangui al fons de la màquina durant qualsevol període de temps, cosa que podria causar corrosió.

#### Figura 5

- A. Traieu la safata inferior i després descargoli i tregui la tapa del contenidor de sal.
- B. Colloqueu l'extrem de l'embut a l'orifici i introduïu uns 500 g de sal.
- C. Si esteu omplint el contenidor per primera vegada, ompliu-lo completament amb aigua (al voltant de 700 ml).
- D. Torneu a enroscar la tapa amb compte.
- E. Normalment, la llum d'advertència de sal s'apagarà després d'omplir el contenidor de sal.


#### NOTA:

- El contenidor de sal s'ha d'emplenar quan s'encengui la llum d'advertència de sal al tauler de control. Tot i que el contenidor de sal estigui prou ple, la llum indicadora pot no apagar-se fins que la sal es dissolgui completament.
- Si no hi ha llum d'advertència de sal al tauler de control (en alguns models), podeu jutjar quan carregar la sal al descalcificador pels cicles que ha realitzat el rentaplats.
- Aneu amb compte de no omplir el contenidor de sal i assegureu-vos de netejar qualsevol vessament.


### Ús de detergent

Tots els cicles del rentaplats requereixen detergent al compartiment corresponent. Afegiu la quantitat correcta de detergent per al cicle seleccionat per assegurar el millor rendiment.

## CATALÀ

 Heu d'utilitzar només detergents dissenyats específicament per a rentaplats. Mantingueu el seu detergent fresc i sec. No poseu detergent en pols al dispensador fins que estigui llest per rentar els plats.

 Mai useu sabó, detergent per a roba o detergent per a rentat a mà al rentaplats.

 No ingereixi detergent per a rentaplats. Eviteu inhalar els vapors. El detergent per a rentaplats conté irritants i químics càustics que poden causar problemes respiratoris. Si heu ingerit detergent per a rentaplats o inhalat els vapors, busqueu atenció mèdica immediatament.

 Mantingueu el detergent per a rentaplats fora de l'abast dels nens.

### **Omplir del dispensador de detergent**

1. Obriu el compartiment de detergent prement el botó.
2. Afegiu la quantitat recomanada de detergent al compartiment principal de rentat. El compartiment principal de detergent té línies per permetre quantitats específiques de detergent. Aquestes estan marcades amb 15 ml o 25 ml, depenent de com de bruts estiguin els plats. Si els seus plats necessiten un rentat intensiu, llavors afegiu 5 ml de detergent a la secció de prerentat del compartiment.
3. Després tanqueu el compartiment de detergent lliscant la tapa en la direcció de la fletxa.  
Fig. 6

NOTA:

Si us plau, seguiu la recomanació del fabricant al paquet del detergent.

### **Ús de l'abrillantador**

Omplir el dispensador d'abrillantador ajuda a assegurar millors resultats de rentat i un major rendiment dassecat.

1. Per omplir el compartiment d'abrillantador, obriu la tapa del compartiment. Fig. 7
2. Ompliu el compartiment amb abrillantador fins al nivell MÀX i després tanqueu la tapa. Aneu amb compte de no omplir el compartiment d'abrillantador i assegureu-vos de netejar qualsevol vessament.
3. Tanqueu la tapa per bloquejar el compartiment d'abrillantador.
4. L'abrillantador s'afegeix automàticament durant l'última esbandida, assegurant una esbandida completa i una assecada sense taques.

 **Atenció!**

Utilitzeu només abrillantador de marca per a rentaplats. Mai ompliu el dispensador d'abrillantador amb altres substàncies (per exemple, agent de neteja per a rentaplats, detergent líquid). Això faria malbé l'electrodomèstic.

Per canviar el nivell d'abrillantador, seguïu els passos a continuació abans d'encendre la màquina:

1. Obriu la porta, premeu la icona tàctil d'encesa per activar el rentaplats.
2. Dins dels 60 segons després d'encendre l'electrodomèstic, premeu la icona tàctil de Delay Start durant 5 segons mentre la màquina està en mode espera per entrar en el mode de configuració, després canvieu al nivell d'abrillantador predeterminat, la pantalla digital mostrarà el nivell com "R3".
3. Per ajustar el nivell d'abrillantador, premeu la icona tàctil de Delay Start, la pantalla digital mostrarà la informació del nivell i amb cada pulsació de la icona, el nivell circularà a través de "R1→R2→R3→R4→R5".
4. Després de seleccionar el nivell adequat, premeu la icona tàctil d'encesa per desar els paràmetres.

**Encès i apagat del so del brunzidor**

A l'estat predeterminat, el so del brunzidor està activat.

1. Enceneu l'electrodomèstic.
2. Premeu les icones tàctils d'ECO i Inici/ Pausa durant 3 segons al mateix temps, el so del brunzidor s'apagarà i el llum interior no s'encendrà quan s'obri la porta.
3. Premeu les icones tàctils d'ECO i Inici/ Pausa durant 3 segons al mateix temps de nou, el so del brunzidor s'encendrà.

Nota: Aquesta funció només es pot configurar en mode d'espera. Després d'apagar i tornar a connectar l'electrodomèstic, el so del brunzidor estarà activat per defecte.

**Càrrega de les safates del rentaplats**

Per al millor rendiment del rentaplats, seguïu aquestes pautes de càrrega.

 **Atenció!**

Plats no aptes per a neteja al rentaplats:

- Vaixel·la de plàstic sensible a la temperatura, recipients de coure i estany, alumini i coberts de plata.

## CATALÀ

- Cristalleria exquisida, porcellana decorativa impresa; utensilis amb elements de vidre, etc.
- Articles amb propietats absorbents (esponges, teles de la llar).

### **Precaucions en carregar o després de carregar les safates del rentaplats**

- Elimineu qualsevol resta gran de menjar.
- No cal esbandir els plats sota l'aigua corrent.
- Si la vaixel·la o utensilis de cuina tenen partícules de menjar fornejades, cremades o adherides, i són difícils de treure, es recomana remullar-les per un temps abans de rentar-les.

Col·loqueu els objectes al rentaplats en l'ordre següent:

1. Articles com tasses, gots, olles/paelles, etc., s'han de col·locar de cap per avall.
2. Els articles corbs o buits han d'estar inclinats perquè l'aigua pugui escórrer.
3. Han d'estar apilats de manera segura i no es poden bolcar.
4. No han d'impedir que els braços ruixadors girin mentre es realitza el rentat.
5. Col·loqueu els coberts, escuradents i articles petits a la safata per a coberts. Els articles molt petits no han de rentar-se al rentaplats ja que podrien caure fàcilment de les safates.

### **Retirar els plats**

Per evitar que l'aigua degoti de la safata superior a la inferior, recomanem buidar primer la safata inferior i després la superior.

### **Carregar la safata superior**

La safata superior està dissenyada per contenir vaixel·la més delicada i lleugera, com ara gots, tasses de cafè i te amb els seus plats, així com plats, bols petits i paelles poc profundes (sempre que no estiguin massa bruts).

Col·loqueu els plats i estris de cuina de manera que no es moguin amb el raig d'aigua. Sempre poseu gots, tasses i bols cap per avall.

### **Safata superior**

Figura 8

1. Tasses
2. Platets
3. Gots
4. Bols de postres
5. Copes
6. Cullerots
7. Forquilles
8. Ganivets de taula

**Ajust de la safata superior**

Fig. 9

Podeu ajustar l'alçada de la safata superior de la màquina a les posicions 1 i 2 segons les vostres necessitats.

Per ajustar l'alçada de la safata superior, traieu la safata completament i torneu a muntar-la al nivell de rodes mostrat en 1 i 2.

Quan es troba a la posició 1, l'alçada de la safata superior serà 5 cm més gran. A la posició 2, l'alçada de la safata inferior serà 5 cm més gran. En aquesta posició, podeu col·locar articles grans com olles, etc., a la safata inferior.

Si teniu una safata amb un mecanisme d'ajust d'alçada mostrat a la figura 10, podeu ajustar la posició de la safata cap amunt i cap avall subjectant-la des dels dos costats.

**ATENCIÓ:**

Recomanem ajustar l'alçada de la safata superior abans de carregar els plats a la safata. Si ajusta la safata després de carregar els plats, podria fer-los malbé.

**Carregar la safata inferior**

Recomanem col·locar els articles grans que són més difícils de netejar a la safata inferior: olles, paelles, tapes, fonts i bols, etc.

És preferible col·locar les fonts i tapes als costats de les safates per evitar bloquejar la rotació del braç ruixador superior.

Les olles, fonts, etc. s'han de col·locar sempre de cap per avall. Les olles profundes han d'estar inclinades per permetre que l'aigua flueixi.

La safata inferior compta amb files de pues plegables perquè es puguin carregar més olles i paelles grans.

**Safata inferior**

Figura 11

1. Plats sopers
2. Olles de forn
3. Bol de vidre
4. Olles petites
5. Bols de melamina
6. Plats plans
7. Fonts ovalades
8. Plats de postres petits
9. Plats de pal grans

## CATALÀ

### **Cistella de coberts superior**

- Aquesta cistella està especialment dissenyada per rentar utensilis com a forquilles i culleres, col·locant-los entre les barres per a una neteja òptima.
- Compta amb tres safates ajustables, que es poden moure per crear espai addicional, permetent la càrrega de peces més llargues a la cistella superior. Fig. 12

### **PROGRAMA DE RENTAT**

#### **Encendre l'electrodomèstic**

#### **Iniciar un programa de rentat**

1. Traieu les safates inferior i superior, carregueu els plats i empenyeu-les de nou. Es recomana carregar primer la safata inferior i després la superior.
2. Aboqui el detergent.
3. Inseriu l'endoll a la presa. La font d'alimentació.
4. Assegureu-vos que el subministrament d'aigua estigui encès a plena pressió. Tanqueu la porta, premeu la icona tàctil d'Encès, premeu la icona tàctil de Programa per seleccionar el "Programa de rentat" desitjat. Apliqueu una mica de força per assegurar que la porta estigui ben tancada.

NOTA: Es pot escoltar un clic quan la porta està perfectament tancada.

#### **Canviar el programa**

1. Premissa: Un cicle en curs només es pot modificar si ha estat funcionant per poc temps. En cas contrari, el detergent es pot haver alliberat i l'electrodomèstic pot haver drenat l'aigua de rentat. Si aquest és el cas, el dispensador de detergent s'ha d'emplenar.
2. Durant el procés de rentat, premeu la icona tàctil d'encesa per apagar la màquina.
3. Premeu la icona tàctil d'encesa novament per engegar la màquina, després podeu canviar el programa al cicle desitjat.

NOTA: Si obre la porta mentre renta, la màquina es pausarà i el compte regressiu s'aturarà. Quan tanqueu la porta, la màquina continuarà funcionant després de 10 segons.

#### **Oblidar afegir un plat**

Un plat oblidat es pot afegir en qualsevol moment abans que s'obri el compartiment del detergent.

1. Premeu la icona tàctil d'Inici/Pausa per aturar el rentat.
2. Després que els braços ruixadors deixin de funcionar, podeu obrir la porta completament.
3. Afegeix els plats oblidats.
4. Tanca la porta, el rentaplats funcionarà després de deu segons.

**⚠️ ADVERTÈNCIA!**

És perillós obrir la porta durant el rentat, ja que l'aigua calenta et pot cremar. Si s'obre la porta mentre el rentaplats funciona, la màquina s'aturarà automàticament.

**En finalitzar el programa de rentat**

En concloure el programa, la pantalla digital mostrarà "00", i se sentiran tres xiulets curts: "bip, bip, bip". Posteriorment, la pantalla indicarà "Fi". Si no es realitza cap acció addicional, el rentaplats s'apagarà automàticament després de 3 minuts.

**⚠️** Obriu la porta amb precaució, ja que pot escapar vapor calent.

Els plats calents són fràgils davant de cops. Es recomana deixar-los refredar durant uns 15 minuts abans de retirar-los.

Obriu la porta del rentaplats i deixeu-la entreoberta uns minuts per millorar l'assecat i permetre que els plats es refredin.

**Descarregar el rentaplats**

És normal que l'interior del rentaplats estigui humit. Buida primer la safata inferior i després la superior. Això evitarà que l'aigua degoti de la safata superior sobre els plats a la inferior.

**Porta d'obertura automàtica**

La porta del rentaplats s'obre automàticament en finalitzar el programa, millorant els resultats d'assecat.

Espereu que el programa acabi i els plats es refredin abans de descarregar-los.

El temps d'assecatge amb obertura automàtica varia segons el programa seleccionat.

NOTA: Per obtenir un assecat òptim, no tanqueu la porta abans que finalitzi la fase d'assecatge i l'aparell s'apagui automàticament.

En acabar el programa, la porta s'obrirà. Eviteu tancar-la durant almenys 1 minut per no fer malbé el mecanisme d'obertura automàtica.

La porta ha de romandre oberta durant 30 minuts per a un assecat efectiu. (El temps d'obertura varia segons el programa).

**Funció d'obertura automàtica desactivable**

Per desactivar la funció d'obertura automàtica, mantingueu premudes les tecles SUPER DRY i EXTRA HYGIENE durant 3 segons; la pantalla digital mostrarà "OFF" i parpellejarà 3 vegades.

Per activar la funció, mantingueu pressionades les mateixes tecles durant 3 segons; la pantalla mostrarà "ON" i parpellejarà 3 vegades. (Aquestes accions s'han de fer abans de seleccionar el programa de rentat).

## 5. NETEJA I MANTENIMENT


Abans de començar qualsevol cura o manteniment, sempre heu de desconnectar l'electrodomèstic del subministrament elèctric i també tancar el subministrament d'aigua.


### Sistema de filtratge

El sistema de filtratge consta d'un filtre gruixut, un filtre pla i un microfiltre.

Figura 13

1. Filtre pla: El menjar i els residus seran atrapats per un raig especial al braç ruixador inferior.
2. Filtre gruixut: Les deixalles grans, com trossos d'os o vidre que podrien obstruir el desguàs, quedaran atrapats al filtre gruixut. Per treure un objecte atrapat en aquest filtre, premeu suaument les pestanyes a la part superior d'aquest filtre i aixequem-lo.
3. Microfiltre: Aquest filtre reté la brutícia i els residus d'aliments a l'àrea de l'embornal i evita que es tornin a dipositar als plats durant un cicle.

 Inspeccioneu els filtres a la recerca d'obstruccions cada vegada que utilitzeu el rentaplats.

 Desenroscant el filtre gruixut, podeu retirar el sistema de filtratge. Elimineu qualsevol resta de menjar i netegeu els filtres sota aigua corrent.

El filtre pot prevenir eficaçment que els residus de la vaixela caiguin al sistema de rentat. Tot i això, els residus de menjar de vegades poden obstruir el filtre, afectant el rendiment del rentat. Es recomana revisar el filtre pla per detectar residus de menjar immediatament després de completar el programa de rentat i netejar-lo si cal.

A més, és aconsellable desmuntar i netejar el filtre com a mínim una vegada a la setmana. Els passos per netejar el filtre són els següents:

Figura 14

1. Traieu el filtre gruixut del microfiltre .
2. Gireu el microfiltre en el sentit de les agulles del rellotge.
3. Traieu el microfiltre.
4. Traieu el filtre pla del compartiment del rentaplats.
5. Netegeu els filtres sota aigua corrent.

Heu de netejar i esbandir els filtres a fons abans de tornar a col·locar totes les seccions en l'ordre invers a l'esmentat.

Tingueu en compte:

- Mai executeu un programa sense els filtres col·locats.
- La col·locació incorrecta dels filtres pot reduir el rendiment del rentat i potencialment danyar-ne l'electrodomèstic.
- En netejar els filtres, no els colpege. En cas contrari, els filtres es podrien deformar i el rendiment del rentaplats podria disminuir.

### **Neteja dels braços ruixadors**

Cal netejar els braços ruixadors regularment, ja que els químics de l'aigua dura poden obstruir els raigs i els coixinets dels braços ruixadors.

Figura 15

1. Tireu el braç ruixador inferior cap amunt per retirar-lo.
2. Per treure el braç ruixador superior, primer traieu el tancament del braç ruixador superior girant-lo.
3. Heu de netejar i esbandir bé els braços ruixadors abans de tornar a col·locar-los.

Nota: Assegureu-vos que el tancament del braç ruixador superior estigui ben ajustat quan el torneu a col·locar.

### **Cura del rentaplats**

Per netejar el tauler de control, utilitzeu un drap lleugerament humit i després eixugueu-lo completament.

Mai utilitzeu objectes esmolats, fregalls o netejadors agressius enlloc del rentaplats.

### **Neteja de la porta**

Per netejar la vora al voltant de la porta, heu d'usar només un drap suau, tebi i humit.

Per evitar la penetració d'aigua en el tancament de la porta i els components elèctrics, no feu servir un netejador en aerosol de cap tipus.

### ADVERTÈNCIA!

No utilitzeu mai un netejador en aerosol per netejar el panell de la porta, ja que podria danyar el tancament de la porta i els components elèctrics. No es permet utilitzar un fregall o algunes tovalloles de paper a causa del risc de ratllar o deixar taques a la superfície d'acer inoxidable.

### **Protecció contra el congelació**

Si el rentaplats es deixa en un lloc sense calefacció durant l'hivern, demaneu a un tècnic de servei que:

1. Talleu l'alimentació elèctrica al rentaplats.
2. Tanqueu el subministrament d'aigua i desconnecteu la canonada d'entrada d'aigua de la vàlvula d'aigua.
3. Dreue l'aigua de la canonada d'entrada i de la vàlvula d'aigua. (Utilitzeu una cassola per recollir l'aigua)
4. Torneu a connectar la canonada d'entrada d'aigua a la vàlvula d'aigua.
5. Traieu el filtre de la tina i del fons i utilitzeu una esponja per eliminar l'aigua a l'embornal.

### **Com mantenir el rentaplats**

#### **Després de cada rentat**

Després de cada rentat, tanqueu el subministrament d'aigua a l'electrodomèstic i deixeu la porta lleugerament entreoberta perquè la humitat i les olors no quedin atrapades a l'interior.

#### **Traieu l'endoll**

Abans de netejar o fer manteniment, sempre traieu l'endoll de la presa. No corri riscos.

#### **Sense solvents ni neteja abrasiva**

Per netejar l'exterior i les parts de goma del rentaplats, no utilitzeu solvents ni productes de neteja abrasius. Utilitzeu només un drap i aigua sabonosa tèbia. Per eliminar taques o brutícia de la superfície interior, utilitzeu un drap humitejat amb aigua i una mica de vinagre blanc, o un producte de neteja fet específicament per a rentaplats.

#### **Quan se'n vagi de vacances**

Quan marxeu de vacances, es recomana executar un cicle de rentat amb el rentaplats buit i després retirar l'endoll de la presa, tancar el subministrament d'aigua i deixar la porta de l'electrodomèstic lleugerament entreoberta. Això ajudarà que les juntes durin més i evitarà que es formin olors a l'electrodomèstic.

**Moure l'electrodomèstic**

Si cal moure l'electrodomèstic, tracteu de mantenir-lo en posició vertical. Si és absolutament necessari, es pot col·locar sobre la part posterior.

**Juntes**

Un dels factors que causen olors al rentaplats és el menjar que queda atrapat a les juntes. La neteja periòdica amb una esponja humida ho evitarà.

**6. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES**

Abans de contactar amb el servei tècnic, revisar la informació a les pàgines següents podria estalviar-li la necessitat de fer-ho.

Problema	Possible causa	Possible solució
El rentaplats no funciona	Fusible fos o interruptor activat	Reemplaceu el fusible o restabliu l'interruptor. Traieu qualsevol altre electrodomèstic que comparteixi el mateix circuit amb el rentaplats.
	El subministrament elèctric no està encès	Assegureu-vos que el rentaplats estigui encès i la porta estigui tancada de manera segura. Assegureu-vos que el cable d'alimentació estigui correctament endollat a la presa de corrent.
	La pressió de l'aigua és baixa	Verifiqueu que el subministrament d'aigua estigui ben connectat i que l'aigua estigui oberta.
La bomba de desguàs no s'atura	Desbordament	El sistema està dissenyat per detectar un desbordament. Quan ho fa, apaga la bomba de circulació i encén la bomba de desguàs.

## CATALÀ

Problema	Possible causa	Possible solució
Soroll	Alguns sons audibles són normals	So del compartiment de detergent en obrir-se.
	Els utensilis no estan ben assegurats a les cistelles o alguna cosa petita ha caigut a la cistella	Assegureu-vos que tot estigui assegurat al rentaplats.
	El motor zumba	El rentaplats no s'ha fet servir amb regularitat. Si no l'utilitza sovint, recordeu programar perquè s'ompli i bomba cada setmana, el que ajudarà a mantenir la junta humida.
Escuma a l'interior del rentaplats	Detergent inadequat	Utilitzeu només detergent especial per a rentaplats per evitar escuma. Si això passa, obriu el rentaplats i deixeu que l'escuma s'evapori. Afegiu 4 litres d'aigua freda a l'interior del rentaplats. Tanqueu i assegureu el rentaplats, després inicieu el cicle de rentat "pre-glopeig" per drenar l'aigua. Repetiu si cal.
	Agent d'esbandida vessat	Netegeu sempre els vessaments d'agent de glopeig immediatament.
Interior del rentaplats tacat	Es va fer servir detergent amb colorant	Assegureu-vos que el detergent no tingui colorant.
Plats i coberts no nets	Programa inadequat Càrrega incorrecta de la cistella	Selecioneu un programa més fort. Assegureu-vos que l'acció del dispensador de detergent i els braços ruixadors no estiguin bloquejats per vaixel·la gran.

Problema	Possible causa	Possible solució
Taques i pel·lícula en gots i coberts	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aigua extremadament dura.</li> <li>2. Baixa temperatura d'entrada.</li> <li>3. Sobrecàrrega del rentaplats. Càrrega incorrecta.</li> <li>4. Detergent en pols vell o humit.</li> <li>5. Dispensador d'abrillantador buit.</li> <li>6. Dosificació incorrecta de detergent.</li> </ol>	<p>Per eliminar taques dels gots:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Traieu tots els estris de metall del rentaplats.</li> <li>2. No afegiu detergent.</li> <li>3. Trieu el cicle més llarg.</li> <li>4. Inicieu el rentaplats i deixeu que funcioni durant uns 18 a 22 minuts, després estarà al rentat principal.</li> <li>5. Obriu la porta per abocar 2 tasses de vinagre blanc al fons del rentaplats.</li> <li>6. Tanqueu la porta i deixeu que el rentaplats completi el cicle. Si el vinagre no funciona: Repetiu com s'indica, excepte que utilitzeu 1/4 de tassa (60 ml) de vidres d'àcid cítric en lloc de vinagre.</li> </ol>
Opacitat a la cristalleria	Combinació d'aigua tova i massa detergent	Utilitzeu menys detergent si teniu aigua tova i seleccioneu un cicle més curt per rentar la cristalleria i netejar-la.
Pel·lícula groga o marró en superfícies internes	Taques de te o cafè	Fes servir una barreja de vinagre blanc i aigua tèbia o una pasta de bicarbonat de sodi per eliminar les taques de forma segura. Aplica, deixa reposar, i després esbandeix bé.
Pel·lícula blanca a la superfície interior	Minerals de l'aigua dura	Per netejar l'interior, fes servir una esponja humida amb detergent per a rentaplats i guants de goma. Mai facis servir un altre netejador per evitar escuma.
La tapa del dispensador de detergent no es tanca correctament	Residus de detergent obstrueixen el tancament	Neteja el detergent del tancament.
Detergent deixat als compartiments	Els plats bloquegen els compartiments de detergent	Torna a carregar els plats correctament.

## CATALÀ

Problema	Possible causa	Possible solució
Vapor	Fenomen normal	Hi ha una mica de vapor sortint per la ventilació prop del tancament de la porta durant l'assecatge i el drenatge de l'aigua.
Marques negres o grises als plats	Els estris d'alumini han fregat els plats	Fes servir un netejador abrasiu suau per eliminar aquestes marques.
Aigua al fons de l'interior del rentaplats.	Això és normal	Una petita quantitat d'aigua neta al voltant de la sortida al fons de la cisterna manté lubricada la junta d'aigua.
Fuites al rentaplats	Dispensador sobreomplert o vessaments d'abrillantador	Aneu amb compte de no omplir el dispensador de abrillantador. Els vessaments poden causar excés d'escuma i desbordament. Netegeu qualsevol vessament amb un drap humit.
	El rentaplats no està anivellat	Assegureu-vos que el rentaplats estigui anivellat.

NOTA: Les llavors d'oliva o objectes semblants poden passar a través del sistema de filtre i arribar a l'àrea de la bomba de desguàs. En aquest cas, la bomba de desguàs es bloqueja i cal netejar-la. Si us plau, traieu la coberta de la bomba empenyent la cua cap a fora, després pot netejar l'impulsor de la bomba vostè mateix. Després, torneu a col·locar la coberta en la vostra posició. Fig. 16

El manteniment inadequat de la màquina pot posar en perill la seguretat dels usuaris. Qualsevol reparació ha de ser feta per professionals.

### Codis d'error

Després d'iniciar el cicle de rentat, si hi ha un mal funcionament, el rentaplats mostrarà un codi d'error.

La taula següent mostra possibles codis d'error i les falles que representen, i l'indicador d'error continuarà parpellejant i emetent un so.

Codi d'error	Fallada
E1	Desbordament/fugida.
E2	Mal funcionament dentrada daigua.
E4	Mal funcionament de la vàlvula de distribució daigua.
E5	Mal funcionament del ventilador.
E6	Escalfament anormal.
E7	Termistor obert/circuit curt.
EA	Comunicació anormal.

### ⚠️ Atenció!




Per a E2, consulteu primer els consells de solució de problemes abans de trucar al Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec .

Per a E1, tanqueu el subministrament principal d'aigua abans de trucar al Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec .

Per a I4, I5, I6, I7, EA, si us plau truqueu al Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec .

## 7. ESPECIFICACIONS TÈNIQUES

Podeu consultar la informació tècnica escanejant el codi QR adjunt.

Referència	EU01_132412	EU01_132413	EU01_132414
Model	Bolero Aguazero 6550	Bolero Aguazero 6550 Inox	Bolero Aguazero 6550 Dark
Codi QR			
Voltatge nominal	220-240V~		
Freqüència nominal	50 Hz		
Potència total	1800-2200 W		
Pressió de subministrament	0,04-1,00 Mpa		
Grau de protecció	IPX1		
Classe deficiència energètica*	C		
Capacitat	16 coberts		

## CATALÀ

\*A (més alta eficiència) a G (més baixa eficiència)

### Full de dades tècniques

Fabricant:	Cecotec Innovaciones, SL			
Adreça:	Av. Reyes Catòlic, 60. 46910, Alfafar (València)			
Identificació dels models:	EU01_132412 - Bolero Aguazero 6550 / EU01_132413 - Bolero Aguazero 6550 Inox / EU01_132414 - Bolero Aguazero 6550 Dark			
Paràmetres generals del producte:				
Paràmetre	Valor	Paràmetre	Valor	
Capacitat assignada ( <sup>b</sup> ) ( ps )	16	Dimensions en cm	Alçada	85
			Amplada	60
			Profunditat	59
IEE ( <sup>b</sup> )	43,4	Classe d'eficiència energètica ( <sup>b</sup> )	C	
Índex de rendiment de rentat ( <sup>b</sup> )	1,13	Índex de rendiment d'assecatge ( <sup>b</sup> )	1,07	
Consum d'energia en kWh [per cicle], sobre la base del programa "ECO" utilitzant una càrrega amb aigua freda. El consum real d'energia dependrà de com s'utilitza l'aparell.	0,760	Consum d'aigua en litres [per cicle], sobre la base del programa "ECO". El consum real d'aigua dependrà de com s'utilitzi l'aparell i de la duresa de l'aigua.	11,8	
Durada del programa ( <sup>b</sup> ) ( h:min )	4:11	Tipus	Lliure instal·lació	
Soroll acústic aeri emès ( <sup>b</sup> ) [dB(A) re 1 pW ]]	47	Classe de soroll acústic aeri emès ( <sup>b</sup> )	C	
Mode desactivat (W) (si escau)	N/A	Mode preparat (W) (si escau)	0,50	

Inici ajornat (W) (si escau)	4,00	Mode preparat en xarxa (W) (si escau)	N/A
<p><b>Informació addicional</b> ( <sup>a</sup> ) ( <sup>c</sup> ):</p> <p>Enllaç al lloc web del proveïdor, on es troba la informació del punt 6 de l'annex I del Reglament (UE) 2019/2022 de la Comissió ( <sup>1</sup> ):</p> <p>( <sup>a</sup> ) Aquesta rúbrica no es considera rellevant als efectes de l'article 2, punt 6, del Reglament (UE) 2017/1369.  </p> <p>( <sup>b</sup> ) Per al programa "eco".</p> <p>( <sup>c</sup> ) Els canvis en aquesta rúbrica no es consideraran rellevants als efectes de l'article 4 del Reglament (UE) 2017/1369.</p> <p>( <sup>d</sup> ) Si la base de dades de productes genera automàticament el contingut definitiu d'aquesta cella, el proveïdor no introduirà aquestes dades.</p>			

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.

Fabricat a Xina | Dissenyat a Espanya

## 8. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics.

Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

Podeu consultar la informació sobre els sistemes nacionals de reciclatge d'emalatges i el seu marcatge a la nostra pàgina web.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

## 9. GARANTIA I SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol manca de conformitat que hi hagi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix la normativa aplicable.

Es recomana que les reparacions es facin per personal especialitzat.

## CATALÀ

Si detecteu una incidència amb el producte o teniu alguna consulta, poseu-vos en contacte amb el servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.

### 10. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

### 11. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA

**CE** Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>



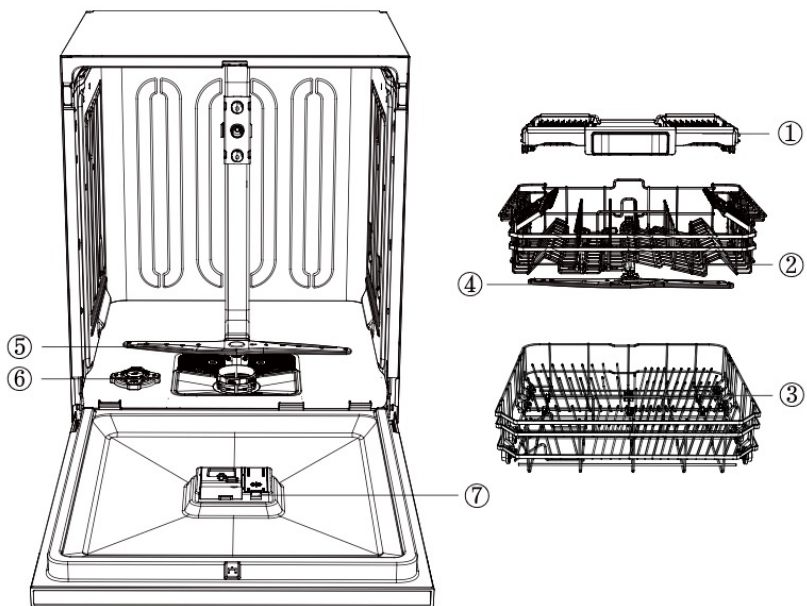


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

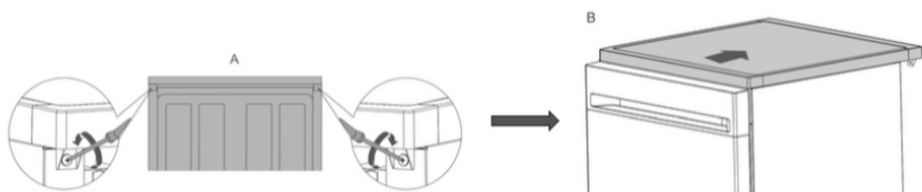


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

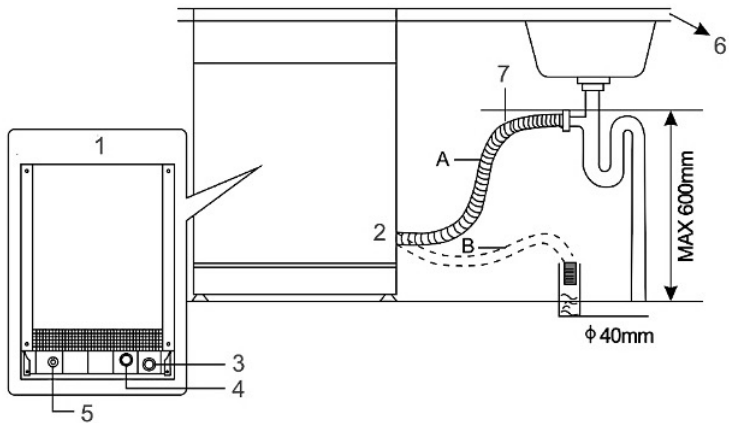


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

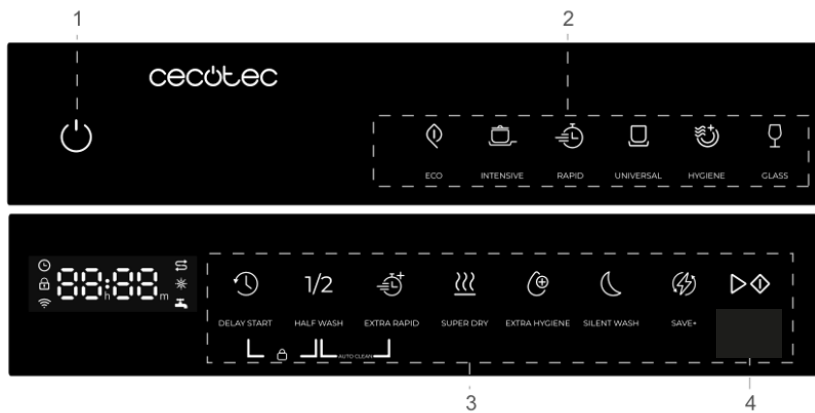
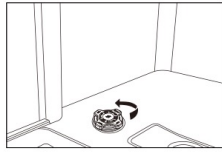
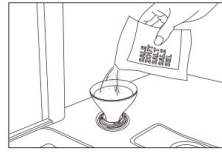


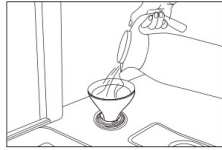
Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4



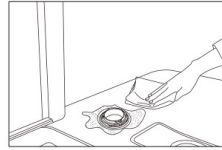
A



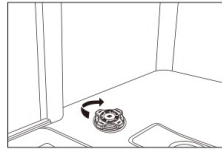
B



C



D



E

Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 5

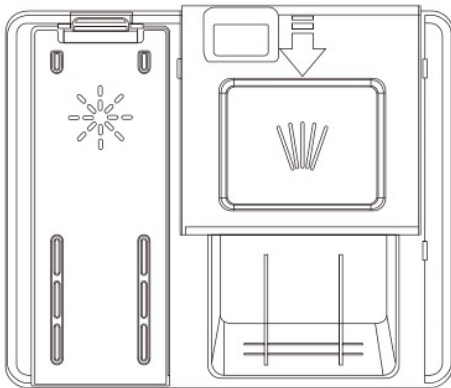


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 6

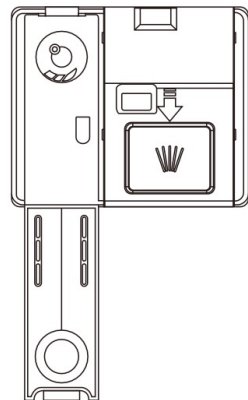


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 7

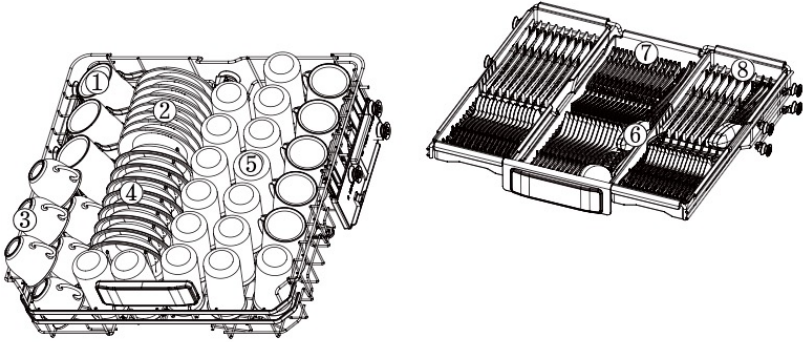


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 8

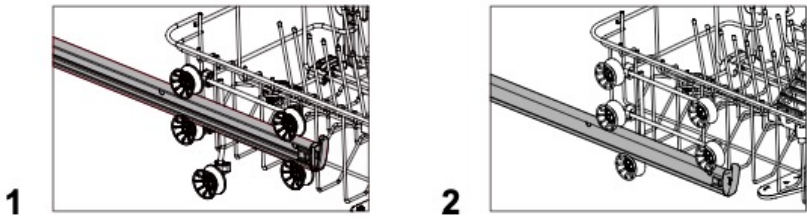


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 9

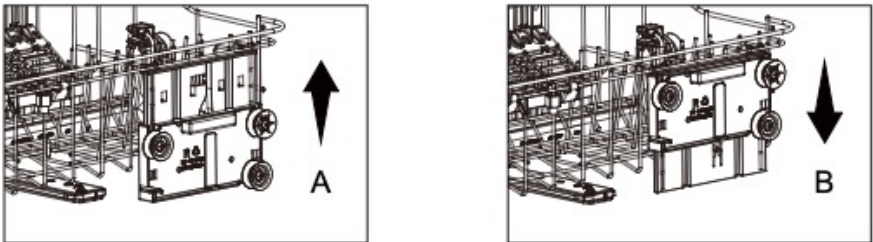


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 10

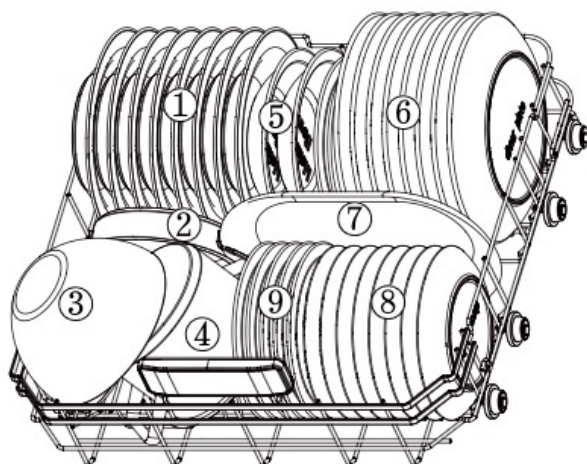


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 11

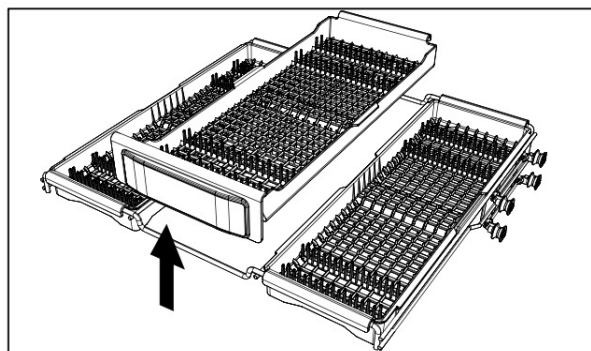


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 12

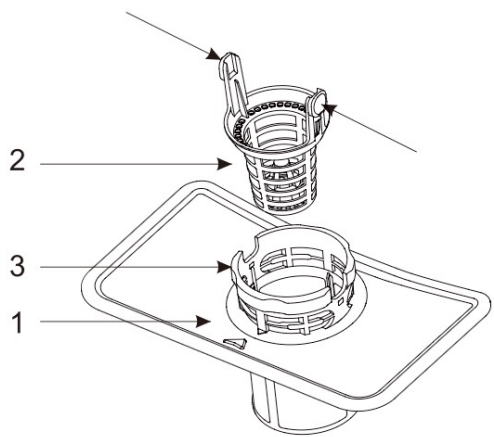
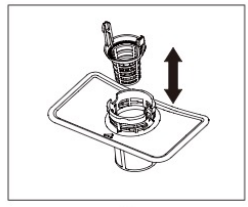
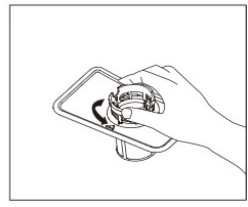


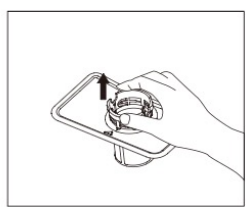
Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 13



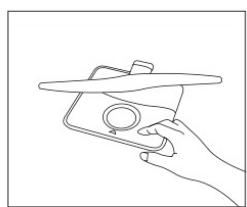
1



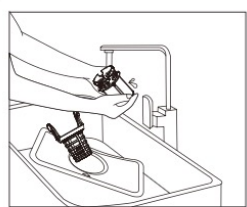
2



3



4



5

Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 14

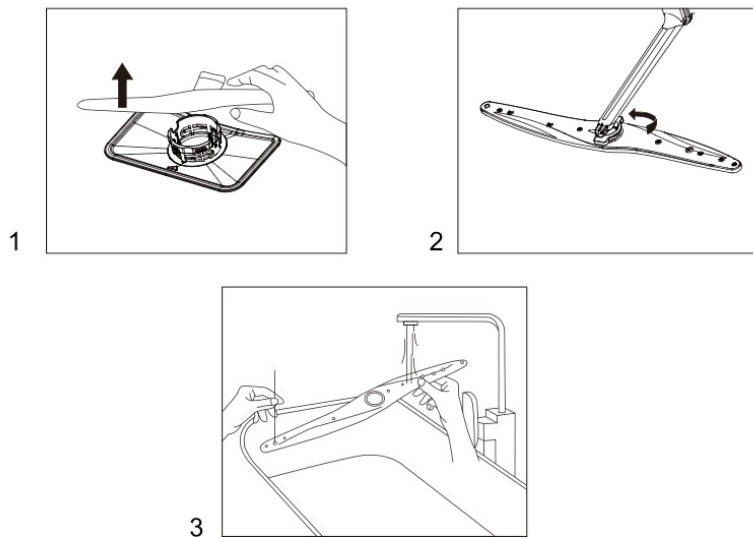


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 15

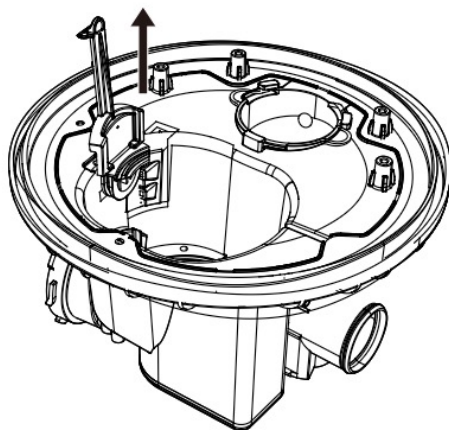


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 16



[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)

Cecotec Innovaciones S.L.  
Av. Reyes Católicos, 60  
46910, Alfafar (Valencia), Spain

SF01260310

